LMS - 0082

GABRIELLE ROY, 1909-1983

Papiers, 1936-1983

MSS 1982-11/1986-11

INSTRUMENT DE RECHERCHE

93 boîtes 18 m

Préparé par

Irma Larouche

COLLECTION DES MANUSCRITS LITTÉRAIRES

Bibliothèque nationale du Canada

OTTAWA

1989

TABLE DES MATIÈRES

Pages

INTRODUCTION..... V

PLAN ET CONTENU..... VI

ABRÉVIATIONS..... IX

A. CORRESPONDANCE

I. Famille

Expéditeurs portant le nom de ROY..... 1
Expéditeurs ne portant pas le nom de ROY..... 3
Correspondants identifiés par le
prénom seulement..... 6
Papiers de famille..... 6

II. Dossier Me Jean-Marie Nadeau

Impôt..... 7
Placements..... 7
Gabrielle Roy & Famille..... 7
Amis lecteurs, écrivains, etc.
comme expéditeurs..... 8
comme destinataires..... 13

Maisons d'édition, Agences littéraires, etc.
comme expéditeurs..... 16
comme destinataires..... 22
Contrats d'éditions..... 24
Relevés de comptes..... 29

III. Dossier Gabrielle Roy

Amis, lecteurs, écrivains, etc.
comme expéditeurs..... 30
comme destinataires..... 81
François Ricard
comme expéditeur..... 86
comme destinataire..... 86
Papiers personnels..... 87
Maisons d'éditions, Agences littéraires, etc.
comme expéditeurs..... 89
comme destinataires..... 100
Contrats d'éditions..... 101
Relevés de comptes..... 110

B. ROMANS, CONTES, NOUVELLES

Bonheur d'occasion..... 111
The Tin Flute..... 111
La Petite Poule d'Eau..... 114
Where Nests the Water Hen..... 116
Alexandre Chenevert..... 116

Rue Deschambault..... 118
La Montagne secrète..... 119
The Hidden Mountain..... 120
La Route d'Altamont..... 120
The Road Past Altamont..... 122
La Rivière sans repos..... 122
Windflower..... 125
River without Rest..... 126
Cet été qui chantait..... 127
Enchanted Summer..... 129
Un Jardin au bout du monde..... 130
Le Printemps revint à Wolhyn devenu
Un Jardin au bout du monde..... 131
Exile became Garden in the Wind..... 133
Garden in the Wind..... 133
Ces enfants de ma vie..... 134
Children of my Heart..... 137
Fragiles lumières de la terre: écrits divers,
1932-1970..... 138
The Fragile Lights of Earth, 1942-1970.
Selected essays..... 140
De quoi t'ennuies-tu, Eveline?: récit..... 141
Ely! Ely! Ely!: récit..... 141
Ma Vache..... 142
Courte-Queue..... 143
Cliptail..... 143
L'Espagnole et la pékinoise..... 144
La Détresse et l'enchantement..... 144
Coupures de journaux..... 146

C. ARTICLES DE JOURNAUX ET DE PÉRIODIQUES, THÉÂTRE..... 147

D. INÉDITS..... 169

E. DOCUMENTS DIVERS..... 177

F. AUTRES DOCUMENTS D'ARCHIVES

I. Distinctions honorifiques..... 184

II. Doctorats honoris causa..... 187

III. Prix et Médailles..... 191

Invitations..... 195

IV. Photographies..... 196

INTRODUCTION

Cet écrivain, qui a laissé sa marque tant au Canada français qu'au Canada anglais, est né le 22 mars 1909 à Saint-Boniface (Manitoba). Après avoir étudié à l'Académie Saint-Joseph de Saint-Boniface et au Winnipeg Normal Institute, Gabrielle Roy devient, de 1929 à 1937, institutrice au Manitoba, notamment à Marchand, à Cardinal, puis à l'Institut Provencher. Entre temps, elle fait du théâtre avec la troupe du Cercle Molière. À l'été 1937, elle enseigne à la Petite Poule d'Eau pour enfin s'embarquer vers l'Europe à l'automne.

Elle visite d'abord Londres et Paris où elle étudie l'art dramatique, et ensuite la Provence où elle écrira ses premiers articles qui seront acceptés dans le périodique français JE SUIS PARTOUT. De retour au pays en 1939, elle s'installe à Montréal et collabore au journal LE JOUR, à LA REVUE MODERNE et au BULLETIN DES AGRICULTEURS. Déjà, dans ses reportages et ses nouvelles, elle manifeste un sens de l'observation et un talent de raconteur.

La période de la Deuxième Guerre mondiale n'est pas étrangère aux années de gestation de BONHEUR D'OCCASION, puisque Gabrielle Roy publiait son premier roman en 1945 qui remporta, en 1947, le Prix Femina de l'édition française. La traduction anglaise, THE TIN FLUTE, parue en 1947, fut choisie le livre du mois par la Literary Guild of America. C'est aussi en 1947 que Gabrielle Roy épouse le Docteur Marcel Carbotte, pour aller ensuite s'établir dans la ville de Québec.

En 1946, BONHEUR D'OCCASION valut à son auteur la Médaille de l'Académie canadienne-française et la Médaille de l'Académie française. Récemment adapté pour le cinéma, en anglais et en français, BONHEUR D'OCCASION fut présenté en première mondiale dans le cadre du Festival de Moscou en juillet 1983, la veille de la mort de Gabrielle Roy. Il remporta également au Festival des films du monde de 1983, le Prix de la Presse internationale pour le meilleur long métrage canadien.

Les autres romans et nouvelles que Gabrielle Roy publia par la suite lui méritent le Prix Duvernay (1956), le Prix David (1971), le Prix Molson (1977) et à trois reprises le Prix du Gouverneur général. Elle est la première femme à être reçue "Membre de la Société royale du Canada" en 1947. Nommée "Compagnon de l'Ordre du Canada" en 1967, elle a reçu en 1968 la Médaille décernée par le Conseil des Arts du Canada dans la catégorie "romans". Ses ouvrages ont été traduits en plus de quatorze langues étrangères.

À la suite du décès de Gabrielle Roy, le 13 juillet 1983, les spécialistes de la littérature, d'un commun accord, ont reconnu en Madame Roy "l'un des plus grands écrivains de l'après-guerre au Canada français".

Gabrielle Roy n'est plus, mais son oeuvre lui survit.

* La Revue Populaire,

PLAN ET CONTENU DU FONDS

En 1982, la Bibliothèque nationale du Canada acquérait, du Fonds Gabrielle Roy Inc., les manuscrits de Gabrielle Roy. Une nouvelle acquisition provenant de la même source, venait s'y ajouter en 1986.

Le tout couvre environ 18 mètres de rayonnage et se présente comme suit:

CORRESPONDANCE:	26 boîtes i.e. 4,5 mètres de rayonnage
ROMANS, CONTES, NOUVELLES:	44 boîtes, i.e. 8 mètres de rayonnage
ARTICLES DE JOURNAUX ET PÉRIODIQUES, THÉÂTRE:	7 boîtes i.e. 1,5 mètre de rayonnage
INÉDITS:	5 boîtes i.e. 1 mètre de rayonnage
DOCUMENTS DIVERS:	3 boîtes i.e. 50 centimètres de rayonnage
AUTRES DOCUMENTS D'ARCHIVES:	8 boîtes i.e. 2,5 mètres de rayonnage

La collection du FONDS GABRIELLE ROY comprend des manuscrits des oeuvres publiées ou inédites, de la correspondance personnelle ou autre, des documents d'archives relatifs à l'oeuvre et à la carrière de l'écrivain.

À notre connaissance, le document le plus ancien à être publié est sans contredit "Jean Baptiste takes a Wife" dans Toronto Star Weekly, December 19, 1936. Le texte original en français "Bonne à marier" parut plus tard dans La Revue moderne en octobre 1940.

De Bonheur d'occasion, nous n'avons aucune page manuscrite et de La Petite Poule d'Eau, nous n'avons que quelques pages. Cette évidence est confirmée par l'auteur même: "Il ne me reste plus aujourd'hui aucune page manuscrite de Bonheur d'occasion. De La Petite Poule d'Eau, quelques pages seulement que Marcel [Carbotte] a sauvées de l'hécatombe. Mais depuis lors, je me suis imposée de les conserver..."[1]

En plus d'être traduit en anglais, Bonheur d'occasion a été traduit en neuf langues étrangères (allemand, danois, espagnol, norvégien, roumain, russe, slovaque, suédois et tchèque).

Le scénario qui a été utilisé lors du tournage du film de Bonheur d'occasion ne fait pas partie de la collection. Celui que nous possédons comprend cinq épisodes et n'a servi que pour l'émission télévisée en 1984.

Quant aux autres romans et nouvelles, Alexandre Chenevert, Rue Deschambault et La Montagne secrète, les manuscrits sont dactylographiés et corrigés à la main. Cependant, à l'exception de Un jardin au bout du monde, les textes écrits après 1966 comme La Route d'Altamont, La Rivière sans repos, Cet été qui chantait et Ces enfants de ma vie, se retrouvent, pour la plupart, dans des cahiers écrits à la main avec, bien entendu, le manuscrit dactylographié. Car, il ne faut pas l'oublier, lorsque Gabrielle Roy écrivait, elle faisait trois ébauches. Si les ébauches des premiers romans sont disparus, c'est qu'elle n'aimait pas se relire. "Je n'aime pas me relire. Revoir des épreuves m'est justement une épreuve" disait-elle dans un entretien avec Marc Gagné.[2]

Cette grande dame de la littérature canadienne-française nous a laissé une toute dernière oeuvre avant sont décès survenu le 13 juillet 1983. C'est son autobiographie parue chez Boréal Express en 1984, sous le titre La Détresse et l'enchantement. Elle comporte deux volets: "Le Bal chez le gouverneur" et "Un oiseau tombé sur le seuil". C'est l'histoire de sa jeunesse au Manitoba jusqu'à son retour d'Europe en 1939. En plus des manuscrits dactylographiés, La Détresse et l'enchangement comprend quatorze cahiers manuscrits.

Quant aux inédits, ils couvrent 1 mètre de rayonnage. Il va sans dire qu'ils ne seront publiés qu'avec l'assentiment du Fonds Gabrielle Roy Inc.

La correspondance, qui couvre environ 4 mètres et demi de rayonnage, comprend les lettres, les cartes postales et les télégrammes avec la famille, les amis, les collaborateurs, les nombreux admirateurs ainsi que la correspondance strictement d'affaires. La restriction s'applique seulement à la correspondance ~~familiale~~ personnelle.

Ce que nous appelons "Autres documents d'archives" comprend des distinctions honorifiques, des prix et des médailles, des invitations ainsi que des photographies.

De plus, on a dressé une liste des livres faisant partie de la collection des manuscrits, et qui accompagnaient le Fonds Gabrielle Roy Inc. Voici comme elle se présente: des exemplaires excédentaires des romans, y compris les traductions en anglais et en langues étrangères, des ouvrages ou des publications en série (journaux et périodiques) contenant des articles, contes, nouvelles, extraits de romans écrits par l'auteur. Cela couvre environ deux mètres de rayonnage et n'est pas inclus dans l'Instrument de recherche.

L'ensemble des archives peuvent être consultées à l'exception de la correspondance personnelle qui, pour l'instant, demeure "confidentielle" ~~(Boîtes 1 à 11 inclusivement). Aucun document faisant partie de la Collection des Manuscrits ne peut être publié en tout ou en partie sans une autorisation écrite du Fonds Gabrielle Roy Inc. De plus, aucun document quel qu'il soit ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse du Fonds Gabrielle Roy Inc.~~ Aucun document quel qu'il soit faisant partie de la Collection des Manuscrits ne peut être publié ~~ou~~ ou reproduit ~~en tout~~ ou en partie sans une autorisation écrite du Fonds Gabrielle Roy Inc.

c/s Prof. François Ricard
~~5793 Hutchison~~
~~Montréal Qc~~
~~H3S2N5~~
451 ave Stuart
Montréal, Québec
H2V 3H1
514 271-1991
FAX 514 271-2220

Notes

[1] Entretien du 8 juillet avec Marc Gagné dans Visages de Gabrielle Roy, l'oeuvre et l'écrivain. Montréal, Librairie Beauchemin, 1973, p. 179.

[2] Ibid., p. 179.

ABRÉVIATIONS

a/s	Aux soins de
B.	Boîte
B.C.	British Columbia
Ch.	Chemise
Chap.	Chapitre/Chapter
cm	centimètre
c/o	care of
c.s.c.	Congrégation de Sainte-Croix
2e	deuxième
Dr	Docteur
Ed.	Editor
Eds.	Editions
etc.	et caetera
i.e.	c'est-à-dire
M.	Monsieur
Man.	Manitoba
MC	Map cabinet
Mgr	Monseigneur
min.	minute(s)

Mme	Madame
Ms	Manuscrit/Manuscript
n.d.	no date
n.d.s.c.	Notre-Dame du Sacré-Coeur
no	numéro
no.	number
Ont.	Ontario
p.	page
1er	premier
1re	première
pseud.	pseudonyme
Qué.	Québec
s.d.	sans date
sec.	seconde
UNICEF	United Nations Children's Fund/Fonds des Nations Unies pour l'enfance (FISE)
Vol.	Volume

A. CORRESPONDANCE

I. Famille — Expéditeurs portant le nom de ROY

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
1	1	Roy, Adèle (Marie-Anna A.)	Clémence Roy		26 avril 1975
			Clémence Roy		
		Note:	Petite histoire de la famille Roy, sous forme de lettre.		[janvier 1970?]
			Clémence Roy		
		Note:	Autobiographie d'Adèle Roy, sous forme de lettre.		s.d.
			Gabrielle Roy	9	1977-1978
	2	Roy-Painchaud, Anna	Adèle Roy (Marie-Anna A.)		7 mai 1943
			Soeur Bernadette Roy	2	1963
			Gabrielle Roy	3	1941,1955, 1963
	2	Roy, Antonia	Clémence Roy		s.d.
			Gabrielle Roy		17 juillet [1973?]
	3	Roy, Soeur Bernadette	Dr Marcel Carbotte	3	1955,1967, 1970
	3-4		Gabrielle Roy	7	1968-1970
2	4	Roy, Clémence	Antonia Roy		13 mai 1970
			Gabrielle Roy	1	1945

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
2 3	4-11 1-3	Roy, Clémence	Gabrielle Roy	191	1950-1983
2	6		T.E. (sic) Eaton's (Winnipeg)		s.d.
		Note:	Lettre autorisant Gabrielle Roy à utiliser le "D.A. Account" de Clémence Roy.		
6 7 8 9a	6-12 1-13 1-10 1	Roy, Gabrielle	Dr Marcel Carbotte	461	1947-1979
1	1		Adèle Roy (Marie-Anna A.)		14 janvier 1978
~~9~~	2 ~~2~~		Anna Roy-Painchaud	2	1962,1963
1 2	5-10 1-3		Soeur Bernadette Roy	138	1943-1970
3	4		Clémence Roy	1	1947
3 4	4-11 1-3			142	1963-1979 et s.d.
	5	Roy, Gisèle	Gabrielle Roy	2	s.d.
	4	Roy, Mélina (Mme Léon Roy)	Adèle Roy (Marie-Anna A.)		3 janvier 1937
			Gabrielle Roy	13	1943

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
4	5	Roy, Robt. P. ("Bob") Brenda & famille	Gabrielle Roy	7	1971-1973
	6	Roy, Rodolphe ("Rod")	Adèle Roy (Marie-Anna A.)		17 juin 1971
			Soeur Bernadette Roy		15 avril 1970
			Clémence Roy		6 mars 1962
			Gabrielle Roy & Dr M. Carbotte	3	1970
			Mélina Roy (Mme Léon Roy)		27 mai 1943
	6	Roy, Yolande	Adèle Roy (Marie-Anna A.)		2 août 1965
		Soeur Léon-de-la-Croix	Voir Soeur Bernadette Roy.		

Expéditeurs ne portant pas le nom de ROY

5 6	1-10 1-5	Carbotte, Dr Marcel	Gabrielle Roy	211	1947-1979
9a	3	Cyr, Daniel		2	23 juin 1980 et s.d.
9a	3	Desharnais, Soeur Amanda	Gabrielle Roy	2	1977,1978

Note: + 1 photo

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
9a	3	Foyer St. Boniface (Gérard Rémillard)	Gabrielle Roy		22 mai 1979
		Foyer St. Boniface (Robert G. Beaudin)			16 juillet 1980
9a	4	Jacob, Blanche	Gabrielle Roy	12	1977-1982 et s.d.
		Note: + 1 lettre sans signature, probablement la soeur ou la mère de Blanche Jacob, 2 octobre 1969.			
	4	Jubinville, Céline	Gabrielle Roy		11 juillet 1979
	5	Lafrenière, Léa		2	1978,1979
	5	Landry, Laurette	Clémence Roy	2	1975
		+ Léo et Louise			s.d.
	5	Laurier, Jacqueline	Gabrielle Roy	6	1978,1980
		Note: + Une sorte de généalogie de la famille Laurier.			
	5	Lavigne, Soeur L.	Clémence Roy		26 décembre 1975
	5	Le Bigot, (Prénom?)	Gabrielle Roy	1	17,20 juillet 1951
4	4	Mackinnon, Dr A.P.	Mélina Roy (Mme Léon Roy)		24 avril 1942

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
9 a	6	[McCullough, Elaine?] (sans signature)	Gabrielle Roy		1er mars 1978
		McCullough, Floyd & Elaine			[1980?]
		Note: Comprend une carte de Noël s.d. avec 2 photos datées de 1980.			
		McCullough, Elaine	Dr Marcel Carbotte & Gabrielle Roy		16 mars 1981
9 a	7	Paris, Soeur G.	Clémence Roy		[avril 1976?]
		Patry, Bibiane ("Bibi")		5	1975-1978
		Plouffe, Soeur Antoinette	Clémence Roy		2 mai [19?]
		Roy, famille <u>Voir</u> Expéditeurs au nom de ROY.			
		Simard, Berthe	Soeur Bernadette Roy		26 avril 1970
			Clémence Roy	2	1975
			Gabrielle Roy		11 février 1979
	7-9	Valcourt, Soeur Berthe	Clémence Roy		s.d.
			Gabrielle Roy	45	1970-1983
		Note: Comprend des lettres, des cartes, des photos et une coupure de journal.			

Correspondants identifiés par le prénom seulement

Boîtes/Chemises

9a 10 Expéditeurs (7) identifiés par le prénom seulement et dont le destinataire est Gabrielle Roy, 1941-1981.

Destinataire (1) identifié par le prénom seulement et dont l'expéditeur est Gabrielle Roy, 1948.

PAPIERS DE FAMILLE

9b 1 PAPIERS DE FAMILLE - Anna Roy-Painchaud.
Comprend un reçu de "St. Francis Cemetery", Phoenix, Arizona, pour l'inhumation de Mme Anna Roy-Painchaud, le 17 mars 1973. + "La Généalogie de la famille PAINCHAUD au Canada".

2 PAPIERS DE FAMILLE - Bernadette Roy (Soeur Léon-de-la-Croix), 1897-1970.
Comprend un certificat de baptême, un diplôme de "Baccalauréat ès Arts", "A Teacher's Professional Card" et une notice nécrologique.

3-4 PAPIERS DE FAMILLE - Clémence Roy, 1970-1977.
Comprend de la correspondance, des états de compte, une procuration, etc. (Strictement confidentiel)

5 PAPIERS DE FAMILLE - Dr Marcel Carbotte et Gabrielle Roy, 1947-1976.
Comprend un certificat de mariage, deux codicilles, un itinéraire de voyage, + deux lettres.

6 PAPIERS DE FAMILLE - Gabrielle Roy, 1960-1980.
Comprend de la correspondance avec des médecins et du personnel médical, des prescriptions, des examens médicaux, etc. (Personnel et confidentiel)

7 PAPIERS DE FAMILLE - Léon Roy.
Comprend des notes biographiques, des formulaires relatifs aux différents postes occupés par M. Roy, ainsi qu'un fragment de lettre de Léon Roy, 9 janvier 1929. (Destinataire inconnu)

II. Dossier Me Jean-Marie Nadeau

Boîtes/Chemises

Impôt

10 1-3 DOCUMENTS FINANCIERS 1945-1951.
Correspondance: Nadeau & Nadeau avec Foster, Hannen, Watt & Stikeman et Gabrielle Roy; Rapports des revenus et dépenses; Déclarations d'Impôt sur le Revenu.

4 DOCUMENTS FINANCIERS 1949-1950.
Correspondance: Nadeau & Nadeau avec la Librairie Ernest Flammarion; Rapports de revenus pour fins d'Impôt français.

5-7 DOCUMENTS FINANCIERS 1951-1958.
Correspondance: Nadeau & Nadeau avec J. Arthur W. Archambault & Associés et Gabrielle Roy; Rapports de revenus et dépenses; Déclarations d'Impôt sur le Revenu.

10 8 DOCUMENTS FINANCIERS 1961,1966.
Comprend de la correspondance entre Me André Nadeau, Gabrielle Roy et J. Arthur W. Archambault & Associés + un relevé de compte 1959.

Placements

9-15 DOCUMENTS FINANCIERS 1945-1952.
Correspondance, procuration pour "Affaires de Banque", carnet de chèques, livret de banque, placements, avenants, et polices d'assurance couvrant les dommages matériels.

Gabrielle Roy & Famille

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
11a et b	1-8	Nadeau, Jean-Marie	Gabrielle Roy	164	1945-1956
		Roy, Gabrielle	Jean-Marie Nadeau	115	1945-1956

11 a 1-> 6
11 b 7 -> 10

Boîtes/Chemises

11 a	1	PROCURATION de Gabrielle Roy à Me Jean-Marie Nadeau au sujet de Bonheur d'occasion, janvier 1946.
11 a,b	3-7	PAPIERS DE FAMILLE 1945-1953. Comprend la correspondance entre Me Jean-Marie Nadeau et des membres de la famille ROY.
11 b	9	PAPIERS DE FAMILLE - Clémence Roy, 1947-1951. Comprend la correspondance entre Me Jean-Marie Nadeau, Clémence Roy & Joan of Arc Home.
11 b	10	DOCUMENTS FINANCIERS 1945-1958. États de comptes de Nadeau & Nadeau à Gabrielle Roy pour services rendus; Correspondance: Nadeau & Nadeau avec J. Arthur W. Archambault et Gabrielle Roy. + Une liste détaillée de la correspondance d'affaires.

Amis, lecteurs, écrivains, etc. comme expéditeurs

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
11 b	8	Académie Saint-Françoix-Xavier (Fr. Stanislas-Joseph)	Jean-Marie Nadeau		28 novembre 1955
11 a	3-4	Affaires extérieures Canada	Jean-Marie Nadeau	6	1947-1952
11 a	6	**Note:** + Une formule de visa pour les États-Unis avec une photo de G. Roy.			
11 c	3-4	American Foundation for the Blind (William Barbour)	Jean-Marie Nadeau	2	1947,1948
11 a	6	American Medical Association (A.W. Stack)	Jean-Marie Nadeau		19 mai 1950

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
11	6	Baril, Benoît (Service général d'abonnement, Montréal)	Jean-Marie Nadeau		31 mai 1950
	3	Belleau, Hercule E. (avocat)	Jean-Marie Nadeau	3	1947
		Librairie Beauchemin	Jean-Marie Nadeau	2	1947,1952
	3	CKAC (Fernand Biondi)	Jean-Marie Nadeau		22 octobre 1947
	5	Canada Post Office (B. Paradis)	Jean-Marie Nadeau		s.d. [mai ou juin 1949?]
	6	Canadian Broadcasting Corporation (N. Alice Frick)	Librairie Beauchemin		27 août 1952
	7	Canadian Club (Louis A. Lapointe)	André Nadeau (pour J.-M. Nadeau)		28 juillet 1953
	6	Canadian Pacific Express			17 décembre 1952
		Note: Reçu de marchandise pour G. Roy, 11 novembre 1952.			
	2	Canadian Press Clipping	Francine Lacroix (pour J.-M. Nadeau)		4 mars 1947
		Carter, Louise	Gabrielle Roy		4 août 1947

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
11	6	Cockfield, Brown (Alan Savage)	Jean-Marie Nadeau	3	1952
		Note: + "Agreement for Property Rights to broadcast a one hour adaptation of "The Tin Flute" (sample)			
		Voir Correspondance entre Me J.-M. Nadeau et G. Roy, octobre 1952.			
		Hopital Général de Verdun	Jean-Marie Nadeau		27 novembre 1950
	7	Humphries, A.L. (Mme)	Jean-Marie Nadeau		20 mai 1953
	7	Humphries, A.L. (Mme)	Gabrielle Roy		20 mai 1953
	4	Institut canadien des Aveugles (J.A. Godin)	Jean-Marie Nadeau		17 janvier 1948
	4	John Simon Guggenheim Memorial Foundation (Henry Allen Moe)	Gabrielle Roy		14 novembre 1945
	1	Josephson, Hannah	Gabrielle Roy		11 juillet 1946
		The Journal of the American Medical Association			
		Voir Benoît Baril, (Service général d'abonnement, Montréal).			
	6	The Laurentian Hotel	Jean-Marie Nadeau		19 août 1950
	2	La Voix populaire	Jean-Marie Nadeau		6 mars 1947

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
11	2	Liberty (Canadian ed.) (Wallace Reyburn)	Gabrielle Roy		24 avril 1947
	1	McCall, Monica	Jean-Marie Nadeau	2	mai 1946
	4	Mercier, Marguerite (Bibliographe)	Jean-Marie Nadeau	3	juin 1948
	2	Ouimet, Roger (Demers, Monet, Ouimet & Lefebvre)	Gabrielle Roy		14 avril 1947
	8	Overseas Literary Sales (Charlotte Carter)	Jean-Marie Nadeau		16 juillet 1956
	2	Paquin, W.	Gabrielle Roy		26 juin 1947
	3	Pelletier, Richard (Middlebury College, Vermont)	"Cher Monsieur" [Jean-Marie Nadeau?]		27 novembre 1947
	3	Perrier, Mme Hector (Les Amis de l'Art)	Gabrielle Roy		s.d.
		Voir Lettre de G. Roy à J.-M. Nadeau, 9 décembre 1947.			
	1	Quebec Productions Corporation (Paul L'Anglais)	Jean-Marie Nadeau	2	1946
		Radio Programme Producers (Paul L'Anglais)	Jean-Marie Nadeau		9 avril 1946
	5	Radio Programme Producers (Jean Laforest)	Jean-Marie Nadeau		14 octobre 1949
	2	Reader's Digest	Jean-Marie Nadeau		14 mai 1947

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
11	2	Reader's Digest	Gabrielle Roy		14 mai 1947
	2-3	Robitaille & Pouliot (Avocats)	Jean-Marie Nadeau	2	1947
	4	The Royal Society of Canada (Thérèse Pereira)	Mme Carbotte, M.S.R.C. (Gabrielle Roy)		3 juin 1948
	4	The Royal Society of Canada (Thérèse Pereira)	Dr J.M. Nadeau, M.S.R.C.		7 septembre 1948
	5	Société des Écrivains canadiens (Lise Lavallée)	Jean-Marie Nadeau		25 février 1949
		La Société Royale du Canada (Séraphin Marion)	Jean-Marie Nadeau	2	1949
	3	Soulard, René (Personnelle)	Gabrielle Roy		22 octobre 1947
	1	The Standard (Montreal)	Gabrielle Roy		12 février 1946
	4	Tisseyre, Pierre (Agence Atlantique Littéraire)	[Jean-Marie Nadeau]		27 septembre 1946
		Note: Notice, genre "Lettre patente" annexée à la lettre de J.-M. Nadeau à G. Roy, 25 septembre 1948.			
	4	World Wide Broadcasting Foundation (Robert Franc)	Jean-Marie Nadeau	2	1948

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
11	3	World Wide Broadcasting Foundation (Robert Franc)	Gabrielle Roy		10 décembre 1947
		Amis, lecteurs, écrivains, etc. comme destinataires			
11	3	Nadeau, Jean-Marie	Affaires extérieures Canada		10 septembre 1947
	4		Affaires extérieures Canada	4	1948
	6		Affaires extérieures Canada		7 mars 1952
	3		American Foundation for the Blind (William Barbour)		19 janvier 1948
	6		American Medical Association (Mr. A.W. Stack)		23 mai 1950
			Les Amis de l'Art		8 janvier 1948
	5-6		Benoît Baril (Service général d'abonnement, Montréal)	3	1949-1950
	5		Dr Pierre Breton		13 décembre 1949
	5		Bureau de Poste Rawdon		30 mai 1949

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
11	6	Nadeau, Jean-Marie	Canadian Broadcasting Corporation (N. Alice Frick)		8 septembre 1952
	7		Canadian Chemicals		27 juillet 1953
	2		Canadian Press Clipping Service		27 février 1947
	9		W.T. Carroll		7 novembre 1946
	1		Cockfield, Brown	2	1952
			Jean Désy (Ambassadeur du Canada ou Brésil)		23 mars 1946
	6		Hôtel Laurentien		16 août 1950
	7		Mme A.L. Humphries	2	1953
	3		Institut canadien des Aveugles (J.A. Godin)		24 janvier 1948
	1		Walter Jelen-Jelinek	2	1946
	6		The Journal of the American Medical Association (Chicago)	2	1950
		Voir aussi	Benoît Baril (Service d'abonnement, Montréal).		
	3		Gustave Lanctôt		30 juillet 1947

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
11	2	Nadeau, Jean-Marie	La Voix Populaire		7 mars 1947
			Le Travailleur (Paul Beaulieu)		15 mars 1947
	1		Monica McCall		17 mai 1946
	4		Marguerite Mercier		23 juin 1948
	1		Georges Nadeau	4	1946
	2		Roger Ouimet (Time Magazine)		29 avril 1947
	8		Overseas Literary Sales (Charlotte Carter)		19 juillet 1956
	6		Marcel Prud'homme		13 juillet 1950
	2		Radio-Canada (Société) (Henri Girard)		1er avril 1947
	5		Radio Programme Producers (Jean Laforest)		28 octobre
	2		Reader's Digest		26 mai 1947
	2		Robitaille & Pouliot (Avocats)		29 avril 1947
	4		The Royal Society of Canada		8 septembre 1948
	4-5		Société des Écrivains canadiens	3	1948-1949

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
11	4-6	Nadeau, Jean-Marie	La Société Royale du Canada	4	1948-1952
	8		Three Stars Films (M. Julien)		5 janvier 1956
	3		World Wide Broadcasting Foundation (Robert Franc)	3	1947-1948
11	1	Roy, Gabrielle	John Simon Guggenheim Memorial Foundation (Henry Allen Moe)		16 novembre 1945
	3		F. Perron		4 juillet 1947
	3		René Soulard (Personnelle)		27 octobre 1947
		Maisons d'édition, Agences littéraires, etc. comme expéditeurs			
12	1-2	A.F.G. Literary Agency (Maximilian Becker)	Jean-Marie Nadeau	28	1946-1951
12	3	Agence Littéraire Atlantique (Pierre Tisseyre)	Gabrielle Roy a/s Jean-Marie Nadeau	7	1946-1951
		Note: + Notice, genre "lettre patente" reconnaissant "l'Agence Littéraire Atlantique" comme agent littéraire à Montréal. (Pierre Tisseyre) (Enregistré le 28 septembre 1946).			27 septembre 1946
13	1	Banque Provinciale du Canada	Jean-Marie Nadeau		17 août 1948

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
12	4	Librairie Beauchemin	Carter, Louise		9 juillet 1947
12	4		Jean-Marie Nadeau		13 mars 1947
					28 août 1952
13	2	Beveridge, John W.	Harcourt, Brace		7 avril 1952
13	13	Bruchési, Jean (Secrétaire de la Province de Québec)	Roy Publishers		4 avril 1947
		Note: + Formules sur les "Lois des renseignements sur les Compagnies".			
13	11	Canadian-American Womens Committee (Rita Halle Kleeman)	Société des Éds Pascal		31 août 1946
12	7	Canadian Authors' Association (W.A. Deacon)	Jean-Marie Nadeau	10	1946-1948
13	2	Canadian Broadcasting Corporation (Alice Frick)	Librairie Beauchemin		27 août 1952
12	3	Carrefour (Montréal)	Gabrielle Roy a/s J.-M. Nadeau	2	janvier 1947
		Note: + Des extraits d'une lettre du bureau de Paris et une lettre des Éds de la Jeune Parque, 6 janvier 1947.			
12	4	Carter, Louise	Librairie Beauchemin	3	juin-juillet 1947
			Roy, Gabrielle		4 août 1947

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
12	8	Éditions Chantal (Paris)	Société des Éds Pascal		26 avril 1946
12	8	Clarke, Irwin	Jean-Marie Nadeau	2	novembre 1955
12	8	WM. Collins (Canada) (C.H. Sweeny)	Jean-Marie Nadeau		23 mars 1946
13	1	Credit Bureau of Greater New York - Credit Bureau of Montreal	Jean-Marie Nadeau "Rapport confidentiel"		12 février 1948
12	15	Curtis Brown	Jean-Marie Nadeau		1er avril 1947
13	1		Jean-Marie Nadeau		23 décembre 1948
12	15		Reynal & Hitchcock		19 février 1947
12	16		Eugene Reynal (Reynal & Hitchcock)		19 juin 1947
12	10	J.M. Dent	Société des Éds Pascal		6 mars 1946
12	15	David Diamond (Literary Agency)	Gabrielle Roy a/s Reynal & Hitchcock		6 février 1947
13	1	Dorr, Hammond, Hand & Dawson (Avocats)	Harcourt, Brace		17 juin 1948
12	16		Reynal & Hitchcock		29 juillet 1947
12	11-12	Librairie Flammarion	Jean-marie Nadeau	23	1947,1948, 1950

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
12	11	Librairie Flammarion	Gabrielle Roy a/s Éds Variétés		20 décembre 1946
12	1		AFG Literary Agency (Maximilian Becker)		[mai 1947?]
12	11	Éds Bernard Grasset	Jean-Marie Nadeau		3 mars 1947
12	1	Gyldendalske Boghandel (Nordisk Forlag)	AFG Literary Agency		22 août 1947
		Note: Copie de la lettre envoyée à J.-M. Nadeau le 10 septembre 1947.			
		Voir Contrat danois B.12 Ch.2.			
12	2	Harben, Robert (Literary Agency, Amsterdam and London)	Jean-Marie Nadeau		24 janvier 1950
		Harcourt, Brace			
		Voir aussi Reynal & Hitchcock			
13	1-2	Harcourt, Brace	Jean-Marie Nadeau	35	janvier 1948/ juin 1954
13	1	**Note:** + Extracts of resolutions adopted at the meeting of the Board of Directors of Harcourt, Brace, on August 16th, 1948.			8 décembre 1948
13	1	+ Extract from the by-laws of Harcourt, Brace.			8 décembre 1948
12	16	W.C. Heaton & Co.	Reynal & Hitchcock (memorandum)		13 août 1947

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
13	6	J.B. Lippincott	Société des Éds Pascal		14 février 1946
12	15	Literary Corporation of America	Gabrielle Roy a/s Reynal & Hitchcock		6 février 1947
13	6	Macmillan of Canada	Société des Éds Pascal	2	mars,juillet 1946
13	7	McClelland and Stewart	Jean-Marie Nadeau	18	1947-1955
13	11	Marsh, Helen (Canadian Information Service)	Jean-Marie Nadeau		14 août 1946
12	3,11	Mhun, Henry	Jean-Marie Nadeau	4	1946-1947
13	10	Oxford University Press	Société des Éds Pascal		2 novembre 1945
13	10		Jean-Marie Nadeau	2	1945
13	10	Société des Éds Pascal	Jean-Marie Nadeau		6 novembre 1945
12	10		Jean-Marie Nadeau		17 mars 1946
13	11				15 août 1946
13	11		Typographie Lafontaine		29 octobre 1945
13	10	Editorial Planeta	Jean-Marie Nadeau		18 août 1952
		Reynal & Hitchcock			

Voir aussi Harcourt, Brace.

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
13	1	Reynal & Hitchcock	McClelland and Stewart		17 mars 1948
12 13	14-16 1	Reynal & Hitchcock	Jean-Marie Nadeau	49	1945-1948
13	1	**Note:** + Extracts of resolutions adopted at the meeting of the Board of Directors of Reynal & Hitchcock, on February 27, 1948.			3 janvier 1949
		+ Extracts from the by-laws of Reynal & Hitchcock.			3 janvier 1949
12	15-16	Reynal & Hitchcock	Gabrielle Roy	3	1947
13	2	Reynal, Eugene	Gabrielle Roy		23 juillet 1953
12	2	Roy, Gabrielle	Agence Littéraire Atlantique (Maximilian Becker)		10 septembre 1946
12	12		Librairie Flammarion		10 avril 1947
		Note: Avec corrections proposées par Flammarion et, acceptées ou rejetées par G. Roy pour Bonheur d'occasion.			
12	12	[Roy, Gabrielle] (sans signature)	Librairie Flammarion		17 décembre 1947
13	7	Roy, Gabrielle	McClelland and Stewart	2	1947
12	3		Jean-Marie Nadeau		s.d. [septembre 1946?]
13	2				19 janvier 1952

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
13	7	[Roy, Gabrielle]	Jean-Marie Nadeau		8 septembre 1955
13	13	Roy Publishers	Jean-Marie Nadeau	4	1945
13	14	Thérien Frères	Jean-Marie Nadeau	2	1945,1946
13	14		Société des Éds Pascal		22 mai 1945
12	11	Éds Variétés (M. Péladeau)	Gabrielle Roy		27 décembre 1946
12	3	Vermette, J. Paul (Syndic)	Gabrielle Roy a/s J.-M. Nadeau		14 février 1951

Note: Avis aux créanciers selon la Loi de la faillite.

Maisons d'édition, Agences littéraires, etc. comme destinataires

12	1-2	Nadeau, Jean-Marie	AFG Literary Agency (Maximilian Becker)	29	1946-1951
12	3		Agence Littéraire Atlantique (Pierre Tisseyre)	7	1947-1951
13	10		Banque Canadienne Nationale		26 août 1949
13	1		Banque Provinciale du Canada		17 juin 1948
12	7		Canadian Authors' Association (W.A. Deacon)	9	1946-1949

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
12	8	Nadeau, Jean-Marie	Clarke, Irwin		11 novembre 1955
12	8		WM. Collins (Canada)		25 mars 1946
13	1		Curtis Brown		28 décembre 1948
13	1		Curtis Brown	2	1948,1949
12	10		J.M. Dent		20 mars 1946
12	11-12		Librairie Flammarion	11	1947,1948, 1950
12	11		Librairie Flammarion	4	1947
12	11		Éds Bernard Grasset		26 mars 1947
12	2		Robert Harben (Literary Agency, Amsterdam and London)		30 janvier 1950
13	1-2		Harcourt, Brace	20	1948-1952
13	6		Macmillan of Canada		13 avril 1946
13	7		McClelland and Stewart	10	1947-1948, 1951,1954-1955
12	11		Henry Mhun	4	1947
13	10		Oxford University Press	3	1945
13	11		Société des Éds Pascal	5	1945-1946

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
13	10	Nadeau, Jean-Marie	Librairie J.A. Pony (M. Lefebvre)		17 juillet 1946
12 13	14-16 1		Reynal & Hitchcock	51	1945-1948
12 13	15 1,2,7		Gabrielle Roy	10	1947-1955
13	13		Roy Publishers	4	1945
12	2		L. Sturc (Bratislava) (Tchécoslovaquie) (Slovaquie)		23 janvier 1948
13	14		Thérien Frères	5	1945
12	3		J. Paul Vermette (Syndic)		15 février 1951

Contrats d'éditions
Classés par ordre alphabétique de Maisons d'édition

Boîtes/Chemises

AFG Literary Agency

12 2

Bonheur d'occasion/The Tin Flute. MEMORANDUM OF AGREEMENT between Gabrielle Roy, c/o AFG Literary Agency and Wahlstrom & Widstrand, Stockholm, Sweden, April 1, 1947. 2 p. (Signed by the authorized persons)

Bonheur d'occasion. AGREEMENT between Gabrielle Roy and Maximilian Becker, in foreign rights other than those in the French and the English languages, New York, April 14, 1947. 2 p. (Signed by the authorized persons)

Boîtes/Chemises

AFG Literary Agency (suite)

12 2 Bonheur d'occasion/The Tin Flute. MEMORANDUM OF AGREEMENT between Gabrielle Roy, c/o AFG Literary Agency, New York, and Editorial Para, Barcelona, Espana, May 9, 1947. 1 p. (Based upon the French original) (1 copy signed by the authorized persons and 1 copy signed only by Gabrielle Roy)

Bonheur d'occasion/The Tin Flute. MEMORANDUM OF AGREEMENT between Gabrielle Roy, c/o AFG Literary Agency, New York, and Gyldendalske Boghandel, Nordisk Forlag, Copenhagen, Denmark, July 10, 1947. 1 p. (Based upon the French original) (2 copies signed by the authorized persons)

Bonheur d'occasion/The Tin Flute. MEMORANDUM OF AGREEMENT between Ediorial Jackson, Buenos Aires Argentina, and Gabrielle Roy, c/o AFG Literary Agency, New York, August 4, 1947. 1 p. (Signed by the authorized persons)

Bonheur d'occasion/The Tin Flute. MEMORANDUM OF AGREEMENT between Gabrielle Roy, c/o AFG Literary Agency, New York, and Gyldendal Norsk Forlag, Oslo, Norway, September 26, 1947. 1 p. (Based upon the French original) (Signed by the authorized persons)

Librairie Beauchemin

12 5 La Petite Poule d'Eau. CONTRAT de "Droits d'auteur" entre la Librairie Beauchemin et Gabrielle Roy, Octobre 1950. 1 p. (Avec corrections, non signé)

La Petite Poule d'Eau. CONTRAT de "Droits d'auteur" entre la Librairie Beauchemin et Gabrielle Roy, Octobre 1950. 2 p. (Non signé)

La Petite Poule d'Eau. CONTRAT de "Droits d'auteur" entre la Librairie Beauchemin et Gabrielle Roy, 2 novembre 1950. 2 p. (Signé par les parties autorisées)

Boîtes/Chemises

Librairie Flammarion

12 13 Bonheur d'occasion. CONTRAT de "Droits d'auteur" entre Me Jean-Marie Nadeau et Messieurs Flammarion, 31 janvier 1947. 2 p. (Non signé) No CH80166

Bonheur d'occasion. CONTRAT de "Droits d'auteur" entre Gabrielle Roy et Messieurs Flammarion, 31 janvier 1947. 3 p. (Une copie signée par les parties autorisées et une copie non signée) No FB67531

La Petite Poule d'Eau. ACTE ADDITIONNEL au CONTRAT du 31 janvier 1947, entre Gabrielle Roy et Messieurs Flammarion, 2 novembre 1950. 2 p. (Deux photocopies signées par les parties autorisées)

Voir Lettre de Flammarion du 31 janvier 1947.

Gyldendal Norsk Forlag
(Oslo, Norway)

Voir AFG Literary Agency

Gyldendalske Boghandel
Nordisk Forlag
(Copenhagen, Denmark)

Voir AFG Literary Agency

Harcourt, Brace

13 2 La Petite Poule d'Eau/Where Nests the Water Hen. INFORMAL AGREEMENT amended the one dated December 4, 1945 between Gabrielle Roy and Harcourt, Brace, New York, January 8, 1952. 1 p. (3 copies signed by the authorized persons) + A Certificate of Copyright from Canada, October 13, 1951, and a letter from McClelland and Stewart to Mrs. Carbotte, October 5, 1951.

Editorial Jackson
(Buenos Aires, Argentina)

Voir AFG Literary Agency

Boîtes/Chemises

13 2 **The Literary Guild of America**
(Garden City, N.Y.)

Voir **Reynal & Hitchcock and Harcourt, Brace**

Manesse Verlag
(Zurich, Switzerland)

Voir **Librairie Flammarion**

McClelland and Stewart

13 8 The Tin Flute/Bonheur d'occasion. MEMORANDUM OF AGREEMENT between Reynal & Hitchcock and McClelland & Stewart, February 20, 1947. 2 p. (Signed by the authorized persons)

Editorial Para
(Barcelona, Espana)

Voir **AFG Literary Agency**

Société des Éds Pascal

13 12 Bonheur d'occasion. CONTRAT de "Droits d'auteur" entre Gabrielle Roy et la Société des Éds Pascal, 28 août 1944. 2 p. (Non signé)

Bonheur d'occasion. Annulation du CONTRAT de "Droits d'auteur" passé le 28 août 1944, entre Gabrielle Roy et la Société des Éds Pascal, 18 octobre 1945. 3 p. (2 copies avec corrections et signées par les parties autorisées)

Bonheur d'occasion. CONVENTION entre la Société des Éds Pascal et Jean-Marie Nadeau, 6 avril 1946. 2 p. (Non signée)

Boîtes/Chemises

Reynal & Hitchcock
and
Harcourt, Brace

13 3 Bonheur d'occasion (English Translation). AGREEMENT between G. Roy c/o J.-M. Nadeau and Reynal & Hitchcock, December 4, 1945. 3 p. (Signed by the authorized persons)

Bonheur d'occasion (English Translation). AGREEMENT between Gabrielle Roy and Reynal & Hitchcock and Harcourt, Brace, December 4, 1945. 2 p. (4 copies, two with corrections, unsigned)

Bonheur d'occasion (English Translation). AGREEMENT between Gabrielle Roy and Reynal & Hitchcock and Harcourt, Brace, December 4, 1945. 3 p. (2 copies with modifications, unsigned)

Bonheur d'occasion (English Translation). AGREEMENT between Gabrielle Roy and Reynal & Hitchcock and Harcourt, Brace, December 4, 1945. 3 p. + "Revised Draft" p. 2, June 17, 1948. (Unsigned)

Bonheur d'occasion (English Translation). AGREEMENT between Gabrielle Roy and Reynal & Hitchcock and Harcourt, Brace, December 4, 1945. 3 p. (3 copies, one signed by the authorized persons) (Revised Draft Edition)

For Richer, for Poorer. (Temporary title for Bonheur d'occasion). AGREEMENT between The Literary Guild of America, Inc. and Reynal & Hitchcock, December 18, 1946. 2 p. (Unsigned)

The Tin Flute/Bonheur d'occasion. MEMORANDUM OF AGREEMENT between Reynal & Hitchcock and McClelland & Stewart, February 20, 1947. 2 p. (2 copies, one signed by the authorized persons)

Boîtes/Chemises

Reynal & Hitchcock
and
Harcourt, Brace (suite)

13 4 The Tin Flute/Bonheur d'occasion. "Draft Letter" prepared by Reynal & Hitchcock, and sent to J.-M. Nadeau and Eugene Reynal, 1945-1947. 2 p. (Original + 8 copies)

Voir aussi **Harcourt, Brace**

Universal Pictures

13 15 Bonheur d'occasion. Notes pour Gabrielle Roy pour fins de signature des documents relatifs à la vente des droits cinématographiques à Universal Pictures, 6 juin 1947. 2 p.

Note: Le contrat a été passé le 2 juin 1947 et non le 6 juin tel que mentionné dans ce document.

Bonheur d'occasion/The Tin Flute. AGREEMENT between Gabrielle Roy and Universal Pictures, June 2, 1947. 12 p. Exhibit "I", "A", "B", "C", "D" (signed by the authorized persons) + 1 page signed by Alice Prendergast, County Court Clerk. (2 copies)

Wahlstrom & Widstrand
(Stockholm, Sweden)

Voir **AFG Literary Agency**

Maisons d'édition, Agences littéraires, etc.
Relevés de comptes

12 9
13 14 Gabrielle Roy ou Maisons d'édition, en compte avec l'Imprimerie Thérien Frères et l'Imprimerie Saint-Joseph, 1945-1948.

12 6,9
13 6,8-10, 12 Maisons d'édition, Agences littéraires, etc., en compte avec Gabrielle Roy, 1945-1953.

III. Dossier Gabrielle Roy

Amis, lecteurs, écrivains, etc. comme expéditeurs

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
14	1	Adams, John R.	Gabrielle Roy		7 octobre 1979
		Alberta Heritage Learning Resources Project	Gabrielle Roy	4	1979
		Allard, Hector	Gabrielle Roy		28 mars 1980
		Allen, Dorothy	Gabrielle Roy		2 juin 1981
		Anctil, Michelle	Gabrielle Roy		26 novembre 1977
		Anderson, Fred	Gabrielle Roy	2	avril,mai 1978
		Note: + "An essay" par Fred Anderson			
		April, Jacqueline	Gabrielle Roy		25 novembre 1977
14	2	Archives publiques du Canada (Bernard Weilbrenner)	Gabrielle Roy		30 mai 1974
		Association canadienne d'éducation de langue française (Armand Martel)	Gabrielle Roy	2	1977,1979

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
14	2	Association des Littératures canadiennes et québécoises	Gabrielle Roy	6	1979-1980
		Note: Documents qui se trouvent dans ce dossier: a) Discours prononcé par Gabriele Roy devant les membres de l'Association. Texte manuscrit et manuscrit dactylographié. b) Discours prononcé par Réjean Robidoux devant les membres de l'Association. Texte dactylographié.			
		Association for Canadian Studies in the Untied States (Ellen R. Babby)	Gabrielle Roy		1er octobre 1982
		Note: + "Alexandre Chenevert: Prisoner of Language" published in Modern Language Studies (d'après un chapitre de la thèse de Ellen R. Babby)			
		Auger, Irène	Gabrielle Roy	(carte de Noël)	[année?]
		Auten, Viola	Gabrielle Roy		25 août 1979
		Avery, Heather (Student at Trent University)	Gabrielle Roy		10 octobre 1982

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
14	3	Baillargeon-Côté, Hélène	Gabrielle Roy		27 septembre 1978
		Baker Carol	Gabrielle Roy		8 septembre 1979
		Banque Royale Prix Banque Royale (R.J. Moores)	Gabrielle Roy		27 février 1978
		Barbeau, Victor	Gabrielle Roy	18	1968-1978
		Barrière, Louise	Gabrielle Roy	2	1979,1980
		Barten, Leopold	Gabrielle Roy		18 mars 1981
		Basman, Marcia	Gabrielle Roy		15 juillet 1980
15	1	Librairie Beauchemin (Jacques L. Frenette)	Collège de Rosemont (Yves Michaud)		27 septembre 1977
15	1	Librairie Beauchemin	Gabrielle Roy		28 septembre 1977
		Voir Collège de Rosemont.			
14	3	Beaudoin, Kèro	Gabrielle Roy		4 juin 1981
14	4	Béclère, Claude	Gabrielle Roy	4	1951-1963
		Bédard, Suzanne & Fr. Bartolomé Charbonneau	Gabrielle Roy		3 décembre 1980
		Bédard, Suzanne	Gabrielle Roy		18 mai 1981
		Benoist, Jacqueline	Gabrielle Roy		18 février 1979

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
14	4	Bérard, Réal	Gabrielle Roy		s.d.
		Berg, Ingrid	Gabrielle Roy		1er juin 1973
		Bergeron, Henri	Gabrielle Roy		s.d.
		Best, Henry B.M.	Gabrielle Roy		15 mai 1978
14	5	Bibliothèque Nationale du Canada/National Library of Canada (Linda Hoad)	Gabrielle Roy		30 mars 1976
		Bibliothèque Nationale du Canada/National Library of Canada (Guy Sylvestre)	Gabrielle Roy	6 (confidentiel)	1969-1983
		Note: + Deux Communiqués de la Bibliothèque nationale, 14 mars 1983.			
		+ Un exemplaire des Nouvelles de la Bibliothèque Nationale, vol. 15, no 4, avril 1983.			
14	6	Bibliothèque Nationale du Québec (Denis Rivest)	Gabrielle Roy	2	1979
		Note: + Un projet d'exposition à l'occasion de l'Année internationale de l'enfant.			
		Binet, Jacques	Gabrielle Roy		[28 août 1980?]
		Biographical Encyclopedia of the World	Gabrielle Roy	(formulaire)	s.d.

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
14	6	Bishop's University (L.W. Keffer)	Gabrielle Roy		9 octobre 1981
		Blais, Marie-Claire	Gabrielle Roy		20 avril 1981
		Blaise, Clarke Skidmore College (Saratoga Springs)	McClelland and Stewart pour G. Roy		3 mai 1983
		Blanc, Marie-Christine	Gabrielle Roy		[1981?]
		Blanchard, Hélène Charron	Gabrielle Roy	5	1979-1980
		Note: + Une photo.			
		Blouin, Paul	Gabrielle Roy		7 août 1975
		Boisvert, Gilberte	Gabrielle Roy		7 mars 1947
		Boisvert, Réginald	Gabrielle Roy	5	1969
14	7	Bonenfant, Yolande	Gabrielle Roy		9 janvier 1978
		Borrodaile, Mr. & Mrs. O.H.	Gabrielle Roy		s.d.
		Bouffard, Odonic?	Gabrielle Roy		21 novembre 1977
		Bougearel, Henri + 2 photos	Gabrielle Roy		12 décembre 1977
		Boulay, Dr Jacques	Gabrielle Roy		7 janvier 1978

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
14	7	Boulton, Jane	Gabrielle Roy	2	1976,1977
		Bourgault, Evangéline Chénard (Mme)	Gabrielle Roy		10 février 1982
		Bourneuf, Agnes	Gabrielle Roy	2	juin,juillet 1947
		Bousquet, Jean, o.p.	Gabrielle Roy		11 février 1971
		Bragg, Carol	Gabrielle Roy		8 mars 1976
		Brandl, Hans	Gabrielle Roy	2	mars,mai 1983
14	8	Bricker, Clayton (Mr. & Mrs.)	Gabrielle Roy	3	1976-1979
		Note: + Notes biographiques de l'auteur, un poème, des cartes postales et une photo.			
14	7	Brochu, André	Gabrielle Roy	2	septembre 1980
14	9	Brown, Alan	Gabrielle Roy	5	1976-1982
		<u>Voir aussi</u> McClelland and Stewart.			
		Bruneau, Kittie	Gabrielle Roy		5 juin 1978
		Bush, Thomas	Gabrielle Roy	2	octobre, novembre 1979
		Bussières, Simone	Gabrielle Roy	3	septembre 1973
		<u>Voir aussi</u> Roland Choquette B. 14 Ch. 11.			

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
14	9	Byfield, Michael			17 octobre [année?]
14	10	Cameron, Donald	Gabrielle Roy	4	1972-1973
		Canada. Affaires extérieures (Mme A.A.G. Corbet)	Gabrielle Roy		25 janvier 1977
		Canada. Affaires extérieures AMBASSADE du Canada, Rome, Italie (André Fortier)	Gabrielle Roy		1er novembre 1977
		Canada. Chambre des Communes (André Nault)	Gabrielle Roy		31 mars 1982
		Note: + Un extrait de Bonheur d'occasion.			
		Canada. Chambre des Communes (Jeanne Sauvé)	Gabrielle Roy	2	avril 1983
		Canadian Broadcasting Corporation/Société Radio-Canada (Peter Paterson)	Mrs. M. Carbotte		6 juillet 1960
		Note: "Agreement" sous forme de lettre.			

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
14	10	Canadian Broadcasting Corporation/Société Radio-Canada	Gabrielle Roy	3	1977-1980
		Note: + Une feuille publicitaire intitulée "The Garden and The Cage: a documentary dramatization of life through the eyes of GABRIELLE ROY and MARIE-CLAIRE BLAIS.			
		Canadian Fiction Magazine (Geoff Hancock)	Gabrielle Roy	2	octobre 1980
		Canadian Literature (H.J. Winterton pour W.H. New)	Gabrielle Roy	2	1978,1982
		Canadian Who's Who (Kieran Simpson)	Gabrielle Roy		janvier 1983
		Note: + Une courte biographie de G. Roy.			
		The Canadian Writers' Foundation (Marianne Kim)	Gabrielle Roy		24 juin 1980
		Note: + Presidents Report.			
14	11	Caron-Hopkins, Aline	Gabrielle Roy		23 avril 1978
		Casgrain, Thérèse F.	Gabrielle Roy		17 avril 1980
		Note: + Une coupure de journal.			
		Castonguay, Guylain	Gabrielle Roy		27 octobre 1981

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
14	11	Centre de Psychologie et de Pédagogie	André Nadeau (Nadeau, Villeneuve et Pigeon, avocats)	2	1961
		Le Cercle Molière (M. Carbotte)	Gabrielle Roy		7 novembre 1945
		Chagnon, Denis	Gabrielle Roy		29 octobre 1979
		Chandonnet, Rodrigue	Gabrielle Roy		7 juin 1947
		Charbonneau, Fr. Bartolomé, o.f.m.	Gabrielle Roy	2	19 janvier 1981
		Charland, Roland, c.s.c. (Office des Communications sociales)	Gabrielle Roy		[jour? mois?] 1978
		Chartrand, Simonne Monet	Gabrielle Roy		14 juillet 1982
		Chenevert, Rose-Anna	Gabrielle Roy		10 avril 1980
		Choquette, Adrienne	Gabrielle Roy	6	1968-1970, 1973
		Choquette, Roland Vézina, Medjé Bussières, Simone	Gabrielle Roy		s.d.
		Note: + Un poème et une prière d'Adrienne Choquette.			
15	1	Clark, Gerald	Gabrielle Roy a/s Eds Stanké		3 mars 1981
		Note: + Une biographie de G. Clark.			

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
15	1	Claudel, Judith	Gabrielle Roy		2 février 1956
		Cloutier, Nicole	Gabrielle Roy		21 juin 1978
		Club Richelieu-Montréal (Alex Bailey)	Gabrielle Roy		7 mai 1947
		Cobb, Xanthe	Gabrielle Roy		20 mars 1976
		Collège de Notre-Dame (Nicole Germain-Lacroix)	Gabrielle Roy		s.d.
		Collège de Rosemont (Yves Michaud)	Librairie Beauchemin a/s Jacques Frenette		30 août 1977
		Note: + Une autorisation pour reproduire un texte de Rue Deschambault, 16 septembre 1977.			
		Collège de Rosemont (Yves Michaud)	Gabrielle Roy	6	1977-1978
		Note: + Un test diagnostique de lecture comprenant un extrait de Rue Deschambault de Gabrielle Roy intitulé: "Dunrea". p. 1-9.			
		Collège de Saint-Boniface			
		Voir Collège universitaire de Saint-Boniface.			

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
15	1	Collège Marie de l'Incarnation (Louise Dumont)	Gabrielle Roy		s.d.
15	2	Collège Universitaire de Saint-Boniface (Annette Saint-Pierre) (copie carbone) + Lettre de GR à Annette Saint Pierre 2 juin 1976	Gabrielle Roy	7	1976-1980
		Note: + Lettres d'étudiants du Collège adressées à Gabrielle Roy, 1976-1980.			
		Collège Universitaire de Saint-Boniface (Antoine Gaborieau)	Gabrielle Roy		7 février 1980
15	3	Collins, Kathleen	Gabrielle Roy	3	1976-1977
		La Commission scolaire Jérôme-Le Royer (Yvon Desrochers)	Gabrielle Roy		21 juin 1978
		Note: + Le Programme de l'inauguration de l'École Gabrielle-Roy à Montréal.			
		+ Liturgie de la parole, le 18 avril 1980.			
88		+ 1 Insigne initialé GR (pour Gabrielle Roy). [dans la Boîte 88]			
		Communauté urbaine de Montréal (Pierre Des Marais II)	Gabrielle Roy	2	avril 1980
		Comtois, Mado, Luce, Rose Friset (Les trois soeurs)	Gabrielle Roy		s.d.

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
15	3	Concordia University (Patricia Morley)	Gabrielle Roy		22 février 1978
		Conference of Inter-America Women Writers/ Congrès des femmes écrivains du continent américain (Patricia Smart)	Gabrielle Roy	3	1977-1978
		Note: + Le programme (Littérature québécoise) et la liste des exposés.			
		Conron, Pam	Gabrielle Roy		24 février 1980
15	4	Conseil des Arts du Canada	Gabrielle Roy	3	1978-1979
		Coproduction 03 (Gilles Bellemare)	Gabrielle Roy		1979
		Note: + Extraits de Rue Deschambault utilisés comme matériel didactique.			
		Corriveau, Arthur A. (Université du Manitoba)	Gabrielle Roy		s.d.
		Côté, Hélène	Gabrielle Roy		28 février 1982
		Coutts, Wilma M.	Gabrielle Roy		5 mars 1979
		Note: + 1 photo, un poème "Gory Story" par WMC et 2 coupures de journaux.			

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
15	4	Couture, Arlette	Gabrielle Roy		25 octobre 1980
		Note: + Bulletin de souscription pour La Petite Poule d'Eau de Gabrielle Roy. Montréal: Gilles Corbeil, Éditeur, 1970.			
		Crochetière, Fleurette	Gabrielle Roy		3 avril [année ?]
15	5	Dansereau, Mireille	Gabrielle Roy		18 mai 1980
		D'Auteuil, Guy	Gabrielle Roy		28 mai 1979
		Day, Michelle	Gabrielle Roy		7 avril 1976
		Deacon, William Arthur			
		Voir WILLIAM ARTHUR DEACON PROJECT.			
		Voir aussi WILLIAM ARTHUR DEACON COLLECTION.			
15	5	Defond, L.	Gabrielle Roy		13 février 1973
		Delisle, Louise	Gabrielle Roy		22 mars 1981
		Note: + 1 photo.			

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
15	5	Delson-Karan, Myrna (New York University)	Gabrielle Roy	3	1982,1983
		Note: Comprend des documents concernant Mme M. Delson-Karan. + 1 lettre de la Délégation générale du Québec à New York. + 1 lettre des Affaires intergouvernementales du Gouvernement du Québec.			
15	6	Desmarchais, Rex	Gabrielle Roy		20 mars 1947
		Desrochers, Soeur Rose	Gabrielle Roy		18 avril 19
		Diesendorf, Dr Margaret	Gabrielle Roy		17 février [1981 ?]
		Doré, Louise	Gabrielle Roy		10 novembre 1980
		Dorge, Lionel	Gabrielle Roy		2 mai 1978
		Dragonieri, Lorenzo	Gabrielle Roy		16 juin 1982
		Drapeau, Jean (La Cité de Montréal, Cabinet du maire)	Gabrielle Roy		14 juin 1963
		Dubuc, Thérèse	Gabrielle Roy		11 septembre 1977
		Ducrocq-Poirier, Madeleine	Gabrielle Roy	3	1978
		Dugas, Marcel	Gabrielle Roy		1945

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
15	6	Dumas, Antoine	Gabrielle Roy		7 octobre 1973
15	7	École Léon Guilbault	Gabrielle Roy		s.d.
		Note: + Quelques dessins d'étudiants.			
		École Notre-Dame du Portage (Suzanne Rouleau)	Éds Leméac (pour Gabrielle Roy)		15 octobre 1982
		Note: + Lettres et quelques dessins d'étudiants adressées à G. Roy.			
15	8	École publique Gabrielle Roy, Toronto	Gabrielle Roy	4	février-juin 1976
		Note: + Un texte de G. Roy composé à l'occasion de l'inauguration de l'École Publique Gabrielle Roy à Toronto, 14-15 juin 1976. 5 p.			
		+ 1 page en anglais.			
		Voir aussi Cahier manuscrit B.19 Ch.15.			
		+ 2 photos de l'École Publique Gabrielle Roy ainsi que 3 cartes de souhaits.			

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
15	9	École Secondaire Anne-Hébert, Québec (Bernard Leboeuf)	Gabrielle Roy		s.d. [1979?] [1980?]
		Note: + Un travail fait par les étudiants dont le sujet est "Mademoiselle Côté", personnage de La Petite Poule d'Eau.			
		École Secondaire Classique Villa Maria, Montréal (Suzanne Blanchette)	Gabrielle Roy		s.d. [1982?]
		Note: + 1 lettre adressée aux Éds Internationales Alain Stanké. + Lettres d'étudiantes adressées à G. Roy.			
		École Secondaire de Plantagenet/Plantagenet High School (Ontario)	Gabrielle Roy	2	1980,1981
		École Secondaire La Citadelle, Cornwall (Ont.)	Union des Artistes du Québec a/s Gabrielle Roy		18 avril 1983
15	10	Emery Collegiate Institute (Warner Winter)	Gabrielle Roy		3 octobre 1976
		Emond, Maurice (pour Québec français 1979)	Gabrielle Roy		1er septembre 1979

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
15	10	Everson, Ron G.	Gabrielle Roy		Les Ides de mars i.e. le 15 mars 1979
		Note: + Un poème par R.G. Everson.			
		The Fanshawe College (Nancy J. Moss)	Gabrielle Roy		31 octobre 1979
		Fauteux, Claire	Gabrielle Roy		25 février 1947
		La Fédération des Francophones Hors Québec (Hubert Gauthier)	Gabrielle Roy	2	janvier,mars 1978
		Findley, Timothy	Gabrielle Roy	3	1978-1979
		Fitzpatrick, Arthur	Gabrielle Roy		8 octobre 1979
		Fitzpatrick, Helen	Gabrielle Roy		s.d.
		Freeman, Harold A.	Gabrielle Roy		1er juin 1976
15	11	Gadbois, Louise	Gabrielle Roy	3	1968,1972, 1973
		Gaffney, Kathleen Collins	Gabrielle Roy		7 septembre 1980
		Gagliardi, Laurent	Gabrielle Roy	2	1977
		Gagné, Marc	Gabrielle Roy	5	1969-1970
		Gagné, Marc et Monique	Gabrielle Roy	2	1970,1971

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
15	11	Gagnon, André	Gabrielle Roy	3	janvier, février 1981
		Gagnon, J. Claude	Gabrielle Roy	2	1947
		Gagnon, Jean	Gabrielle Roy		18 septembre 1977
		Gagnon, Louis-Philippe	Gabrielle Roy		29 septembre 1947
		Gagnon, Louise-P.	Gabrielle Roy		12 juin 1978
		Galitzine, Hélène	Gabrielle Roy		30 octobre 1978
		Gammans, Théodora	Gabrielle Roy	4	1974-1975
16	1	Gélinas, Gratien	Gabrielle Roy	2	1967,1977
		Gélinas, Huguette	Gabrielle Roy		3 janvier 1978
		Germain, Anne	Gabrielle Roy	2	1980,1981
		Gibson Literary Awards (D. Fulcher)	Éds Alain Stanké		15 mai 1979
		Giesbrecht, Martha	Gabrielle Roy		31 juillet 1979
		Gilchrist, Madeleine	Gabrielle Roy		1976,1977
		Gilchrist, Sylvène	Gabrielle Roy	2	1977,1978
				2	s.d.
		Glauberson, Marg (Mrs.)	Gabrielle Roy		s.d.

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
16	1	The Globe and Mail (Cameron M. Smith)	Gabrielle Roy	4	septembre, décembre 1976
		Godbout, Jacques	Gabrielle Roy	5	1978-1979, 1982
		Goldberg, Rose H.	Gabrielle Roy		23 mai 1947
		Goldbloom, Victor C.			
		Voir Le Dossier de "La Petite Bastille" B.18 Ch.7.			
		Grandpré, Pierre de	Gabrielle Roy		17 octobre 1955
		Grenville Christian College	Gabrielle Roy		27 août 1980
		Grol, Lini R.	Gabrielle Roy	2	1976,1980
		Note: + 1 coupure du journal.			
16	2	Guay, Marjolaine	Gabrielle Roy		11 février 1982
		Note: + 1 photo de l'expéditeur.			
		Guay, Monique Forest-	Gabrielle Roy		18 février 1982
		Note: + 1 photo de l'expéditeur.			
		Guerra Alvarez, Hugo	Gabrielle Roy	4	1981,1982, 1983
		Guèvremont, Germaine	Gabrielle Roy	9	1961-1967
		Guèvremont, Marcelle	Gabrielle Roy		26 octobre 1980
		Note: + Coupures de journaux.			

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
16	2	Guillaume, Marie-Anne	Gabrielle Roy		15 juin 1978
		Note: + Une notice sur l'oeuvre de G. Roy.			
		Gurau, Henry	Gabrielle Roy		23 mars 1978
16	3	Hackman, Rose M.	Gabrielle Roy		31 mars 1976
		Harbourfront (Greg Gatenby)	Gabrielle Roy		26 septembre [année ?]
16	4	Harrison, Elaine	Maclean's (Peter Newman)		6 novembre 1976
		Note: + Comments on The Street of Riches.			
		+ Reviews of: The Road Past Altamont and The Hidden Moutain.			
16	4-6	Harrison, Elaine	Gabrielle Roy	14	1976-1980, 1982
				2	s.d.
		Note: + 1 programme de concert, 1 carte peinte par l'artiste.			
		+ 1 gravure sur linoléum de Elaine Harrison, 1981.			
		Voir aussi Eleanore Wheler.			
16	4	Harrison, Elaine	Saturday Night (Robert Fulford, ed.)		11 octobre 1976
16	7	Harrison Trimble High School (Kathy Carter, Student)	Gabrielle Roy		17 mars 1980

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
16	7	Hathout, Angele	Gabrielle Roy		11 août
		Hayes, Saul	Gabrielle Roy		6 décembre 1975
		Hébert, Anne	Gabrielle Roy	2	1965,1971
		Hébert, F. (François)	Gabrielle Roy	3	1977,1978, 1980
		Note: + Un numéro de Liberté, vol. 20, no 1, Janvier-Février, 1978.			
		Hébert & Lalonde (Julien Hébert)	Gabrielle Roy		24 février 1976
		Henderson, Stan	Gabrielle Roy		18 mars 1979
16	9	Hesse, M. Gudrun (University of Lethbridge)	François Ricard		9 septembre 1980
16	8-9	Hesse, M. Gudrun (University of Lethbridge)	Gabrielle Roy	10	1973-1982
		Note: + "Christmas on the Road", traduction de "Un Noël en route". Manuscrit dactylographié. 14 p.			
		+ "The Old Age Pension", traduction de "La Pension de vieillesse". Manuscrit dactylographié. 18 p.			
		+ "The Harvest Moon", traduction de "La lune des moissons". Manuscrit dactylographié. 30 p.			

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
		Hesse, M. Gudrun (University of Lethbridge) (suite)			
16	8-9	**Note:** + Des extraits de l'oeuvre de Gabrielle Roy, parus dans Women in Modern Canadian Literature (photocopies) + Photocopies of "Copy-righting Editor" des extraits de l'oeuvre de G. Roy publiés dans un volume de Twayne's World Authors Series intitulé Gabrielle Roy. + Une copie d'une lettre de Canadian Broadcasting Corporation (Robert Weaver) à M.G. Hesse, December 17, 1973. + Une copie de la lettre McClelland and Stewart adressée à M.G. Hesse, signée par Lorene Wilson, 27 mai 1975. + Une copie de la lettre de Borealis Press adressée à Gabrielle Roy, le 8 mai 1976.			
16	10	Hétu, Donald	Gabrielle Roy	(avec documentation)	25 février 1982
16	11	Hind-Smith, Joan	Gabrielle Roy	2	1973-1979
16	12	Hitchcock, Mary Margaret Macbridge	Gabrielle Roy		26 avril 1947
		Hodge, Robert W. (Mrs.) (Florence)	Reader's Digest		26 septembre 1979

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
16	12	Houle, Denise	Reader's Digest		8 mai 1980
		Houle-Hauser, Danielle	Reader's Digest		15 juillet 1980
		Houston, James	Gabrielle Roy		28 mars 1978
		Hughes, Terrance	Gabrielle Roy	2	juin, septembre 1980
		Hunter, Robert	Gabrielle Roy	3	1979-1980
		Institut culturel canadien à Rome (D'Iberville Fortier)	Gabrielle Roy		5 octobre 1977
		Interimage (Georges Jardon)	Gabrielle Roy	2	janvier,mai 1979
		Note: + Une ENTENTE entre les deux parties.			
		International Biographical Centre (Ernest Kay)	Gabrielle Roy		18 juin 1980
		International P.E.N. Canadian Centre (E.H. Cohen)	Gabrielle Roy	3	1978
16	13	Janeway, Elizabeth (Mrs. Eliot Janeway)	Gabrielle Roy		7 novembre 1955
		Jasmin, Judith	Gabrielle Roy		9 mars 1972
		Jeanson, Suzanne	Gabrielle Roy		3 août 1978
		Jewish Public Library (Prof. M. Butovsky)	Gabrielle Roy		2 août 1979

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
16	13	Johnston, Clara (Mrs. Norma C. Johnston)	Gabrielle Roy		5 février 1952
		Joliet, Eugène (Prof. University of Toronto)	Gabrielle Roy		10 novembre 1947
		Joncas, Maria (sec.-trés. de l'Ordres des Filles d'Isabelle)	Gabrielle Roy		5 mars 1947
		Jones Emrys (University of Saskatchewan)	Gabrielle Roy		5 mai 1976
		Jutras, Dr Albert	Gabrielle Roy		23 juillet 1978
		Note: + 1 photo de Mme Rachel Jutras.			
		Kaul, Helen	Gabrielle Roy		14 février 1971
		King, Helene M. (Mrs. W.H. King) (Lyceum Club & Women's Art Association of Canada)	Gabrielle Roy		27 juin 1947
		King, Lucille Lassaline	Gabrielle Roy		5 mai 1976
		King's College (Anne de Fabry)	Gabrielle Roy		2 octobre 1978
		Note: + Canadian Literature, no. 76, Sprint 1978. "Le Professeur et la Littérature Canadienne-française" Par Anne Srabian de Fabry.			

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
16	13	Klimov, Alexis	Gabrielle Roy		6 novembre 1980
		Laberge, Marie	Gabrielle Roy		[1978 ?]
		Lacerte, Thérèse	Gabrielle Roy		14 avril 1946
17	1	Lacombe, Michèle			
		<u>Voir</u> WILLIAM ARTHUR DEACON PROJECT.			
		<u>Voir aussi</u> WILLIAM ARTHUR DEACON COLLECTION.			
		La Flèche, Armand	Gabrielle Roy		10 février 1974
		<u>Voir aussi</u> Société Historique du Manitoba.			
		Lamontagne, Gilles (Maire de la ville de Québec)	Gabrielle Roy		4 décembre 1968
		Lanctôt, Gustave	Francine Lacroix (Sec. de G. Roy) a/s Me Jean-Marie Nadeau		10 septembre 1947
		Lanctôt, Gustave	Gabrielle Roy		10 septembre 1947
		Langevin, André (Notre Temps, Hebdomadaire social et culturel)	Gabrielle Roy		7 février 1947
		Lapchuk, Carmen	Gabrielle Roy		10 mai 1979

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
17	1	Lapointe, Jeanne	Gabrielle Roy		décembre 1950
		Lapointe, Jeanne	Gabrielle Roy		25(?) août 1952
		LaRoche, Louise D. (Jeanne Voidy)	Gabrielle Roy a/s Éds Alain Stanké		18 juin 1979
		Laurence, Jean-Marie	Gabrielle Roy		30 octobre 1961
17	2	Laurence, Margaret	Gabrielle Roy	18	1976-1980, 1983
		Note: + "Listen. Just Listen" in Divided We Stand. Par Margaret Laurence. Ed. Garry Geddes. Toronto: Peter Martin Associates. 1977. p. 20-25 (typescript)			
17	3	Laurendeau, André	Gabrielle Roy	2	juin,août 1960
	3	Lebel, Mme A.	Gabrielle Roy	3	février-mars 1977
17	4	Le Devoir (Robert Scully)	Gabrielle Roy	4	1973-1974
17	5	Léger, Jeanne	Gabrielle Roy		25 mai 1977
		Lemelin, Roger	Gabrielle Roy	2	1945,1950
	5	Le Moyne Gertrude (Châtelaine)	Gabrielle Roy		7 mars 1973

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
		Lennox, John W. (York University)			
		Voir WILLIAM ARTHUR DEACON PROJECT.			
		Voir aussi WILLIAM ARTHUR DEACON COLLECTION.			
17	5	Le Normand, Michelle (pseud.) (M. Antoinette Tardif-Desrosiers)	Gabrielle Roy		s.d.
		Lesage, Jean (Premier ministre du Québec)	Gabrielle Roy		3 novembre 1961
		Lesage, Sébastien	Gabrielle Roy		s.d.
		Note: "Oncle Jean à la ferme" Peti livre dédié à G. Roy.			
		Letellier, Annie	Gabrielle Roy	2	avril,mai 1973
		Note: 1 carte faite à la main par Sylvie, soeur d'Annie.			
		Le Travailleur (Wilfrid Beaulieu)	Gabrielle Roy		19 mars 1947
		Lettres québécoises (Adrien Thério)	Gabrielle Roy		16 mai 1979
		Léveillé, Ernestine Pineault-	Gabrielle Roy		15 février 1947
		Levy, Gillian P. (Mrs.)	Gabrielle Roy		23 septembre 1977

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
17	5	Lewis, Paula Gilbert	Gabrielle Roy	6	1980-1981
		Note: + Documentation sur l'American Association of Teachers of French. + Permission requested by the Library of Congress to transcribe Where Nests the Water Hen into embossed, and/or recorded form available free of charge solely to blind and physically handicapped persons, June 6, 1980.			
17	6	Liabeuf, Micheline (Madame)	Gabrielle Roy		9 avril 1973
		Liberté (Jean-Guy Pilon)	Gabrielle Roy		12 avril 19
		The Literary Review (Charles Angoff) (Faileigh Dickinson University)	Gabrielle Roy		25 février 1977
		Lobdell, David	Gabrielle Roy		4 septembre 1974
		Long, Philomène	Gabrielle Roy		23 octobre 1981
		López, Sra. Martha	Gabrielle Roy		8 décembre 1980
		Loranger, Françoise	Gabrielle Roy		15 avril 1965
17	7	Maclean's (Mary C. Sheppart)	Elaine Harrison		25 novembre 1976

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
17	7	Maclean's (Peter C. Newman)	Gabrielle Roy		30 mars 1977
		MacDougall, Wayne	Gabrielle Roy		3 octobre 1976
		MacLennan, Hugh	Gabrielle Roy	4	1955,1957, 1961,1970
		Madame Au Foyer (Pierrette Laberge-Ferth)	Gabrielle Roy	2	octobre, novembre 1978
		~~Note: + Un exemplaire de Madame au Foyer. vol. 14, no 3, avril 1979.~~			
		Maheux-Forcier, Louise	Gabrielle Roy		13 février 1970
				2	s.d.
		Maillet, Antonine	Gabrielle Roy		4 octobre 1975
		Note: + Recommandation écrite par Gabrielle Roy, en faveur de Mme Antonine Maillet (non signée et s.d.)			
		Major, André (Société Radio-Canada)	Gabrielle Roy	2	1980,1981
17	8	Manitoba. Dept. of Mines, Natural Resources and Environment (Réal Bérard)	Gabrielle Roy		3 juillet 1980
		<u>Voir</u> Carte géographique de "The Waterhen Country" dans la section E. DOCUMENTS DIVERS.			

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
17	8	Manitoba, La Province du (Duff Roblin, Premier ministre)	Gabrielle Roy	3	1961-1963
		Manitoba, La Province du ("Dept. of Education") (Helen Sisson)	Gabrielle Roy	3	1976-1977
		Marcotte, Gilles	Gabrielle Roy	2	1971,1977
		Soeur Marie-Grégoire, n.d.s.c. (Antonine Maillet)	Gabrielle Roy		23 juillet 1958
		Marinelli, Rita	Gabrielle Roy		15 mars 1976
17	10	Marshall, Joyce	McClelland and Stewart (Ross Baker)		27 septembre 1974
17	9-12	Marshall, Joyce	Gabrielle Roy	90	1967-1980
				4	s.d.
		Note: + 1 lettre de John Glassco. 4 mai 1974.			
		+ 1 lettre de Jack McClelland. 28 mai 1974.			
		+ "The Satellites" (typescript)			
17	13	Martin, Isabelle	Gabrielle Roy		[1977?]
18	1-2	Mason, Paule	Gabrielle Roy	22	1976-1977
		Note: + Une commande de livres de G. Roy chez Britnells Book Shop à Toronto.			
		+ Une photo par P. Mason à G. Roy [1976?]			

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
18	3	Massey, Vincent (Gouverneur Général du Canada)	Gabrielle Roy	2	1956,1960
		Master, Helen	Gabrielle Roy		12 février 1979
		Mathewson, Mufty	Gabrielle Roy	2	1978,1979
		Mathieu, Pierre	Gabrielle Roy		Fin de janvier '78
		Maurice ? (Laurier, Man.)	Gabrielle Roy		9 décembre 1950
		Mauron, Marie	Gabrielle Roy	2	1977,1978
		Mawdsley, Marilyn	Gabrielle Roy		7 janvier 1980
		May, M. C.R.P.	Gabrielle Roy		14 décembre 1980
		McCombs, Madeline	Gabrielle Roy		3 mai 1976
		McDougall, James R., M.D.	Gabrielle Roy		18 septembre 1978
		McDougall, Pat	Gabrielle Roy		20 février 1978
		McMaster University (A.N. Bourns)	Gabrielle Roy	2	1977,1978
		Mercier, Danielle	Gabrielle Roy		22 novembre 1982

Note: + 2 photos de Marie-Anne Gingras et d'Alcide Mercier.

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
18	3	Merian Hoffmann und Campe Verlag (Helga Thiessen)	Gabrielle Roy		14 octobre 1977
		Michèle de Jésus, P. Soeur	Gabrielle Roy		19 décembre 1981
		Mills, Gertrude	Gabrielle Roy		[Décembre ?] 1981
		Mistri, Ruzbey	Gabrielle Roy		9 mai 1979
		Mohawk College of applied Arts and Technology (Jim Foley)	Gabrielle Roy a/s McClelland and Stewart		1er février 1977
		Moore, Irene	Gabrielle Roy a/s Reynal & Hitchcock		24 février 1947
		Moorhouse, K. (Mrs.)	Gabrielle Roy		27 mars [année ?]
		Moreau, Gérald (Prof. à l'Université de Victoria)	Gabrielle Roy		6 avril 1976
		Morency, Pierre	Gabrielle Roy	10	1977-1980 et s.d.
18	4	Morgan, Frances	Gabrielle Roy	3	1976,1979

Note: 1 carte postale porte également la signature de Linda Sward.

\+ Une traduction libre en anglais de "Ma Vache Bossie" par F. Morgan.

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
18	4	Morissette, Michel	Gabrielle Roy	2	1980,1981
		Note: + Un recueil de poèmes dactylographiés de Michel Morissette.			
		+ Quelques poèmes séparés.			
		Murphy, John J.	Gabrielle Roy		3 juillet 1978
		Note: + 5 photos "Sally" (la mère) et leurs quatre enfants.			
		+ Roy's "Garden in the Wind" a Western Story. 8 p. Paper presented by John J. Murphy to the WAL (Western American Literature) Convention held in Utah, Fall 1978.			
14	11	Nadeau, Me André	Centre de Psychologie et de Pédagogie		31 janvier 1961
14	11	Nadeau, Me André	Gabrielle Roy		16 janvier 1961
18	5	Nadeau, Lionel	Gabrielle Roy		31 décembre 1982
		Note: + 1 photo.			
		National Film Board of Canada/Office national du film du Canada	Gabrielle Roy	6	1979-1981
		Newmark, John	Gabrielle Roy		24 mars 1954

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
18	5	Niederreiter, Hans J.	Gabrielle Roy		s.d.
		Nix, Dr. Margaret E.		2	1979
		Northwest Territories National Book Week Committee	Gabrielle Roy		14 mars 1980
		Nos livres (revue) (Roland-M. Charland, c.s.c.)	Gabrielle Roy		20 décembre 1977
		Novelli, Novella	Gabrielle Roy	3	1979-1980
		Office National du Film/National Film Board (Raymond Gauthier)	Gabrielle Roy		[1978?]
		The Ontario Institute for Studies in Education	Gabrielle Roy		27 janvier 1978
		Ordre du Canada (Roger de C. Nantel)	Gabrielle Roy	(confidentiel)	18 septembre 1978
		Ouellette, Lise	Gabrielle Roy		24 avril 1983
18	6	Pange, la Comtesse Jean de (Pauline-Laure-Marie de Broglie)	Gabrielle Roy		25 avril 1951
		Panneton, Dr Philippe	Gabrielle Roy		15 janvier 1951
		Paradis, Marjorie B. (Mrs.) (pour PEN and BRUSH)	Gabrielle Roy		9 septembre 1947

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
18	6	Paradis, Michèle R.	Gabrielle Roy		27 mars 1982
		Note: + Une dissertation sur Bonheur d'occasion.			
		Paradis, Suzanne	Gabrielle Roy		12 mars 1971
		Parenteau, Suzanne	Gabrielle Roy		22 février 1979
		Le Parti Québécois (Pierre Renaud)	Gabrielle Roy		21 septembre 1978
		Note: Invitation à l'occasion du 10e anniversaire du Parti Québécois.			
		Pebble Productions (William "Bill" Whitehead)	Gabrielle Roy	2	février, avril 1978
		Pelletier, Noëlle	Gabrielle Roy		18 décembre 1977
		~~Pelletier, Richard J.~~ photocopy - removed	"Cher Monsieur" (J.-M. Nadeau ou La Société royale du Canada?)		~~27 novembre 1977~~
		Pépin, Jean-Luc	Gabrielle Roy		9 février 1981
		Pépin, Soeur Jeannette	Gabrielle Roy		s.d.

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
18	7	"Petite Bastille" (Auberge de jeunesse) Parc des Champs de Bataille, Québec			sept.-déc. 1971
		Note: Lettre genre "Pétition" au sujet de l'Auberge de jeunesse "La Petite Bastille", Parc des Champs de Bataille; Correspondance adressée à ou échangée entre Gabrielle Roy, Victor C. Goldbloom, Gilles Lamontagne, Guy Lemieux, le Père Emmanuel Lapierre et Renault Saint-Laurent.			
18	8	Petite-Rivière-Saint-François, (Paroisse de) (Comité des Bénévoles)	Gabrielle Roy		16 février 1979
		Phinney, James D.	Gabrielle Roy		2 juillet 1947
		Plourde, Hélène, o.s.u.	Gabrielle Roy		19 mars 1979
		Plourde, Suzanne	Gabrielle Roy		1er avril 1979
		Poirier, Fred J.	Gabrielle Roy		10 juin 1947
		Pominville, Louise	Gabrielle Roy		16 janvier 1978
		Poudrette, M.-Sophie	Gabrielle Roy		26 janvier 1978
		Poulain, A. (Mme) (Hélène)	Gabrielle Roy		30 décembre 1979

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
18	9	Poulin, Gabrielle	Gabrielle Roy		15 mai 1978
		Note: + "Une merveilleuse histoire d'amour: Ces Enfants de ma vie de Gabrielle Roy. Par Gabrielle Poulin. In Les Lettres québécoises, no 8, novembre 1977. p. 5-9.			
		+ "Les meilleurs romans québécois de 1977". Par Gabrielle Poulin. In Relations. vol. 38, no 436, avril 1978. p. 126-127.			
		Pratt, Bernice	Gabrielle Roy		25 juillet 1978
		Les Productions Prisma	Gabrielle Roy	3	1982
		Note: + Autorisation pour tourner un film sur la vie et l'oeuvre de Gabrielle Roy, 21 avril 1982.			
		Purdy, Al	Gabrielle Roy		2 mai 1976
18	10	Québec. Affaires culturelles (Jean O'Neil)	Gabrielle Roy		28 juin 1978
		Québec. Affaires intergouvernementales (Claude Beaulieu)	Gabrielle Roy		30 janvier 1978
		Québec. Archives nationales (Rollande Vachon)	Gabrielle Roy		14 juillet 1977

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
18	10	Québec. Assemblée nationale (Solange Chaput-Rolland)	Gabrielle Roy		1er avril 1980
		Québec. Ministère de la Colonisation (Louis Simard)	Gabrielle Roy a/s Le Bulletin des Agriculteurs		6 février 1942
		Québec. Ministère de l'Éducation. (Jacques Gauvin)	Gabrielle Roy	7	1978-1980
		Note: + Quelques extraits de romans de Gabrielle Roy. + Un contrat de "Droits d'auteur", 8 mars 1979.			
18	11	Québec Français (revue) (Maurice Emond)	Gabrielle Roy	3	1979
		Note: + Un "Questionnaire".			
		Queen's University (Elizabeth Campbell)	Gabrielle Roy		31 août 1979
18	12	Radio-Canada (Société) (Gérard Robert)	Marcel Dubé		22 avril 1965
		Note: Projet de film: "Le Vieillard et l'enfant" de G. Roy.			

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
18	12	Radio-Canada (Société)	Gabrielle Roy	6	1975-1980
		Note: + Une ENTENTE entre Gabrielle Roy et la Société Radio-Canada, signée par les parties autorisées, le 5 février 1980. + Un numéro de Ici Radio-Canada, vol. 16, no 6, 12 février 1982.			
18	13	Reader's Digest	Robert W. Hodge (Mrs.)		16 octobre 1979
		Reader's Digest (Denise Surprenant)	Gabrielle Roy	19	1971-1980
		Note: + Demandes d'autorisation pour reproduire des extraits de romans de G. Roy.			
		Reader's Digest	Éds Internationales Alain Stanké		14 octobre 1977
19	1	Rencontre québécoise internationale des Écrivains (Jean-Guy Pilon)	Gabrielle Roy	4	1973,1981
		Note: + Documentation sur le thème: "Roman des Amériques".			
		Rhee, Joan	Gabrielle Roy	2	juillet,mai 1980
		Richardson, Bill	Gabrielle Roy		8 septembre 1982

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
19	2	Riddick, Mme Thuong Vuong (McGill University)	Gabrielle Roy	5	1977-1980
		Note: + 2 photos et ~~un numéro de Lettres québécoises, no 7, août-septembre 1977.~~			
		Rièse, Laure	Gabrielle Roy	5	1976-1979
		Riverdale Collegiate Institute (Bruce Kirkland)	Gabrielle Roy a/s Clarke, Irwin		22 octobre 1975
		Roberts, Leslie	Gabrielle Roy		20 février 1947
		Rocholl, Theodor	Gabrielle Roy	2	1953,1955
		Roger, Pierre	Gabrielle Roy		28 février 1978
		Rose Films Inc. (Marie-José Raymond)	Gabrielle Roy	2	1981,1982
		Routhier, Simone	Gabrielle Roy		24 septembre 1978
		Royal Bank Award/ Prix Banque Royale (J.V. Cylne)	Gabrielle Roy Dr. Northrop Frye of Toronto, Ontario (Recipient)		18 mai 1978

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
19	3	Royer, Jean	"Cher François" (Ricard ?)		19 août 1983
		Note	+ Une lettre de Gabrielle Roy à Jean Royer, datée du 6 juillet 1983 (photocopie)		
		Voir aussi	Cahier genre "agenda" la dernière page pour le texte manuscrit de la lettre de G. Roy à Jean Royer.		
19	4	Roza, Gabriella da	Gabrielle Roy		4 mai 1979
		Rzesnoski, Yvonne	Gabrielle Roy		9 décembre 1977
19	5	Saidye Bronfman Centre (Nahum Ravel, Directeur)	Gabrielle Roy		5 mai 1977
		St. Martin's High School (Maria Farina)	Gabrielle Roy		9 octobre 1981
		St. Pierre, Albert (Mr. & Mrs.)	Gabrielle Roy		3 mai 1976
		Saint-Pierre, Angéline	Gabrielle Roy		2 mars 1980
		Saint-Pierre, Annette			
		Voir	Collège Universitaire de Saint-Boniface.		
		Sarrazin, Jean (Directeur de la revue "Forces")	Gabrielle Roy		9 février 1979

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
19	5	Saskatchewan library week (Pat Reichert)	Gabrielle Roy		4 octobre 1977
		Sasseville, Thérèse	Gabrielle Roy		5 novembre 1977
		Saulnier, Marguerite	Gabrielle Roy		9 juillet 1947
		Savard, Mgr Félix-Antoine	Gabrielle Roy	2	janvier,juin 1978
		Save the Children (Mrs. Mina Nelson)	Gabrielle Roy		25 février 1983
		Schneider, Ida	Gabrielle Roy		15 août 1967
		Schofield, Stephen	Gabrielle Roy		26 mai 1947
19	6	Schwarz, Dr. Herbert T.	Gabrielle Roy		8 juillet 1983
		Scully, Robert Guy	Gabrielle Roy	2	juin,décembre 1977
		Voir aussi	Le Devoir.		
		Selwyn House School	Gabrielle Roy	2	20 octobre 1976
		Schadbolt, Jack	Gabrielle Roy		1er décembre 1978
		Shea, Glenn	Gabrielle Roy		s.d.
		Shek, Ben-Zion	Gabrielle Roy		6 janvier 1978

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
19	6	Sheppard, Claude-Armand, avocat (Robinson, Sheppard & Shapiro)	Gabrielle Roy		15 avril 1972
		Simon, Loraine	Gabrielle Roy		25 août 1982
		Simon Fraser University	Gabrielle Roy	2	1977,1979
		Sims, Mary	Gabrielle Roy		25 février 1979
		Sirois, Antoine (Université de Sherbrooke)	Gabrielle Roy		26 novembre 1964
		Smith, Donald (Lettres québécoises)	Gabrielle Roy		10 avril 1983
		Société d'Étude et de Conférences (Thérèse Thérien) (Trois-Rivières)	Gabrielle Roy	2	10 juillet 1947, 8 février 1980
19	7	Société Historique de Saint-Boniface	Gabrielle Roy	7	1973-1981

Note: + Brouillons de lettres de G. Roy adressées respectivement à l'École Secondaire de Plantagenet et à Lionel Dorge.

+ 2 Bulletins de la Société Historique de Saint-Boniface, no 5, mai 1979-1980; no. 4, mars 1982.

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
19	8	Socken, Paul (University of Waterloo)	Gabrielle Roy	8	1976-1980
		Note: + Socken, Paul. "Gabrielle Roy as Journalist" Canadian Modern Language Review. vol. 30, no. 2, January 1974. p. 96-100. + _____. "Art and the Artist in Gabrielle Roy's Works". Revue de l'Université d'Ottawa. vol. 45, no 3, juillet-septembre 1975. p. 344-350 (tiré à part) + _____. "L'Harmonie dans l'oeuvre de Gabrielle Roy". Travaux de linguistique et de littérature. (Strasbourg) vol. 15, no 2, 1977. p. 275-292) + _____. "Use of Language in Bonheur d'occasion: A Case in Point". In Essays on Canadian Writing. no. 11, Summer 1978. p. 66-71.		
19	9	Sprague, Arthur B.	Gabrielle Roy	2	janvier,décembre 1980
		Note: + Une coupure de journal.			
		Stewart, Bobbie	Gabrielle Roy		15 février 1982
		Stouck, David	Gabrielle Roy	3	1976,1978

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
19	9	Strek, Jim	Gabrielle Roy		13 mai 1981
		Surprenant, Denise	Gabrielle Roy		28 septembre 1979
		Voir aussi	Reader's Digest.		
		Surrey, Philip	Gabrielle Roy	2	janvier, février 1977
		Sweet, John	Gabrielle Roy		31 mars 1982
19	10	Tamarack	Gabrielle Roy		1er mai 1978
		Tessier, Carole Paquet-	Gabrielle Roy		15 mars 1981
		Thério, Adrien	Gabrielle Roy		11 sept-8 déc. 1977
		Thompson, Betty	Gabrielle Roy		16 avril 1979
		Town, Harold B.	Gabrielle Roy		26 février 1981
		Trainor, Mary	Gabrielle Roy		25 février 1980
		Trudel, Thérèse	Gabrielle Roy		27 septembre 1978
		Turner, Louise	Gabrielle Roy		10 août 1976
19	11	UNICEF QUEBEC (Céline L. Barbin)	Gabrielle Roy		9 décembre 1980

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
19	11-12	Union des Écrivains Québécois	Gabrielle Roy	5	1977-1982
		Note: + Autorisation de G. Roy afin de permettre à la "Fondation" nouvellement crée de porter son nom.			
19	13	Université Charles de Praque (Eva Janocová)	Gabrielle Roy	2	février,avril 1978
		Université d'Ottawa (Réjean Robidoux)	Gabrielle Roy	2	janvier,mars 1979
		University of Alberta (Gary Geddes)	Gabrielle Roy	3	avril-septembre 1977
		Note: + Un programme d'une session d'étude: "The New land: studies in a literary theme".			
		University of British-Columbia (Paul E. Thiele)	Gabrielle Roy		10 avril 1979
19	14	University of Calgary	Gabrielle Roy	7	1975-1979
		Note: + Une brochure sur l'University of Calgary. + Le programme du Congrès sur le roman canadien qui se tenait à Calgary, 15-18 février 1978. + Une brochure "The Library of the University of Calgary.			

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
20	1	University of Lethbridge (Louis-P. Cormier)	Gabrielle Roy		10 novembre 1972
		University of Maine (Robert N. Rioux)	Gabrielle Roy		4 mai 1983
		Note: + Une lettre signée par un groupe d'étudiant(es) de l'Université du Maine à Orono, U.S.A.			
		University of Manitoba Students' Union (Debra Slade)	Gabrielle Roy		9 août 1979
		University of Regina	Gabrielle Roy	2	1976,1978
		Note: + Un formulaire pour les Conférences qui se tiendront au Centre d'Études bilingues 1976-1977.			
		University of Toronto Quarterly (B.-Z. Shek)	Gabrielle Roy		3 août 1978
		University of Victoria	Gabrielle Roy	4	1975-1976
		University of Western Ontario (D.S. Hair)	Gabrielle Roy		30 août 1976
		University Women's Club (Hilda B. Salter)	Gabrielle Roy		7 juillet 1947

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
20	2	Urbas, Jeannette (Université York, Collège Glendon)	Gabrielle Roy	9	1976-1982
20	3	Vadeboncoeur, Pierre	Gabrielle Roy		21 juillet 1979
		Vanier, Georges-P. (Gouverneur général)	Gabrielle Roy		10 novembre 1961
		Vanier, Pauline (Madame Georges-P.)	Gabrielle Roy		24 mars 1967
		Vanier College (Dr. Jane E. Shen)	Gabrielle Roy		28 avril 1982
		Vermander, Jos et Verna	Gabrielle Roy		15 décembre 1972
		Note: + 4 photos du Manitoba.			
		Vézina, Medjé	Gabrielle Roy		s.d.
		Note: + 1 photocopie d'une page d'un livre de Suzanne Paradis où paraît Medjé Vézina.			
		Victoria College University of Toronto (Edward A. Walker)	Gabrielle Roy		juin, juillet 1980
		Vincent, Marcelle ~~(Archives nationales, Ottawa)~~	~~Gabrielle Roy~~ voir Société d'étude et de conférence		10 juillet 1947
		Visser, Emily	Gabrielle Roy		s.d.
		Vodanovic, Dinko	Gabrielle Roy		31 octobre 1979

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
20	3	Westfort High School Fort France, Ont.	Gabrielle Roy	2	février 1982
		Note: Lettres de deux étudiantes au Westfort High School.			
20	4	Wheler, Eleanore		13	1976-1981
		Note: 13 lettres dont quelques unes sans date. + Un dépliant d'une exposition des oeuvres de Elaine Harrison ainsi que de la documentation sur l'Ile du Prince-Edouard.			
		Voir aussi Elaine Harrison.			
20	5	WILLIAM ARTHUR DEACON COLLECTION (Roy, Gabrielle)	William Arthur Deacon	20	1946-1955
		Note: Lettres de Gabrielle Roy adressées à William Arthur Deacon, 1946-1955. Provenance: WILLIAM ARTHUR DEACON COLLECTION, Thomas Fisher Rare Book Library, University of Toronto, 1986.			
		Voir aussi WILLIAM ARTHUR DEACON PROJECT.			

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
20	6	WILLIAM ARTHUR DEACON PROJECT (Michèle Lacombe) (John W. Lennox)	Gabrielle Roy	7	1979-1982
		Note: + Une courte biographie de W.A. Deacon qui paraîtra dans sa "Biographie" publiée aux Univer- University of Toronto Press. + 12 lettres de Gabrielle Roy adressées à William Arthur Deacon, 1946-1955. + 8 lettres de William Arthur Deacon adressées à Gabrielle Roy, 1954-1955.			
20	7	Wiseman, Laura (Étudiante à l'Université McGill)	Gabrielle Roy		20 janvier 1978
		The Women's Canadian Club	Gabrielle Roy		19 mai 1976
		Women's Centre Carleton University (Louise Renaud)	Gabrielle Roy		25 novembre 1977
		Writers' Union of Canada	Gabrielle Roy	2	janvier,juin
		Yoken, Melvin B. (Southeastern Massachusetts University)	Gabrielle Roy	2	1973,1978

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
20	7	York University Bethune College	Gabrielle Roy a/s McClelland and Stewart	3	1982-1983
		Note: + Le programme de la journée à l'occasion des cérémonies qui se sont déroulées "on Norman Bethune Day".			
		Ytier, Robert (Correspondant de Presse à la Télévision Française)	Gabrielle Roy	5	1976-1979

Amis, lecteurs, écrivains, etc. comme destinataires

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
14	3	Roy, Gabrielle	Banque Royale (Prix Banque Royale (R.J. Moores)		s.d. [1978?]
		Note: Texte de recommandation à l'occasion de la candidature de Hugh MacLennan pour ce Prix.			
15	1	Roy, Gabrielle	Librairie Beauchemin		16 septembre 1977
		Note: Autorisation accordée au Collège de Rosemont de reproduire un texte de G. Roy.			
14	5	Roy, Gabrielle	Bibliothèque nationale du Canada (Guy Sylvestre)		10 décembre 1980
14	6	Laroix, F.	Gilberte Boisvert		8 mars 1947
14	11		Rodrigue Chandonnet		17 juin 1947
15	1	Roy, Gabrielle	Collège de Rosemont (Yves Michaud)		1er octobre 1977
15	3		Communauté urbaine de Montréal (Pierre Des Marais II)		17 avril 1980
15	4	Laroix, F.	Walter Copping (Mrs.)		28 avril 1947
		Roy, Gabrielle	William Arthur Deacon		
		Voir WILLIAM ARTHUR DEACON PROJECT.			
		Voir aussi WILLIAM ARTHUR DEACON COLLECTION.			

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
15	6	[Roy, Gabrielle] F. Lacroix	Rex Desmarchais		25 mars 1947
	8		École publique Gabrielle Roy, Toronto		2 avril 1976
		Note: + Un texte de G. Roy composé à l'occasion de l'inauguration de l'École publique Gabrielle Roy, 14-15 juin 1976. 5 p. + 1 page en anglais.			
	9	Roy, Gabrielle	École Secondaire de Plantagenet/Plantagenet High School (Yves Saint-Denis)		s.d.
		Note: Brouillon de lettre adressé à M. Lionel Dorge.			
	10	[Roy, Gabrielle] F. Lacroix	Claire Fauteux		3 mars 1947
16	1	Roy, Gabrielle	The Globe and Mail (Cameron M. Smith)		30 octobre 1976
	4	Badeau, M.-D.	Elaine Harrison		3 novembre 1976
	7	Roy, Gabrielle	Hébert & Lalonde (Julien Hébert)		28 février 1976
	12	Lacroix, F.	Camillien Houde (Maire de Montréal)		7 mai 1947
		Note: + Causerie prononcée par le Maire Camillien House à CKAC, le 5 juin 1947 et envoyée à G. Roy.			

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
16	12	Roy, Gabrielle? (Lettre non signée)	International P.E.N. Canadian Centre (Laurence Lalande)		7 septembre 1971
	13	[Roy, Gabrielle] F. Lacroix	Maria Joncas (Sec.-trés. de l'Ordre des Filles d'Isabelle)		7 mars 1947
		Lacroix, F.	Mrs. W.H. King (Helene M. King)		8 juillet 1947
17	1	Roy, Gabrielle	André Langevin (Notre Temps, hebdomadaire culturel et social)		3 mars 1947
	5	Lacroix, F.	Le Travailleur (Wilfrid Beaulieu)		25 mars 1947
	7	Roy, Gabrielle	Maclean's (Peter C. Newman)		14 avril 1977
	8		Manitoba, La Province du (Dept. of Education) (Helen Sisson)		18 août 1976
		Voir Centre de Psychologie et de Pédagogie.			
18	3	Roy, Gabrielle	Irene Moore		3 mars 1947
14	11	Roy, Gabrielle	André Nadeau (Nadeau, Villeneuve et Pigeon)		19 janvier 1961
		Voir Centre de Psychologie et de Pédagogie.			
18	6	[Roy, Gabrielle] F. Lacroix	Marjorie B. Paradis (Mrs.)		10 septembre 1947

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
18	6	[Roy, Gabrielle] F. Lacroix	C.A. Parcells (Mrs.)		8 juillet 1947
	10	Roy, Gabrielle	Québec. Assemblée nationale (Solange Chaput-Rolland)		4 avril 1980
19	2	Roy, Gabrielle	Riverdale Collegiate Institute (Bruce Kirkland)		30 décembre 1975
		Lacroix, F.	Leslie Roberts		24 février 1947
	3	Roy, Gabrielle	Jean Royer	(photocopie)	6 juillet 1983
		Note: + Une lettre de Jean Royer à "Cher François" (Ricard ?) datée du 19 août 1983.			
		Voir aussi Cahier genre "agenda" la dernière page pour le texte manuscrit de la lettre de G. Roy à Jean Royer. (B. 19, ch. 15)			
	5	Roy, Gabrielle	Soeur Annette Saint-Pierre		2 juin 1976
			Saskatchewan library week (Pat Reichert)		18 octobre 1977
	6		Antoine Sirois (l'Abbé)	(photocopie)	23 novembre 1963
	7	Roy, Gabrielle? (Lettre non signée)	Société Historique de Saint-Boniface (Lionel Dorge)		30 mars 1971

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
19	9	Roy, Gabrielle? (Lettre non signée)	Horace A. Sutton		8 juillet 1947
	11		UNICEF (Section Québec) a/s Mme Céline Barbin		27 novembre 1979
	13		University of Alberta (Garry Geddes)		13 avril 1977
		Note: + Le programme d'une session d'étude: "The New Land: studies in a literary theme".			
	14	Roy, Gabrielle	University of Calgary (Kenneth M. Glazier)	3	1975,1976, 1977
	15	Cahier manuscrit contenant des brouillons d'écrits et de lettres de Gabrielle Roy, adressés à différentes personnes, maisons d'édition ou organismes, 1976 et s.d.			
		Note: + Une liste détaillée des documents ci-dessus.			

François Ricard comme expéditeur

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
21	8	Ricard, François	Association internationale des Parlementaires de langue française (Eymard Corbin)		21 août 1980
	7		Dictionnaire des Oeuvres Littéraires du Québec (Martine Bergeron)		1er mai 1980
	11		Librairie Flammarion (Mme Koukla Bonnier)		28 mars 1983
	7		D.C. Heath Canada (Rachelle Atlas)		9 mai 1980
	9		Éds Leméac (Yves Dubé)		24 février 1981
	7		Penguin Books Canada (Peter J. Waldock)		1er mai 1980
	1-11		Gabrielle Roy	113	9 juin 1973/ 13 avril 1983

François Ricard comme destinataire

21	3	Major, André	François Ricard ?		s.d.

Voir Lettre de François Ricard adressée à Gabrielle Roy, le 1er octobre 1974.

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
21	5	Radio-Canada (Société) (Fernand Ouellet)	François Ricard		s.d. 1978?
		Note: Information au sujet de l'émission DES LIVRES ET DES HOMMES à laquelle François Ricard a participé au sujet de "Fragiles lumières de la terre" de Gabrielle Roy.			
21	8	Reader's Digest (Périodique) (Denise Surprenant)	François Ricard		14 octobre 1980
		Note: + Une liste des numéros du Reader's Digest dans lesquels apparaissent des textes de Gabrielle Roy, en anglais, en français et en quatorze langues étrangères.			

PAPIERS PERSONNELS

21	7	LETTRE D'ENTENTE entre Gabrielle Roy et François Ricard autorisant ce dernier à prendre en charge les Affaires de Gabrielle Roy y compris les documents personnels (correspondance, inédits, manuscrits, etc.) Signée par Gabrielle Roy seulement, ce 9 février 1980 (copie).

Boîtes/Chemises

21 7 FONDS GABRIELLE ROY Inc. Document autorisant l'utilisation du nom de Gabrielle Roy pour l'incorporation du FONDS GABRIELLE ROY. Ce document est adressé au Service des Compagnies, Ministère des consommateurs et institutions financières, Gouvernement du Québec, le 27 mars 1980 (copie non signée).

+ Une lettre de Renée Dupuis adressée à Gabrielle Roy, le 24 mars 1980.

FONDS GABRIELLE ROY Inc. Gabrielle Roy déclare qu'elle a pris connaissance du "projet" de François Ricard et certifie que Monsieur Ricard a la garde exclusive de ses documents personnels. Signé par Gabrielle Roy, ce 4 juin 1980.

DEMANDE DE SUBVENTION DE RECHERCHE adressée au Conseil de recherches en sciences humaines du Canada par François Ricard. Titre du projet: "L'oeuvre de Gabrielle Roy". Le 16 juin 1980. 11 p. (copie non signée)

10 FONDS GABRIELLE ROY Inc. PROJET D'ENTENTE proposé par François Ricard au sujet de la vente des Manuscrits de Gabrielle Roy à la Bibliothèque Nationale du Canada. s.d.

Voir Lettre de François Ricard à Gabrielle Roy, le 17 août 1982.

11 FONDS GABRIELLE ROY Inc. Déclaration faite par Gabrielle Roy qu'après son décès, tous ses papiers personnels devront être remis au FONDS GABRIELLE ROY Inc. qui en aura la pleine propriété et pourra en disposer conformément aux buts du dit FONDS. Québec, le 28 mars 1983. (3 copies non signées).

11 DOCUMENTS FINANCIERS, 22 juin 1983.
Transaction de dépôt garanti entre Madame Gabrielle Roy et le Trust Général du Canada.

Maisons d'édition, Agences littéraires, etc. comme expéditeurs

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
22	1	Addison-Wesley (Canada)	Gabrielle Roy	4	1981
		Note: + "Christmas Child". Condensed from Children of my Heart In Reader's Digest.			
		Ambassade de l'URSS (Kowalski, B.) (Premier Secrétaire)	Librairie Beauchemin	2	1973
22	1	Éds de l'Aurore (Victor L. Beaulieu)	Gabrielle Roy		15 novembre 1974
22	1	(Jean Basile)			14 septembre 1976
22	1	Librairie Beauchemin	Éds de l'Aurore (Jean Basile)		4 octobre 1976
22	4		Ambassade de l'URSS (Son Excellence M.B. Miroshnichenko)	2	avril,mai 1973
22	4		Librairie Flammarion		16 avril 1973
22	5		Les Éds France-Québec		10 avril 1978
22	5		The Ontario Institute for Studies in Education		16 janvier 1978
22	2-5		Gabrielle Roy	42	1956-1981
		Note: + Une note au sujet de la nouvelle collection "Bien Lu Partout", 28 septembre 1979.			

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
23	8	Librairie Beauchemin	Ladislav Smutek (Agence littéraire Dilia) Tchécoslovaquie		4 mai 1978
22	3		Universal City Studios (Joseph S. Dubin)	3	1969,1971
22	3		University International Films (Salvatore A. Fiorella)	3	avril-mai 1969
22	3		Universal Pictures (Melvin Sattler)		31 janvier 1972
22	3	Berloty, C. (Literary Agent)	Librairie Beauchemin		19 avril 1971
		Note: + Un extrait du Figaro, 13-14 mars 1971.			
22	3	Berloty, C. (Literary Agent)	J.Z.L. Patenaude (Conseil Supérieur du Livre)	(Confidentiel)	27 avril 1971
		Note: + Une copie d'une lettre de C. Berloty à M. l'Ambassadeur M.A. Asturias, 27 avril 1971.			
22	5	Berloty, C. (Literary Agent)	Gabrielle Roy		30 juin 1978
23	1	Borealis Press	Gabrielle Roy		8 mai 1976
		Note: Une copie de cette lettre se trouve dans le dossier M.G. Hesse, B.16 Ch.9.			

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
26	9	Bougerie, Guy (avocat) (Honfleur, France)	Éds Internationales Alain Stanké		2 septembre 1981
24	11	Brown, Alan	McClelland and Stewart		25 février 1976
24	15	Bush, Thomas	McClelland and Stewart		24 septembre 1979
24	16	Canadian Broadcasting Corporation	McClelland and Stewart		30 octobre 1980
23	1	Clarke, Irwin	Gabrielle Roy	7	1956-1959
26	9	Le Club Flammarion (Montréal)	Éds Internationales Alain Stanké		28 juin 1982
23	1	Doubleday Canada	"Cher écrivain" [Gabrielle Roy?]		1er octobre 1979
		Dubin, Joseph S. (Law Offices)	Gabrielle Roy		12 janvier 1977
23	1	Les Entreprises Culturelles (Oscar Gagné)	Gabrielle Roy		17 mars 1981
		Note: + Une page specimen de "La Fournée au bon vieux temps" par Marius Barbeau.			
24	4	Les Entreprises ÉDUCATION NOUVELLE	Éds Hurtubise HMH (Claude Hurtubise)	2	1968
		Note: + Extraits de <u>La Route d'Altamont</u>.			

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
23	1	Les Éds de l'Espoir (Fernand Piché)	Gabrielle Roy		10 novembre 1977
22	4	Ethier-Blais, J.	Gabrielle Roy		7 mars 1973
23	4	Les Éds Fides	Gabrielle Roy	5	1952-1977
23	7	Librairie Flammarion	Librairie Beauchemin		3 septembre 1971
22	4		Librairie Beauchemin		20 avril 1973
23	6		Harcourt, Brace		11 décembre 1962
24	4		Éds Hurtubise HMH		28 septembre 1967
23	8		François Ricard		13 novembre 1979
23	5-8		Gabrielle Roy	91	1950-1980
23	8		Éds Internationales Alain Stanké		28 novembre 1978
26	9		Éds Internationales Alain Stanké		29 janvier 1981
23	10	Les Éds Françaises	Gabrielle Roy	7	1973-1978
22	5	Les Éds France-Québec	Librairie Beauchemin		4 avril 1978

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
24	4	The Fujin-no-Tomo (The Women' Friend)	Éds Hurtubise HMH	4	1976,1978
23	11	Gage Pub.	Gabrielle Roy		28 avril 1980
23	11	Les Éds Gerbe d'Art (Dr Urgel Pelletier)	Gabrielle Roy		31 juillet 1980
		Note: + 1 Photo représentant René Richard, Gabrielle Roy et Mgr F.-A. Savard.			
23	11	Gilles Corbeil, Éditeur	Gabrielle Roy		4 juillet 1969
		Note: + Un bulletin de souscription pour La Petite Poule d'Eau. Edition de luxe avec 20 estampes originales de Jean-Paul Lemieux. Montréal: Gilles Corbeil Éditeur, 15 novembre 1970. + Une invitation à l'occasion de la publication de La Petite Poule d'Eau, le 14 septembre 1971.			
23	11	Gyldendal Norsk Forlag University of Oslo (Sigmund Hoftun)	Gabrielle Roy a/s Editions internationales Alain Stanké		27 août 1979
23	12	Harcourt, Brace	Gabrielle Roy	8	1955-1956
23	12	Harcourt, Brace & World	Harry L. Binsse	2	1962

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
23	12	Harcourt, Brace & World	J.G. McClelland (McClelland and Stewart)		11 février 1966
		Note: Cette lettre accompagne "l'Agreement" passé le 12 janvier 1966 au sujet de The Road Past Altamont.			
23	12	Harcourt, Brace & World	Gabrielle Roy	3	1968-1969
23	12	Harcourt, Brace Jovanovich	Gabrielle Roy	3	1971,1975, 1976
24	14	Henry Jaffe Enterprises	McClelland and Stewart		22 février 1978
24	7	Hilton, J. Mary (Traductrice)	Éds Leméac		2 février 1977
26	8	Hoffman, Helene (Author's Marketing Services)	Gabrielle Roy a/s Éds Internationales A. Stanké		8 mai 1979
23	11	Horst Erdmann Verlag	"Chère Madame" "Cher Monsieur"		s.d. décembre 1975
		Voir "l'Agreement entre G. Roy et Horst Erdman Verlag, 11 décembre 1975.			
24	4	Hunt, Ted (Vancouver School Board)	McClelland and Stewart		29 juin 1978
24	4	Éds Hurtubise HMH	Les Entreprises Éducation nouvelle		4 octobre 1968
24	4		The Fujin-no-Tomo (The Women's Friend)	4	1976-1977

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
24	4	Éds Hurtubise HMH	Gabrielle Roy	11	1966-1979
24	10	Immedia (Laurier Lapierre)	Gabrielle Roy		14 juillet 1972
		Kato, Kyoko			
		Voir The Fujin-no-Tomo (The Women's Friend).			
24	10	Kowalski, B.			
		Voir Ambassade de l'URSS.			
24	6	Éds Robert Laffont	Gabrielle Roy		27 mars 1979
23	12	Lawrence Smith (Authors' & Publishers Representative)	Jean-Marie Nadeau	3	9 février 1955
24	7	Éds Leméac	Gabrielle Roy	3	1978,1979, 1980
24	9	Macmillan of Canada	Gabrielle Roy		24 janvier 1978
24	14	McClelland and Stewart	Kenneth Glazier (University of Calgary)		5 mai 1976
24	14		Lily Miller	(memo)	24 mai 1979
		Voir Lettre de McClelland and Stewart à G. Roy, 23 mai 1979.			
24 25	10-17 1,3	McClelland and Stewart	Gabrielle Roy	138	1958-1982

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
23	7	Manesse Verlag (Zurich, Switzerland)	Gabrielle Roy	3	1969
23	6	Marquis, Maurice (Nadeau, Villeneuve, Pigeon et Marquis) (Avocats)	Gabrielle Roy	2	1962,1963
26	1	Marquis, Maurice (Poissant & Marquis) (Avocats)	Gabrielle Roy		16 décembre 1965
26	2	Éds du Noroît	Gabrielle Roy		10 septembre 1977
		Note: + Une lettre d'entente entre l'éditeur et G. Roy, signée par les parties autorisées le 20 septembre 1977.			
22	5	The Ontario Institute for Studies in Education	Librairie Beauchemin		6 janvier 1978
26	2	Penguin Books Canada	Gabrielle Roy	3	1980-1981
26	2	Les Éds La Presse	Gabrielle Roy	2	1976,1979
26	3	Les Éds Projets	Éds Hurtubise HMH		21 juillet 1976
26	3	Les Éds Projets	Gabrielle Roy	4	1975,1976
26	4	Les Éds Quinze	François Ricard		23 juillet 1979
26	4		Gabrielle Roy	9	1977-1980
26	4		Dr Jeannette Urbas		21 août 1978

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
22	3	Radio-Canada (Société)	Librairie Beauchemin		1er novembre 1968
		Note: + Contrat et Permis de représentation signés par les parties autorisées.			
26	6	Périodiques Reader's Digest	Éds Internationales Alain Stanké		16 novembre 1977
22	3	Éds du Renouveau Pédagogique	Librairie Beauchemin		1er décembre 1972
		Reynal & Hitchcock			
		Voir Harcourt, Brace.			
23	8	Ricard, François	Service de l'Impôt		27 novembre 1979
26	4		Les Éds Quinze		20 décembre 1979
23	8		Gabrielle Roy		27 novembre 1979
22	3	Rothmans de Pall Mall Canada Ltée (Compagnie)	Paul-Marie Paquin (Librairie Beauchemin)		8 octobre 1971
		Note: Entente au sujet de la "préface" dans René Richard (catalogue) par Gabrielle Roy.			
24	4	Slovenská Literárna Agentúra (Agence Littéraire Slovaque)	Éds Hurtubise HMH		2 août 197

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
23	7	Société des Gens de Lettres de France (S.G.D.L.)	Gabrielle Roy		27 août 1974
		Note: + 1 redevance.			
		Société des Gens de Lettres de France (S.G.D.L.)	Gabrielle Roy		28 janvier 1975
		Note: + Déclaration fiscale			
		Sogides			
		Voir Les Éds Quinze.			
26	8	Éds Internationales Alain Stanké	Alexander Auer		23 novembre 1979
26	6		Librairie Beauchemin		6 mai 1977
26	8		Léopold Boies (Trust Général du Canada)		5 mars 1979
26	8		McClelland and Stewart (Loreen i.e. Lorene Wilson)		23 novembre 1979
26	6-10	Éds Internationales Alain Stanké	Gabrielle Roy	33	1975,1977-1983
				7	s.d.
26	10	**Note:** + Le Manuscrit dactylographié de Miyuki Tanobe intitulé: Miyuki Tanobe retrouve Bonheur d'occasion/Miuki Tanobe re-discovers The Tin Flute. Accompagné de 10 photos miniatures des illustrations.			

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
		Éds Internationales Alain Stanké (suite)			
26	10		+ Un texte (genre "lettre") dactylographié de G. Roy probablement adressé à Myuki Tanobe. Voir Brouillon écrit de la main de G. Roy sur un côté de la lettre du 4 janvier 1983.		
26	11		+ Coupures de journaux sur Miyuki Tanobe et son oeuvre (photocopies)		
26	8	Les Productions Stanké	Bantam Books		26 octobre 1979
24	17	Stratford, Philip	McClelland and Stewart		23 octobre 1981
24	16	Taddeo, Antoinette	McClelland and Stewart (Lorene Wilson)		17 janvier
26	14	Tundra Books	Gabrielle Roy		19 octobre 1978
26	15	Universal City Studios	Librairie Beauchemin		8 juillet 1969
26	15		Gabrielle Roy		18 janvier 1977
26	15	Universal International Films	Librairie Beauchemin	3	avril-mai 1969
26	15	Universal Pictures	Librairie Beauchemin	2	1969,1971
26	4	Urbas, Jeannette (York University)	Les Éds Quinze		11 juillet 1978
22	2	Verlag Wolk Und Welt	Librairie Beauchemin		14 août 1964

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
		Watari, Yoshiko			
			Voir The Fujin-no-Tomo.		
24	17	Woodland Films	Gabrielle Roy a/s McClelland and Stewart		15 novembre 1982
24	17	"Yachdav" United Publishers (Tel Aviv)	McClelland and Stewart		16 décembre 1980
		Maisons d'édition, Agences littéraires, etc. comme destinataires			
22	2-3,5	Roy, Gabrielle	Librairie Beauchemin	9	1965-1980
23	1		Les Éds de l'Espoir		17 novembre 1977
22	5		Les Éds France-Québec		15 avril 1978
23	6-8	Roy, Gabrielle	Librairie Flammarion	8	1962-1977
			Note: + 1 lettre s.d.		
			Voir Lettre de Flammarion à G. Roy, 26 octobre 1955. B. 23 Ch. 5.		
23	8		Gratien Gélinas (Société de Développement de l'Industrie canadienne)		25 janvier 1977
23	12		Harcourt Brace Jovanovich		12 mars 1976

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Nombre de lettres	Date
24	7	Roy, Gabrielle	Éds Leméac		1er octobre 1977
24	12		McClelland and Stewart	7	1957,1969, 1976
26	6-7		Éds Internationales Alain Stanké	3	1977,1978
26	14		Les Éds Tout Connaître		27 novembre 1970
23	7		Universal City Studios		30 décembre 1976
			(Destinataire inconnu)		s.d.

Voir Lettre de G. Roy à Flammarion le 24 janvier 1977.

Contrats d'éditions
Classés par ordre alphabétique de Maisons d'édition

Boîtes/Chemises

Éds de l'Aurore

22 1 "Le Pays de Bonheur d'occasion". Pour fins de publication dans l'anthologie Morceaux du Grand Montréal. CONTRAT entre Gabrielle Roy et les Éds de l'Aurore, 7 octobre 1974. 3 p. (Photocopie signée par les parties autorisées)

Boîtes/Chemises

La Librairie Beauchemin

22 6 Alexandre Chenevert. CONTRAT de "Droits d'auteur" entre la Librairie Beauchemin et Gabrielle Roy, le 23 décembre 1953. 3 p. (Signé par les parties autorisées + 1 copie non signée avec corrections)

22 6 Alexandre Chenevert. CONVENTION à compte d'éditeur entre La Librairie Beauchemin et Gabrielle Roy, le 9 novembre 1964. 5 p. (Avec amendements suggérés par Pierre Roger, c.r., le 15 septembre 1964) (Signée par les parties autorisées)

22 7 Bonheur d'occasion. CONVENTION à compte d'éditeur entre la Librairie Beauchemin et Gabrielle Roy, le 22 mars 1965. 5 p. (Avec amendements suggérés par Pierre Roger, c.r., le 15 septembre 1964) (Signée par les parties autorisées)

22 6 La Montagne secrète. CONTRAT de "Droits d'auteur" entre Gabrielle Roy et La Librairie Beauchemin, (jour? mois? 1961?) 2 p. (Signé par la partie de "seconde part")

22 8 CONVENTION "à compte d'éditeur" (général) entre la Librairie Beauchemin et l'auteur, le 19 décembre 1968. 5 p. (Photocopie non signée)

22 8 La Petite Poule d'Eau. Projet de CONVENTION sous forme de lettre soumis par L'Office National du Film à La Librarie Beauchemin, le 17 mars 1970. 2 p.

14 8 La Rivière sans repos. CONVENTION "à compte d'éditeur" entre La Librairie Beauchemin et Gabrielle Roy, le 17 mars 1970. 5 p. (Signée par les parties autorisées)

14 8 La Rivière sans repos. CONVENTION "à compte d'éditeur" entre la Librairie Beauchemin et Messieurs Flammarion, le 17 août 1971. 4 p. (Signée par les parties autorisées + 2 copies)

Boîtes/Chemises

Librairie Beauchemin (suite)

14 6 Rue Deschambault. CONTRAT de "Droits d'auteur" entre Gabrielle Roy et La Librairie Beauchemin, le 20 octobre 1955. 3 p. (Signé par les parties autorisées)

22 6 Rue Deschambault. CONVENTION "à compte d'éditeur" entre La Librairie Beauchemin et Gabrielle Roy, le 9 novembre 1964. 5 p. (Avec amendements suggérés par Pierre Roger, c.r., le 15 septembre 1964) (Signée par les parties autorisées)

22 7 Rue Deschambault. CONVENTION "à compte d'éditeur" entre La Librairie Beauchemin et Gabrielle Roy-Carbotte, Mars 1967. 11 p. (1 copie + 2 photocopies non signées)

22 8 Un jardin au bout du monde. CONVENTION "à compte d'éditeur" entre La Librarie Beauchemin et Gabrielle Roy, le 11 mars 1975. 5 p. (Signée par les parties autorisées)

\+ Un extrait du Procès-verbal d'une assemblée du Conseil d'administration de La Librairie Beauchemin, tenue le 22 juin 1971. Ce 11 mars 1975.

Librairie Flammarion

23 6 Bonheur d'occasion. CONTRAT de "Droits d'auteur" entre Gabrielle Roy et Messieurs Flammarion, 31 janvier 1947. 2 p. No CH80166.

\+ Un Acte additionnel, 2 novembre 1950. 2 p. (Photocopie signée par les parties autorisées)

Voir Lettre de Flammarion à G. Roy, 24 mars 1967.

23 6 La Montagne secrète. CONTRAT de "Droits d'auteur" entre Gabrielle Roy-Carbotte et Messieurs Flammarion, 4 avril 1962. 2 p. (Photocopie signée par les parties autorisées) No EZ64899.

Boîtes/Chemises

Librairie Flammarion (suite)

23 7 La Rivière sans repos. CONVENTION à "compte d'éditeur" entre la Librairie Beauchemin et Messieurs Flammarion, 17 août 1971. 4 p. (2 copies signées par les parties autorisées)

23 6 La Route d'Altamont. CONTRAT de "Droits d'auteur" entre Gabrielle Roy-Carbotte et Messieurs Flammarion, 18 juillet 1966. 8 p. (Photocopie signée par les parties autorisées)

23 7 La Route d'Altamont. CONTRAT de "Droits d'auteur" entre Messieurs Flammarion et Manesse Verlag, Zurich, 15 avril 1969. 3 p. (Photocopie non signée)

Les Éds Françaises

23 10 CONTRAT (général) entre les Éds Françaises et Gabrielle Roy, le 20 juin 1972. 3 p. (Photocopie signée par les parties autorisées)

Les Éds La Frégate

23 10 La Montagne secrète. ENTENTE passée entre Gabrielle Roy et Les Éds La Frégate, le 14 novembre 1975. 1 p. (Photocopie signée par les parties autorisées)

Harcourt, Brace

23 13 Rue Deschambault/Street of Riches. AGREEMENT between Gabrielle Roy and Harcourt, Brace, New York, June 1, 1956. 3 p. (Signed by the authorized persons)

Harcourt, Brace & World

23 13 La Montagne secrète/The Mountain (The Hidden Moutain). AGREEMENT between Gabrielle Roy and Harcourt, Brace & World, New York, January 27, 1961. 4 p. (Signed by the authorized persons)

Boîtes/Chemises

Harcourt, Brace & World (suite)

23 13 La Route d'Altamont/The Road Past Altamont. AGREEMENT (Tentative) between Gabrielle Roy and Harcourt, Brace & World, New York, January 12, 1966. 4 p. (4 copies signed by the authorized persons)

\+ a letter from Harcourt, Brace & World to McClelland and Stewart, February 11, 1966.

23 13 The Tin Flute, Where Nests the Water Hen, The Cashier, Street of Riches, The Moutain. AGREEMENTS between Gabrielle Roy and Harcourt, Brace & World, January 27, 1961. 1 p. (Signed by the authorized persons)

Voir The AGREEMENT of The Mountain (The Hidden Mountain)

Voir aussi **Reynal & Hitchcock**

Horst Erdmann Verlag

23 11 "Wilhelm". AGREEMENT between Gabrielle Roy and Horst Erdmann Verlag, Stuttgart, December 11, 1975. 2 p. (Signed by the authorized persons)

Éds Hurtubise HMH

24 5 La Route d'Altamont. CONTRAT entre Gabrielle Roy et les Éds Hurtubise HMH, le 31 décembre 1965. 3 p. (Signé par les parties autorisées)

Éds Leméac

24 7 "Ma Vache (Bossie)". CONVENTION entre les Éds Leméac et Gabrielle Roy, le 29 janvier 1976. 4 p. (Signée par les parties autorisées)

McClelland and Stewart

25 3 Children of my Heart. AGREEMENT between Gabrielle Roy and McClelland and Stewart, November 9, 1978. 6 p. (4 copies signed by the authorized persons)

Boîtes/Chemises

McClelland and Stewart (suite)

25 3 Cliptail. AGREEMENT between Gabrielle Roy and McClelland and Stewart, September 24, 1980. 3 p. (Signed by the authorized persons)

25 2 Enchanted Summer. AGREEMENT between Gabrielle Roy and McClelland and Stewart, January 29, 1976. 6 p. (4 copies signed by the authorized persons)

25 3 The Fragile Lights of Earth. AGREEMENT between Gabrielle Roy and McClelland and Stewart, March 29, 1982. 6 p. (Signed by the authorized persons)

25 2 The Hidden Mountain. AGREEMENT between Gabrielle Roy and McClelland and Stewart, October 10, 1973. 4 p. (1st version) (Signed only by the Publisher)

25 2 The Hidden Mountain. AGREEMENT between Gabrielle Roy and McClelland and Stewart, October 18, 1973. 4 p. (2nd version) (2 copies signed by the authorized persons)

25 3 Ma Vache Bossie. AGREEMENT between les Éds Leméac and McClelland and Stewart, July 12, 1978. 4 p. (2 copies signed by the authorized persons)

25 1 La Rivière sans repos (Tentative). AGREEMENT between Gabrielle Roy and McClelland and Stewart, February 24, 1969. 5 p. (Signed only by the Publisher)

25 1 La Rivière sans repos. AGREEMENT between Gabrielle Roy and McClelland and Stewart, March 13, 1969. 5 p. (3 copies signed by the authorized persons, 1 copy unsigned)

25 1 The Road Past Altamont. AGREEMENT (Tentative) between Gabrielle Roy and McClelland and Stewart, April 27, 1966. 5 p. (4 copies signed by the authorized persons)

25 3 The Tin Flute (Revised). AGREEMENT between Gabrielle Roy and McClelland and Stewart, June 3, 1980. 6 p. (3 copies signed by the authorized persons)

Boîtes/Chemises

McClelland and Stewart (suite)

25 2 Un Jardin au bout du monde. AGREEMENT between Gabrielle Roy and McClelland and Stewart, March 30, 1976. 6 p. (4 copies signed by the authorized persons)

25 1 Where Nests the Water Hen. MEMORANDUM OF AGREEMENT between Gabrielle Roy and McClelland and Stewart, September 15, 1961. 1 p. (3 copies unsigned)

25 2 Windflower. AGREEMENT between Gabrielle Roy and McClelland and Stewart, July 21, 1974. 2 p. (3 copies signed by the authorized persons)

Éds du Noroît

26 2 "Le Pays de Bonheur d'occasion". Pour fins de publication dans l'anthologie Morceaux du Grand Montréal. LETTRE D'ENTENTE entre Gabrielle Roy et les Éds du Noroît, le 20 septembre 1977. 1 p. (Signée par les parties autorisées)

Les Éds Quinze

26 4 Fragiles lumières de la terre. CONTRAT D'ÉDITION entre Gabrielle Roy et Les Eds Quinze, (jour? mois?) 1977. 1 p. (Signé par les parties autorisées)

26 4 Fragiles lumières de la terre. CONTRAT D'ÉDITION entre Gabrielle Roy, représentée par François Ricard, et Quinze Éditeur, le 30 décembre 1979. 1 p. (Non signé)

Rose Films

26 15 Bonheur d'occasion/The Tin Flute. AGREEMENT between Rose Films and Universal Pictures Company (predecessor in interest to Universal City Studios) January 11, 1980. 14 p. (Signed by the authorized persons)

Boîtes/Chemises

Les Éds du Sentier

26 5 De quoi t'ennuies-tu, Eveline? ENTENTE entre Les Éds du Sentier et Gabrielle Roy, le 20 septembre 1982. 1 p. (Signée par les parties autorisées)

Éds Internationales Alain Stanké

26 7 Alexandre Chenevert. CONTRAT entre Gabrielle Roy et les Éds Internationales Alain Stanké, le 23 novembre 1978. 2 p. (Signé par les parties autorisées)

26 6 Bonheur d'occasion. CONTRAT entre Gabrielle Roy et les Éds Internationales Alain Stanké, le 3 août 1977. 2 p. (Signé par les parties autorisées)

26 7 Bonheur d'occasion. ADDENDA au Contrat intervenu le 3 août 1977 entre Gabrielle Roy et les Éds Internationales Alain Stanké, le 6 juillet 1978. 1 p. (Signé par les parties autorisées)

26 7 Bonheur d'occasion. AUTORISATION accordée par Gabrielle Roy aux Éds Internationales Alain Stanké, le 19 juin 1978. 1 p. (Signée par Gabrielle Roy seulement)

26 9 Bonheur d'occasion. LETTRE D'ENTENTE entre Gabrielle Roy et les Éds Internationales Alain Stanké, le 4 novembre 1980. 1 p. (Signée par les parties autorisées)

26 6 Ces Enfants de ma vie. CONTRAT entre Gabrielle Roy et les Éds Internationales Alain Stanké, le 6 mai 1977. 2 p. (Signé par les parties autorisées)

26 7 Ces Enfants de ma vie. ADDENDA au Contrat intervenu le 6 mai 1977 entre Gabrielle Roy et les Éds Internationales Alain Stanké, le 6 juillet 1978. 1 p. (Signé par les parties autorisées)

26 6 Ces Enfants de ma vie. CONTRAT entre Gabrielle Roy et les Éds Internationales Alain Stanké, le 1er décembre 1977. 2 p. (3 copies signées par les parties autorisées)

Boîtes/Chemises

Éds Internationales Alain Stanké (suite)

26	6,7	Ces Enfants de ma vie. AUTORISATIONS. Impressions et réimpressions, 1977-1978. (Signées par les parties autorisées)
26	9	Ces Enfants de ma vie. AUTORISATION accordée par Gabrielle Roy aux Éds Internationales Alain Stanké, le 13 mai 1980. 1 p. (Signée par les parties autorisées)
26	6	Cet été qui chantait. CONTRAT entre Gabrielle Roy et les Éds Internationales Alain Stanké, le 3 août 1977. 2 p. (Signé par les parties autorisées)
26	7	Cet été qui chantait. CONTRAT entre Gabrielle Roy et les Éds Internationales Alain Stanké, le 8 août 1978. 2 p. (Signé par les parties autorisées)
26	6	La Montagne secrète. CONTRAT entre Gabrielle Roy et les Éds Internationales Alain Stanké, le 3 août 1977. 2 p. (2 copies signées par l'Éditeur seulement)
26	7	La Montagne secrète. CONTRAT entre Gabrielle Roy et les Éds Internationales Alain Stanké, le 6 juillet 1978. 2 p. (Signé par les parties autorisées)
26	9	La Petite Poule d'Eau. CONTRAT D'ÉDITION entre Gabrielle Roy et les Éds Internationales Alain Stanké, le 12 août 1980. 1 p. (Signé par les parties autorisées)
26	8	La Rivière sans repos. CONTRAT entre Gabrielle Roy et les Éds Internationales Alain Stanké, le 20 août 1979. 2 p. (Signée par les parties autorisées)
26	9	Rue Deschambault. CONTRAT D'ÉDITION entre Gabrielle Roy et les Éds Internationales Alain Stanké, le 9 février 1980. 1 p. (2 copies signées par les parties autorisées)

Maisons d'édition, Agences littéraires, etc.
Relevés de comptes

Boîtes/Chemises

22	9-13	Maisons d'édition, Agences littéraires, etc., en compte
23	2-3, 8-11	avec Gabrielle Roy, 1952-1983.
24	1-3,5, 7-9	
25	4-11	
26	4,9, 12,13	

B. ROMANS, CONTES, NOUVELLES

Boîtes/Chemises

Bonheur d'occasion

27	1-3	Galées corrigées par l'auteur et numérotées de 1 à 141. Comprend le roman seulement.
	4-6	Galées avec corrections de la main de l'auteur, "Bon à tirer". Comprend une biographie de l'auteur et des critiques de presse. Eds Internationales Alain Stanké. 1977. 395 p. (Il manque les pages 285 et 286)
28	1-3	Épreuves de lecture en galées I. Corrigées par l'auteur. Comprend une biographie de l'auteur et des critiques de presse. Eds Internationales Alain Stanké. 1977. 396 p.
	4-5	Épreuves de lecture en pages II. Texte revu par l'auteur Comprend une courte biographie de l'auteur et des critiques de presse. Eds Internationales Alain Stanké. 1977. 396 p.
29	1	Mise en pages. Nouvelle édition. Librairie Beauchemin. 1965. 345 p.
	2	Épreuves de mise en pages corrigées. Nouvelle édition. Librairie Beauchemin. 08/09/70. (Quelques pages seulement)
	3	Volume corrigé pour réédition. Librairie Beauchemin. 1976, c1965. 345 p.

The Tin Flute. Translation of Bonheur d'occasion.

29	4-12	Typescript with hand written corrections. Translated by Hannah Josephson. Sent by Reynal & Hitchcock to Jean-Marie Nadeau. 462 p.

Boîtes/Chemises

The Tin Flute. Translation of Bonheur d'occasion. (suite)

29 13 "La Société industrielle moderne et ses problèmes sociaux dans Bonheur d'occasion de Gabrielle Roy". Par Rüdiger Hoffmann. Travail de recherche. Dep. de l'Université Eberhard-Karls de Tübingen. Janvier-Avril 1967. (Texte en allemand)

30 1-6 Typescript. Translated by Alan Brown. Original translation prior to revision. McClelland and Stewart. 1980. 427 p.

7-12 Typescript. Translated by Alan Brown. Master copy of edited version. McClelland and Stewart. June 18, 1980. 427 p.

31 1-6 Translated by Alan Brown. Complete typescript of the translation with small suggestions from the publishers, McClelland and Stewart. 1980. 427 p.

Note: + A letter from McClelland and Stewart to G. Roy, April 18, 1980. (Photocopy)

7-10 Page proofs with a few corrections and a sample of the type to be used in the book. Translated by Alan Brown. McClelland and Stewart. 1980. 384 p.

Bonheur d'occasion/The Tin Flute

32 1 Screenplay prepared by Universal-International Pictures. Universal City, Calif.: Universal-International Pictures, [1948?] 141 p. First Draft continuity, no. 7507 with hand-written corrections.

Boîtes/Chemises

Bonheur d'occasion/The Tin Flute (suite)

32 3 Adapté pour la télévision, en anglais et en français, par Rose Films Inc., [1980?] Cahier manuscrit dactylographié. Comprend 5 épisodes d'une heure:

A 1-54 p. C 1-46 p. E 1-49 p.

B 1-57 p. D 1-47 p.

32 2 Note: + Corrections suggérées par l'auteur.

+ 2 lettres de Marie-Josée Raymond à Gabrielle Roy, 13 mars 1981 et 2 février 1982.

32 2 Photos des comédiens qui ont joué dans le film tourné par Rose Films Inc. [1982?]

Note: Bonheur d'occasion remporta, au Festival des films du monde de 1983, le Prix de la Presse internationale pour le meilleur long métrage canadien. Un nouveau scénario a été écrit pour le tournage du film.

32 4-8 + Un exemplaire dactylographié de l'adaptation pour la télévision.

33 1 Introduction by Philip Stratford. Revised by Lily Miller for McClelland and Stewart and approved by Stratford, October 23, 1981. No date of publication is mentioned. 4 p. (2 copies)

Note: + A Letter from Philip Stratford to G. Roy, October 23, 1981.

+ A Letter from Lily Miller to G. Roy, October 29, 1981.

33 2a Bonheur d'occasion. Paris: Flammarion, 1945. 473 p. (Exemplaire appartenant à l'auteur)

2b The Tin Flute. London: Heinemann, 1948. 341 p. (Exemplaire appartenant à l'auteur)

voir AMICUS 36918784 pour cette édition.

Boîtes/Chemises

La Petite Poule d'Eau

34	1-5	Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. s.d. 215 p. (1re version)
	6-10	Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. Edition de luxe. Saint-Germain-en-Laye, Mai 1950. 232 p. (2e version)
	11-15	Cahier manuscrit dactylographié. Saint-Germain-en-Laye, Mai 1950. 252 p. (3e version)
35	1	Épreuves en galées, no 5129. (Les pages liminaires manquent). Galées 1-63.
	2	Épreuves en galées corrigées par l'auteur, no 5129. Librairie Beauchemin. 258 p. (Vieilles épreuves)
	3	Épreuves en galées. Librairie Beauchemin, 1950. 272 p.
	4-7	Épreuves de mise en pages, corrigées à la main. Edition de luxe, 1971. 245 p. (La page de titre ainsi que les pages de titres de chapitres manquent)
		Note: + Corrections manuscrites par l'auteur. 5 p.
36	1	Exemplaire appartenant à l'auteur. Paris: Flammarion, 1951. 236 p.
	2	Exemplaire en pièces détachées de l'édition 1965, avec corrections à la main, en vue de la nouvelle édition 1970. Montréal: Librairie Beauchemin, 1965. 272 p.
	3	Deux exemplaires de 1965, avec corrections à la main, en vue de la nouvelle édition 1970. Montréal: Librairie Beauchemin, 1965. 272 p.

Boîtes/Chemises

La Petite Poule d'Eau (suite)

36	4-6	Trois jeux d'épreuves en galées, no 11705. 1970. Premier jeu d'épreuves avec corrections à la main; Deuxième jeu d'épreuves avec corrections de la main de l'auteur; Troisième jeu d'épreuves révisées avec corrections de la main de l'auteur. Galées 1-59.
37	1	Épreuves de mise en pages avec corrections à la main. Édition révisée. Montréal: Librairie Beauchemin, 1970. p. 5-263. (Pagination discontinue)
37	2	Épreuves de mise en pages corrigées. Édition révisée. Montréal: Librairie Beauchemin, 1970. p. 5-263. (Pagination discontinue)
	3	Un exemplaire de 1970 avec quelques corrections à la main en vue de l'édition de poche "Québec 10/10" des Éditions Internationales Alain Stanké. Montréal: Librairie Beauchemin, 1970. 272 p.
	4	Manuscrit dactylographié. Six feuillets non paginés de la Préface de l'auteur, écrite pour une édition scolaire de La Petite Poule d'Eau. Londres: George G. Harrap, 1957. p. 21-26. Même Préface reprise à Paris, par les Éditions du Burin et Martinsart, 1967. (Collection "Les Portes de la vie") Et enfin publiée sous la rubrique "Mémoire et création" dans Fragiles lumières de la terre. Montréal: Éds Quinze, 1978. p. 191-197.

Note: Contrairement à ce qui est mentionné dans la "Note Bibliographique" de Fragiles lumières, cette préface est différente de celle écrite pour l'édition scolaire de La Petite Poule d'Eau. Toronto: Clarke, Irwin, 1956.

Boîtes/Chemises

La Petite Poule d'Eau (suite)

37 5 Émission éducative conçue par le Dept. of Education, British Columbia. Contient: a) la préface de l'auteur parue chez Clarke, Irwin; b) le "script" préparé par le Dept. of Education; c) une lettre de Meg Nevin, Programme-Co-ordinator, 23 avril 1975.

Where Nests the Water Hen. Translation of La Petite Poule d'Eau. By Harry L. Binsse.

6-7 Typescript with hand-written corrections. Contains: part 1 "Luzina's Holiday", Chap. I-V, p. 1-15; Part 2 "The School on the Little Water Hen", Chap. I-IX, p. 16-62. (Incomplete)

8-10 Typescript with hand-written corrections. Contains: Part 1 "Luzina's Holiday", Chap. I-V, p. 1-15; Part 2 "The School on the Little Water Hen", Chap. I-XII, p. 16-77; Part 3 "The Capuchin from Toutes Aides", Chap. I-X, p. 78- 131. (Complete)

11 Page proofs. June 19, 1951. 4 p.

12 Galleys. Preliminary pages are missing. [New York: Harcourt, Brace] June 6 [1951?] Galleys 1-69.

Alexandre Chenevert

38 1-3 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. (Versions incomplètes)

Boîtes/Chemises

Alexandre Chenevert (suite)

38	4-14	Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 414 p. (1re version)
		Note: + 4 pages écrites à la main, 2 calepins, 2 coupures de journal.
		+ Un numéro de l'Information médicale. v. 4, no 12, Montréal, 6 mai 1952.
38	15-17	Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de
39	1-4	l'auteur. 412 p. (2e version)
		Note: + 3 pages écrites à la main.
	5-11	Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 412 p. (3e version)
		Note: + 1 page écrite à la main.
		+ 1 page dactylographiée.
	12-19	Manuscrit dactylographié. 424 p. (Copie carbone, version non identifiée)
40	1-4	Mise en pages avec corrections à la main. Montréal: Librairie Beauchemin, 1954. 373 p.
	5	Jeu d'épreuves de mise en pages. Quelques pages de l'édition Beauchemin 1954.
		Note: + Corrections à faire, corrections faites.
		+ Quelques pages supplémentaires sans correction.

Boîtes/Chemises

Alexandre Chenevert (suite)

40	6-8	Jeu d'épreuves de mise en pages. Montréal: Librairie Beauchemin, 1954. 342 p.
	9-11	Jeu d'épreuves en galées. Paris: Flammarion, 1954. 297 p.
41	1-2	Épreuves en galées, no 80827. Avec corrections en vue de l'édition Beauchemin 1973. (Les pages liminaires manquent) Galées 1-99.
	3	Exemplaire en pièces détachées de l'édition Beauchemin 1954, avec corrections à la main, en vue de la nouvelle édition de 1973. Montréal: Librarie Beauchemin, 1954. 373 p.
	4-7	Bon à tirer. Montréal: Librairie Beauchemin, 1973. 384 p.
	8	Corrections apportées en vue de l'édition publiée aux Éditions Internationales Alain Stanké, 1979. 5 p.

Rue Deschambault

42	1-5	Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 252 p. (~~1re version~~)
	6-10	Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 252 p. (~~2e version~~)
	11	Exemplaire corrigé, appartenant à l'auteur. Montréal: Librairie Beauchemin, 1955. 260 p.

Boîtes/Chemises

Rue Deschambault (suite)

43	1-2	Épreuves en galées, numérotées de 1 à 20. Paris: Flammarion, 1955.
		Note: + Galées nos 4, 5 et 6 (doubles)
	3	Épreuves de mise en pages. Paris: Flammarion, 1955. 234 p.
	4	Épreuves en galées. Texte discontinu. Librairie Beauchemin, 1970. (5 copies)
44	1-2	Épreuves en galées, numérotées de 1 à 69. Avec corrections à la main, no 11948. Envoyées le 21 décembre 1970 pour l'édition de 1971 chez Beauchemin.
	3-6	Épreuves de mise en pages "Bon à tirer". Envoyées le 21 avril 1971. Montréal: Librairie Beauchemin, 1971. 296 p.
43	5	"Christmas on Deschambault Street". By Anna Painchaud. (Gabrielle Roy's sister) Typescript. 14 p.

La Montagne secrète

45	1-3	Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 183 p.
	4	Exemplaire avec corrections de la main de l'auteur, en vue d'une réimpression. Montréal: Librairie Beauchemin, 1966. 222 p.

Boîtes/Chemises

The Secret Mountain (Working title) for The Hidden Mountain. Translation of La Montagne secrète. By Harry L. Binsse.

45 5 Typescript. Chap. 11. 9 p.

Note: + A letter from McClelland and Stewart to Mrs. M. Carbotte, September 19, 1974.

Check B. 24 >

+ A draft Introduction to The Hidden Mountain, hand-written by Gabrielle Roy.

La Route d'Altamont

Comprend quatre nouvelles: "Ma Grand-mère toute-puissante"; "Le Vieillard et l'enfant"; "Le Déménagement"; et "La Route d'Altamont".

46 a 1 "Ma Grand-mère toute-puissante". Cahier manuscrit. Chap. II et III.

1 "Ma Grand-mère toute-puissante". Manuscrit dactylographié. Chap. III, p. 24-33.

2 "Le Vieillard et l'enfant". Cahier manuscrit. 104 p.

3 "Le Vieillard et l'enfant". Manuscrit dactylographié. 52 p. (Version incomplète)

4 "La Route d'Altamont". Trois cahiers manuscrits. p. 127-154. Cahier no 1, Chap. III (incomplet), Chap. IV-V; Cahier no 2 et 3, Chap. VI.

Boîtes/Chemises

La Route d'Altamont (suite)

46 a 5 "La Route d'Altamont". Manuscrit dactylographié. p. 127-154. Chap. III (incomplet), Chap. IV-VI.

Note: Correspond aux trois cahiers manuscrits qui précèdent.

6 "La Route d'Altamont". Manuscrit dactylographié. (Version incomplète)

7 La Route d'Altamont [critique?] Texte dactylographié. Par Adrienne Choquette. 2 p. (3 copies)

8 "Le Vieillard et l'enfant". Cahier manuscrit sous forme de scénario en vue d'un film éventuel.

8 Quelques feuilles manuscrites sous forme de scénario en vue d'un film éventuel.

9 Manuscrit dactylographié. Scénario en vue d'un film éventuel. 58 p.

10 Manuscrit dactylographié. Scénario et dialogues de film. Par Gabrielle Roy. 63 p. (1re copie)

11 Manuscrit dactylographié. Scénario et dialogues de film par Gabrielle Roy. Avec quelques corrections de la main de l'auteur. 63 p. (2e copie)

une autre version

46 12 "Le Phare dans la plaine" ou "Un jour au Grand Lac Winnipeg". D'après une nouvelle "Le Vieillard et l'enfant". Manuscrit dactylographié. Scénario et dialogues de film par Gabrielle Roy, 1963. Plus une page de corrections à la main. [qui n'a rien à faire avec ce texte]

* "Le Vieillard et l'enfant". Un film de Claude Grenier d'après un récit de Gabrielle Roy. Scénario: Clément Perron. Production française/Ouest de l'Office national du film du Canada avec la collaboration de la Société Radio-Canada, 1985. Durée: 51 min. 7 sec.

Boîtes/Chemises

La Route d'Altamont (suite)

Présenté aux Beaux Dimanches de Radio-Canada à deux reprises: le 30 mars 1986 et également le 1er juillet 1986.

The Road Past Altamont. Translation of La Route d'Altamont. By Joyce Marshall.

Includes four short stories: "My Almighty Grandmother"; "The Old Man and the Child"; "The Move"; and "The Road Past Altamont".

46 b 1-4 ~~13-15~~ Typescript with hand-written corrections. 152 ~~p~~. Includes the four short stories.

46 ~~b~~ b ~~1-3~~ 5-6 Galley proofs, no. 4621. With hand-written corrections. Includes the four short stories. New York: Harcourt, Brace & World, 1966. Galleys 1-90.

La Rivière sans repos

Comprend trois nouvelles esquimaudes: "Les Satellites"; "Le Téléphone"; "Le Fauteuil roulant"; et le roman: La Rivière sans repos.

47 1 "Les Satellites". Deux cahiers manuscrits.

2 "Le Téléphone". Cahier manuscrit.

3 "Le Fauteuil roulant". Deux cahiers manuscrits.

4-9 Elsa: roman devenu La Rivière sans repos. Sept cahiers manuscrits.

10-13 La Fleur boréale: roman devenu La Rivière sans repos. Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. p. 1-185 i.e. 82-264.

Boîtes/Chemises

La Rivière sans repos (suite)

48	1	"Les Satellites". Cahier manuscrit dactylographié avec corrections à la main. p. 1-38. (Il manque les pages 11, 23-25, 29, 32, 35-37)
	2	"Le Téléphone". Cahier manuscrit dactylographié avec corrections à la main. p. 40-61.
	2	"Le Fauteuil roulant". Cahier manuscrit dactylographié avec corrections à la main. p. 63-78.
	3-10	La Rivière sans repos: roman. Cahier manuscrit dactylographié avec corrections à la main. p. 82-264. (Il manque les pages 85, 88, 90-91, 96-97, 99)
49	1	"Les Satellites". Manuscrit dactylographié avec quelques corrections sur des pages manuscrites. p. 1-33. La page 33 ne fait partie du texte publié. (1re version)
	2	"Les Satellites". Cahier manuscrit dactylographié avec corrections à la main ainsi qu'une page manuscrite. p. 1-33. La page 33 ne fait pas partie du texte publié. (2e version)
	3	"Le Téléphone". Cahier manuscrit dactylographié avec corrections à la main. p. 1-18.
	4-6	La Rivière sans repos: roman. Manuscrit dactylographié avec quelques corrections à la main. p. 82-264.
	7	"Les Satellites". Cahier manucrit dactylographié avec corrections à la main. p. 1-38.
	8	"Le Téléphone". Cahier manuscrit dactylographié avec corrections à la main. p. 40-61.
	8	"Le Fauteuil roulant". Cahier manuscrit dactylographié avec corrections à la main. p. 63-78.
	9-11	La Rivière sans repos: roman. Cahier manuscrit dactylographié avec corrections à la main. p. 82-264.

Boîtes/Chemises

La Rivière sans repos (suite)

49 12 "Les Satellites". Quelques pages manuscrites dactylographiées. p. 11-26. (Pagination discontinue)

12 "Les Satellites". Quelques pages manuscrites dactylographiées. p. 1-28. (Pagination discontinue)

12 "Le Téléphone". Quelques pages manuscrites dactylographiées. p. 40-57. (Pagination discontinue)

13 "Le Fauteuil roulant". Quelques pages manuscrites dactylographiées. p. 69, 71, 74, 78.

13 "Le Fauteuil roulant". Quelques pages manuscrites dactylographiées. p. 74-76. (2 exemplaires)

14 La Rivière sans repos: roman. Manuscrit dactylographié. Chap. XII-XVIII. p. 191-264.

15-16 La Rivière sans repos: roman. Précédé de trois Nouvelles esquimaudes. Épreuves en galées avec corrections à la main, no RSR-11743. Envoyées par la Librairie Beauchemin, galées 1-47, le 4 avril 1970; galées 48-75, le 21 avril 1970.

50 1-3 La Rivière sans repos: roman. Précédé des trois Nouvelles esquimaudes. Épreuves de mise en pages avec corrections et le OK ["Bon à tirer"?] par l'auteur Gabrielle Roy, le 20 mai 1970. 288 p.

Note: + 20 épreuves de mise en pages, pagination discontinue.

4-6 La Rivière sans repos: roman. Précédé des trois Nouvelles esquimaudes. Épreuves de mise en pages avec corrections et le OK ["Bon à tirer"?] par le directeur de la Librairie Beauchemin, P.-M. Paquin, le 24 juin 1970. 320 p.

Boîtes/Chemises

La Rivière sans repos (suite)

50	7	La Rivière sans repos: roman. Précédé des trois Nouvelles esquimaudes: Épreuves de mise en pages. Montréal: Librairie Beauchemin, 1970. 315 p.
	8	La Rivière sans repos: roman. Précédé des trois Nouvelles esquimaudes: Exemplaire relié sans la couverture. Montréal: Librairie Beauchemin, 1970. 315 p.
	9	La Rivière sans repos: roman. Précédé des trois Nouvelles esquimaudes: Épreuves en placards numérotés de 1 à 31. Paris: Flammarion, 1970.
	10	La Rivière sans repos: roman. Épreuves en galées, no RSR-12275. 2e éd. 1971. (Quelques pages seulement)
51	1-6	La Rivière sans repos: roman. Précédé des trois Nouvelles esquimaudes: Épreuves de mise en pages sur papier-calque. Montréal: Librairie Beauchemin, 1970. 315 p. (2 exemplaires)

Windflower. Translation of La Rivière sans repos. By Joyce Marshall. The Three Inuit short stories are a part of the Windflower's typescript but are not included in the published novel.

52	1-5	Windflower. Typescript with hand-written corrections. Includes the Three Inuit short stories: "The Satellites". p. 1-39; "The Telephone". p. 40-57; "The Wheelchair". p. 58-77; and the novel Windflower. p. 78-264.
	6	"The Satellites". Typescript with hand-written corrections. p. 1-39.

Boîtes/Chemises

Windflower (suite)

52 7 "The Telephone". Typescript with hand-written corrections. p. 1-23.

8 "The Wheelchair". Typescript with hand-written correction. p. 1-17.

9-11 **Note:** + A corrected copy of the previous version.

12 "Le Téléphone de Barnaby" (condensé) Texte dactylographié, 28 mars 1980, pour fins de publication dans "Sélection" du Reader's Digest. 9 p.

12 "Barnaby's Telephone" (condensed) Typescript, April 16, 1980, to be published in Reader's Digest. 8 p.

13 La Rivière sans repos (condensé) Texte dactylographié, 10 avril 1980, pour fins de publication dans "Sélection" du Reader's Digest. 51 p.

14 Windflower (condensed) Typescript, April 11, 1980, to be published in Reader's Digest. 58 p.

15 Windflower. Option accordée par Gabrielle Roy à Paule Mason, pour une durée de six mois, sur les droits cinématographiques afin de réaliser un "screenplay". Cette "option" vaut également pour Where Nests the Water Hen, 15 juin 1977.

Voir River without Rest.

15 **River without Rest.** Screenplay by Paule Mason and Lee Reynolds. From the novel La Rivière sans repos. n.d. 148 p.

16 Reliure en plastique

Boîtes/Chemises

Cet été qui chantait

Comprend dix-neuf récits: "Monsieur Toung"; La Gatte de monsieur Emile"; "Les Vaches d'Aimé"; "Jeannot-la-Corneille"; "La Trotteuse"; "Ames en peine"; "Un mobile"; "La Grande-Minoune-Maigre"; "Les Frères-Arbres"; "La Fête des vaches"; "La Paire"; "Danse, Mouffette!"; "La Messe aux hirondelles"; "Le Jour où Martine descendit au fleuve"; "Les Visiteurs de la journée"; "La Nuit des lucioles"; "L'Enfant morte"; "Les Iles"; et "De retour à la mare de monsieur Toung".

53 1-3 Cet été qui chantait. Cahiers manuscrits numérotés de 1 à 13 avec corrections de la main de l'auteur. Les dix-neuf récits sont présentés dans un ordre différent de l'ouvrage publié.

Sommaire: no 1. "Jeannot-la-Corneille", "Monsieur Toung"- no 2. "Un Calder" devenu "Un mobile", "Les Vaches d'Aimée", "La Gatte de monsieur Emile", "La Trotteuse", "Les Iles", "Jeannot-la-Corneille" (Partie I, II et début de la Partie III) - no 3. "Jeannot-la-Corneille" (Fin de la Partie III), "Monsieur Toung" - no 4. "La Grande-Minoune-Maigre", "Une âme en peine" devenu "Ames en peine", (1re version) - no 5. "Wilbrod, l'innocent" devenu "Les Frères-Arbres", "Mouffette" devenu "Danse Mouffette", "La Grande-Minoune-Maigre" (2e version) (suite dans le cahier no 6) - no 6. "La Grande-Minoune-Maigre" (suite du cahier no 5), "Le Jour où Martine descendit au fleuve" (Le Fleuve) - no 7. "La Fête des vaches" - no 8. "La Paire" - no 9. "La Messe aux hirondelles" - no 11. "La Nuit des lucioles", "L'Enfant morte", "Les Iles" - no 12. "De retour à la mare de monsieur Toung", "Le Fleuve" devenu "Le Jour où Martine descendit au fleuve" - no 13. "De retour à la mare de monsieur Toung".

Boîtes/Chemises

Cet été qui chantait (suite)

53 4 Cet été qui chantait. Manuscrits dactylographiés avec corrections de la main de l'auteur. Comprend quelques récits seulement. (1re version)

Sommaire: "Monsieur Toung" - "Jeannot-la-Corneille" - "Wilbrod l'Innocent" (devenu "Les Frères-Arbres") (2 copies originales) - "De retour à la mare de monsieur Toung" (copie originale et copie carbone) - "Les Iles". (Copie originale et copie carbone)

5-6 Cet été qui chantait. Manuscrits dactylographiés avec corrections de la main de l'auteur. (2e version)

Sommaire: "Monsieur Toung" - "La Gatte de monsieur Emile" - "Les Vaches d'Aimé" - "Jeannot-la-Corneille" - "La Trotteuse" - "Ames en peine" - "Un mobile" - "La Grande-Minoune-Maigre" - "Les Frères-Arbres" - "La Fête des vaches" - "La Paire" - "La Messe aux hirondelles" - "Le Jour où Martine descendit au fleuve" - "Les Visiteurs de la journée". (Les récits 12, 16, 17 et 18 manquent)

7-9 Cet été qui chantait. Manuscrits dactylographiés avec quelques corrections à la main. Copie carbone. 166 p. (non paginé à partir de la page 89) (3e version)

10-11 Cet été qui chantait. Manuscrits dactylographiés avec corrections de la main de l'auteur. (Les récits 2, 3, 5, 9 et 11 manquent) (3e version corrigée)

54 1-3 Cet été qui chantait. Manuscrits dactylographiés avec corrections de la main de l'auteur. Copie carbone. 166 p. (4e version)

4-6 Cet été qui chantait. Épreuves en "Bon à tirer". Photocopie du manuscrit dactylographié avec corrections à la main. Revues et signées par l'auteur, G. Roy, le 20 juin 1972. Montréal: Editions françaises, 1972. 166 p.

Boîtes/Chemises

Cet été qui chantait (suite)

54 7-10 Cet été qui chantait. Épreuves de mise en pages avec corrections à la main. Montréal: Éditions françaises, 1972. 208 p.

11 "Jeannot, ma douce corneille" (condensé) Texte dactylographié pour fins de publications dans "Sélection" du Reader's Digest, no FCRD-76-002-P, le 2 mars 1976. 11 p.

Note: Paru dans Cet été qui chantait sous le titre "Jeannot-la-Corneille".

Enchanted Summer. Translation of Cet été qui chantait. By Joyce Marshall.

Includes nineteen stories: "Monsieur Toong"; "Monsieur Emile's Gatte"; "Aimé's Cows"; "Jeannot the Crow"; "The Rover"; "Souls in Torment"; "A Mobile"; "Long Skinny Minny"; "The Tree Brothers"; "The Festival of the Cows"; "The Pair"; "Dance, Mouffette!"; "The Mass of the Swallows"; "The Day Martine Went Down to the River"; "The Day's Visitors"; "The Night of the Fireflies"; "The Dead Child"; "The Islands"; and "Ounce More to the Pool of Monsieur Toong".

12-14 Enchanted Summer. Typescript with hand-written corrections. Includes the nineteen stories. 122 p.

Note: + 8 hand-written pages of corrections.

54 15-17 Enchanted Summer. Typescript with hand-written corrections. Final edited manuscript, March 1976. 122 p.

Note: + A Sample type page.

+ 22 corrected page proofs.

+ A letter from McClelland to Mrs. M. Carbotte, April 4, 1976.

Boîtes/Chemises

Un Jardin au bout du monde

Comprend quatre nouvelles: "Un Vagabond frappe à notre porte"; "Où iras-tu Sam Lee Wong?"; "La Vallée Houdou"; et "Un Jardin au bout du monde".

55 1 "Un Vagabond frappe à la porte". Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 36 p.

Note: Publié pour la première fois dans Amérique française, Janvier 1946. p. 29-51.

2 "Où iras-tu Sam Lee Wong?" Cahier manuscrit avec corrections de l'auteur. 68 p.

3 "Où iras-tu Sam Lee Wong?" Cahiers manuscrits numérotés de 1 à 3 avec corrections de l'auteur. (1re version)

4 "Où iras-tu Sam Lee Wong?" Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. Le texte est divisé en neuf chapitres. 40 p. (2e version)

5-6 "Où iras-tu Sam Lee Wong?" Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. Le texte est divisé en neuf chapitres. Copie originale. 63 p.

7-8 "Où iras-tu Sam Lee Wong?" Manuscrit dactylographié avec nouvelles corrections de la main de l'auteur. Le texte est divisé en dix chapitres. Copie carbone. 63 p. (3e version)

Note: + 6 pages manuscrites.

9-10 "Où iras-tu Sam Lee Wong?" Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 61 p. (4e version)

Note: + 5 pages manuscrites.

Boîtes/Chemises

Un Jardin au bout du monde (suite)

55 11 "Où iras-tu Sam Lee Wong?" Manuscrit dactylographié. Chap. X. (3 versions différentes)

12 "La Vallée Houdou". Texte dactylographié et adapté pour la radio à l'émission "Histoire de chez-nous", 6e émission, 3e saison, Radio-Canada, le mardi 8 août [1944?] Lu par Albert Duquesne. 7 p.

13 "La Vallée Houdou". Manuscrit dactylographié. p. 101-114.

Note: Publié pour la première fois dans Amérique française, Février 1945. p. 4-10.

14-16 Le Printemps revint à Volhyn devenu Un Jardin au bout du monde. Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. Chap. I-XI. (Version no 1)

Note: Pour des raisons d'ordre pratique, les chapitres et les versions ont été réorganisés d'une façon arbitraire. Ce qui veut dire que nous avons suivi autant que possible le déroulement logique du texte pour numéroter les chapitres. Quant aux versions, la version no 1 n'est pas nécessairement la première version.

56 1-4 Le Printemps revint à Volhyn devenu Un Jardin au bout du monde. Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. Chap. I-XI. (Version no 2)

5-6 Le Printemps revint à Volhyn devenu Un Jardin au bout du monde. Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. Chap. I-VI + p. 1-78. (Version no 3)

Boîtes/Chemises

Un Jardin au bout du monde (suite)

56 7-8 Le Printemps revint à Volhyn devenu Un Jardin au bout du monde. Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. Chap. IV-V? (Versions différentes et incomplètes)

Note: + Un cahier manuscrit.

+ Une brochure: "The Chinook Wind East of the Canadian Rockies". By H.L. Osmond. Canadian Journal of Research. A, 19: 57-66, 1941. (Reprint)

9-10 Un Jardin au bout du monde. Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. Ne comprend pas les trois autres nouvelles. (Non paginé)

11-14 Un Jardin au bout du monde. Précédé des trois autres nouvelles. Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. Copie carbone. 194 p.

57 1-4 Un Jardin au bout du monde. Précédé des trois autres nouvelles. Manuscrit dactylographié. Photocopie de la copie précédente. 194 p. (Les 46 premières pages ne sont pas paginées)

5 Un Jardin au bout du monde. Précédé des trois autres nouvelles. Epreuves en galées, no UJABM-83846, avec corrections de la main de l'auteur. Galées 1-50. (1er exemplaire)

6 Un Jardin au bout du monde. Précédé des trois autres nouvelles. Epreuves en galées, no UJABM-83846, avec corrections de la main de l'auteur. Galées 1-50. (2e exemplaire)

Boîtes/Chemises

Un Jardin au bout du monde (suite)

58 1-2 Un Jardin au bout du monde. Précédé des trois autres nouvelles. Epreuves de mise en pages. Montréal: Librairie Beauchemin, 1975. 217 p.

Exile became **Garden in The Wind**. Translation of Un Jardin au bout du monde. By Alan Brown.

Includes four short stories: "A Tramp at the Door"; "Where Will You Go, Sam Lee Wong?"; "Hoodoo Valley"; and "Garden in the Wind".

3-5 Exile became Garden in the Wind. Preceded by the three other short stories. Typescript with hand-written corrections. 175 p.

6 "Hoodoo Hollow" became "Hoodoo Valley". Typescript with hand-written corrections by the author. 12 p.

7-9 Garden in the Wind. Preceded by the three other short stories. Photocopy of the typescript with editor's and translator's hand-written corrections. Copy for Gabrielle Roy's approval sent March 9, 1977. 175 p.

~~**Note:** + A letter from McClelland and Stewart to Gabrielle Roy, March 10, 1977.~~ See Box 24, 25 Photocopy - removed

10 Garden in the Wind. Twenty pages of the typescript with corrections by the translator and editor and added corrections in red by Gabrielle Roy.

Note: + 4 ms pages by G. Roy.

+ Memo from CBC-TV, Arts & Sciences, March 19, 1977.

~~+ A~~ See letter from McClelland and Stewart to Gabrielle Roy, March 23, 1977. Box 24, 25

Boîtes/Chemises

Garden in the Wind (suite)

58 11-12 Garden in the Wind. Preceded by the three other short stories. Author's galley proofs, no. G16322-0/001. All changes transferred for master set.

See
~~Note: + A~~ letter from McClelland and Stewart to Gabrielle Roy, April 19, 1977. BOX 24, 25

13-14 Garden in the Wind. Preceded by the three other short stories. Author's galley proofs, no. G16322-0/001. (Revised set) Galleys 1-87.

84 Garden in the Wind. Translated by Alan Brown. Sample Type Spreads (2) 44 x 37 cm.

See A letter from McClelland and Stewart to Gabrielle Roy, January 25, 1977.

Ces enfants de ma vie

Comprend six récits: "Vincento"; "L'Enfant de Noël"; "L'Alouette"; "Demetrioff"; "La Maison gardée"; et "De la truite dans l'eau glacée".

59 1-6 Mes enfants des autres devenu Ces enfants de ma vie. Cahiers manuscrits numérotés de 1 à 8 avec corrections de la main de l'auteur.

Sommaire: no 1. "Vincento", "L'Enfant de Noël" - nos 2 et 3. "L'Alouette" - no 4. "Demetrioff" - no 5. "La Maison gardée" - nos 6, 7 et 8. "De la truite dans l'eau glacée".

Boîtes/Chemises

Ces enfants de ma vie (suite)

59 6 Mes enfants des autres devenu Ces enfants de ma vie. Cahier manuscrit no 9 avec corrections de la main de l'auteur. Comprend un récit seulement.

Sommaire: "De la truite dans l'eau glacée", Chap. V, VI et VII devenus Chap. VII, VIII et IX. (Version antérieure à celle des cahiers 7 et 8)

7-9 Un amour si heureux devenu Ces enfants de ma vie. Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. Comprend cinq récits seulement. (1re version dactylographiée)

Sommaire: "Vincento" - "L'Enfant de Noël" - "L'Alouette" - "Demetrioff" - "La Maison gardée".

10 Un amour si heureux devenu Ces enfants de ma vie. Feuilles manuscrites, manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. (Version incomplète)

11-13 Ces enfants de ma vie. Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. Copie carbone. p. 1-132. (2e version)

Sommaire: "Vincento" - "L'Enfant de Noël" - "L'Alouette" - "Demetrioff" - "La Maison gardée".

14-15 Cahier manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. p. 1-95. (2e version)

Sommaire: "De la truite dans l'eau glacée".

Note: + Quelques feuilles supplémentaires du Cahier manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur.

Boîtes/Chemises

Ces enfants de ma vie (suite)

60 1-4 Photocopie d'un manuscrit dactylographié déjà corrigé et avec de nouvelles corrections de la main de l'auteur. 225 p. (3e version)

5 "Le Matin de la rentrée" devenu "Vincento" (condensé) Texte dactylographié, avec corrections à la main, pour fins de publication dans "Sélection" du Reader's Digest, le 26 juillet 1978. Manuscrit final. 9 p.

6 "L'Enfant de Noël" (condensé) Texte dactylographié, avec corrections à la main, pour fins de publication dans "Sélection" du Reader's Digest, no FCRD-78-002-P, le 12 septembre 1977. 10 p.

Note: + 1 page de corrections.

Voir
~~+ 1~~ lettre du Reader's Digest à A. Stanké, 14 octobre 1977. (Photocopie)

Voir
~~+ 1~~ lettre de Gabrielle Roy à M. (Jeanine) Féral des Eds Alain Stanké, 26 décembre 1977. (Photocopie)

+ 1 "tiré à part" paru dans le Reader's Digest, no 366, Décembre 1977. p. 49-53.

7 "Médéric" devenu "De la truite dans l'eau glacée" (condensé) Texte dactylographié, avec corrections à la main, pour fins de publication dans "Sélection" du Reader's Digest. 34 p.

Note: Voir
~~+ 1~~ lettre du Reader's Digest à G. Roy, 23 mars 1979.

+ 1 page du condensé avec corrections.

Boîtes/Chemises

Ces enfants de ma vie (suite)

60 8 "Médéric" devenu "De la truite dans l'eau glacée" (condensé) Texte dactylographié pour fins de publication dans "Sélection" du Reader's Digest. 42 p. (Nouvelle version)

Note: voir ~~+ 2~~ lettres du Reader's Digest à G. Roy: 1) le 30 mars 1979. ~~(Photocopie)~~
2) le 9 avril 1979. ~~(Photocopie)~~

9-11 Ces enfants de ma vie. Épreuves de mise en pages avec corrections de la main de l'auteur. 204 p. (Les pages liminaires manquent)

12 Ces enfants de ma vie. Exemplaire avec quelques corrections de la main de l'auteur. Montréal: Stanké, 1977. 213 p.

Children of my Heart. Translation of Ces enfants de ma vie. By Alan Brown.

The English version includes the six short stories like the French edition but it is divided into only three parts.

13 Copy of amended pages made by G. Roy and McClelland and Stewart with a sample of the page proof same as Garden in the Wind.

Note: Voir ~~+ A~~ letter from McClelland and Stewart to G. Roy, October 10, 1978. ~~(Photocopy)~~

Boîtes/Chemises

Children of my Heart (suite)

60 14-16 Typescript with hand-written corrections by G. Roy and McClelland and Stewart. 173 p. (Preliminary pages are missing)

17 Jacket flap copy including Front, Spine, Case spine, and Back flap copies.

Note: ~~+ A~~ Voir letter from McClelland and Stewart to G. Roy, December 5, 1978. (Photocopy)

Fragiles lumières de la terre: écrits divers, 1942-1970

Sommaire: Partie 1 - Les Huttérites - De turbulents chercheurs de paix - Les Mennonites - L'Avenue Palestine - Les Sudètes de Good Soil - Petite Ukraine - Les Pêcheurs de Gaspésie ou Une voile dans la nuit - Discours de réception à la Société Royale du Canada - Sainte-Anne-La-Palud - La Camargue - Comment j'ai reçu le Femina - Ma vache. Partie 2 - Préface de La Petite Poule d'Eau - Ma cousine Économe - Le Manitoba - Le thème "Terre des Hommes" - Rencontre avec Teilhard de Chardin - L'Arbre - Mon héritage du Manitoba.

Note: "Aucun des textes réunis dans ce volume - essais, reportages, discours ou souvenirs - n'est inédit; tous ont déjà paru dans des publications aujourd'hui à peu près inaccessibles, entre 1942 et 1970".

Quelques photocopies de ces publications existent et peuvent être utilisées pour la recherche.
Voir B.81a Ch.11.

Boîtes/Chemises

Fragiles lumières de la terre: écrits divers, 1942-1970
(suite)

61	1-7	Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur.

Note: + Quelques pages tirées du chapitre "Le Manitoba", 2e partie, p. 57-64, avec corrections de la main de l'auteur.

61	8	Page de titre, autres parties liminaires, pages de titre de chapitres, table des matières et notes bibliographiques. Texte dactylographié. Préface de Gabrielle Roy, texte manuscrit et dactylographié.
	9-13	Photocopie du manuscrit final dactylographié et envoyé aux Éditions Quinze, Novembre 1977. 318 p.

Sommaire: Partie 1 - REPORTAGES. Les Huttérites - De turbulents chercheurs de paix - Les Mennonites - L'Avenue Palestine - Les Sudètes de Good Soil - Petite Ukraine - Les Pêcheurs de Gaspésie ou Une voile dans la nuit - Le Manitoba - Sainte-Anne-La-Palud - La Camargue. Partie 2 - SOUVENIRS. Mon héritage du Manitoba - Retour à Saint-Henri - Comment j'ai reçu le Femina - Mémoire et création. Partie 3 - TERRE DES HOMMES - Le thème raconté - Note bibliographique.

61	14-16	Épreuves de mise en pages. "Bon à Tirer" sous réserve
62	1-2	des corrections indiquées. Envoyé aux Éditions Quinze. s.d. 236 p.

Note: Contrairement à ce qui est mentionné dans la Note bibliographique de Fragiles lumières, la Préface de l'auteur écrite pour une édition scolaire de La Petite Poule d'Eau, publiée à Londres chez Harrap et reprise à Paris par les Editions du Burin et Martinsat, est différente de celle écrite pour l'édition scolaire, publiée à Toronto chez Clarke, Irwin.

Boîtes/Chemises

The Fragile Lights of Earth, 1942-1970. Selected essays. Translation of Fragiles lumières de la terre: écrits divers, 1942-1970. By Alan Brown.

Contents: I. ARTICLES: PEOPLES OF CANADA - The Hutterites - Turbulent Seekers After Peace - The Mennonites - Palestine Avenue - The Sudeten Germans of Good Soil - Little Ukraine - The Gaspé Fishermen or A Sail in the Night - MANITOBA - LANDSCAPES OF FRANCE - Sainte-Anne-La-Palud - The Camargue. II. MEMORIES: My Manitoba Heritage - Return to Saint-Henri - How I Received the "Femina" - Memory and Creation. III. MAN AND HIS WORLD - A Telling of the Theme - Bibliographical Note.

62 3-5 The Fragile Lights of Earth, 1942-1970. Selected essays Original manuscript. Unedited version. 214, ii p.

Voir
~~Note: + A~~ letter from McClelland and Stewart to Gabrielle Roy, September 11, 1981. ~~(Photocopy)~~

~~+ A~~ letter from McClelland and Stewart to Gabrielle Roy, October 29, 1981. ~~(Photocopy)~~

~~+ A~~ letter from McClelland and Stewart to François Ricard, October 26, 1982. ~~(Photocopy)~~

6-8 The Fragile Lights of Earth, 1942-1970. Articles and essays. Typescript with hand-written corrections. Unedited version. 214, ii p.

9-11 The Fragile Lights of Earth, 1942-1970. Articles and memories. Edited manuscript, setting copy with hand-written corrections, November 23, 1981. 214, ii p.

Note: + Roy sample setting, October 15, 1981.

Boîtes/Chemises

The Fragile Lights of Earth, 1942-1970. Selected essays (suite)

62 12 Galleys, master set and type specifications, 1982.
63 1-2 152 p.

63 3-5 Page proofs, master set (repros released February 4, 1982) 224 p.

63 6 Critics (clippings) and a note from Alan Brown to G. Roy. n.d.

De quoi t'ennuies-tu, Eveline?: récit

63 7 Manuscrit dactylographié. 64 p.

Note: voir 1 lettre de François Ricard à Gabrielle Roy, 20 mai 1982. ~~(Photocopie)~~

8 Photocopies de quelques pages du manuscrit dactylographié.

Publié pour la première fois à Montréal, aux Editions du Sentier, 1982. 76 p. Bois gravé et calligraphies de Martin Dufour.

99 2 Affiches de lancement de Bonjour Espion (Boîte 99)

Ely! Ely! Ely!: récit

63 9 Cahier manuscrit avec corrections de la main de l'auteur. 24 p.

10 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 19 p. (Il manque les pages 20 et 21) (1re version)

10 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 21 p. (2e version)

Boîtes/Chemises

Ely! Ely! Ely!: récit (suite)

63 11 Manuscrit dactylographié. 19 p. (Il manque les pages 20 et 21) (2e version corrigée)

11 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 21 p. (3e version)

~~Note:~~ Voir + 1 lettre de François Ricard, 15 mars 1979.

12 Épreuves de mise en pages avec corrections à la main pour la revue Liberté. s.d. p. 13-26.

Note: Paru dans la revue Liberté, no 123 (vol. 21, no 3) mai-juin 1979. p. 13-26.

Publié à la suite du récit De quoi t'ennuies-tu, Eveline? aux Eds du Boréal Express, 1984. p. 98-122.

Ma vache (conte pour enfants)

13 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 8 p.

Manuscrit dactylographié corrigé. 8 p.

Photocopie du manuscrit dactylographié avec corrections. p. 207-216.

Note: Publié dans Terre et Foyer, vol. 19, no 6, juillet-août 1963. p. 9,10,25.

Devient Ma vache Bossie, conte pour enfants. Publié à Montréal chez Leméac, 1976. 45 p.

Boîtes/Chemises

Courte-Queue (conte pour enfants)

63	14	Cahier manuscrit avec corrections de la main de l'auteur.
	14	Manuscrit dactylographié avec correction de la main de l'auteur. 14 p. (Photocopie)
	14	Manuscrit dactylographié. 14 p. (Copie carbone)
	14	Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 13 p. (Copie carbone sur papier de soie)

Cliptail (Children's story). Translation of Courte-Queue (conte pour enfants). By Alan Brown.

63	15	Manuscript note book with some corrections suggested by Gabrielle Roy.
	16	Typescript. Original version prior to editing or revision. 19 p.
	16	Typescript with hand-written corrections. 19 p.

Note: A note by Gabrielle Roy and another one by Ann J. Nelles for McClelland and Stewart, n.d.

	17	Typescript with hand-written corrections. Setting copy. August 27, 1980. 19 p.

Note: + Customer's setting copy, August 29, 1980.

Boîtes/Chemises

Cliptail (Children's story) (suite)

63 18 Photocopy of the previous typescript with hand-written corrections. Final version for G. Roy. 19 p.

Note: + A letter from McClelland and Stewart to G. Roy, August 27, 1980. ~~(Photocopy)~~

19 Copy of final pasteup, September 12, 1980. 47 p.

Note: + A note from McClelland and Stewart, September 12, 1980.

+ A sample type face.

L'Espagnole et la pékinoise (conte pour enfants)

20 Cahier manuscrit avec corrections de la main de l'auteur. s.d. (Non paginé)

La Détresse et l'enchantement. 1: "Le Bal chez le Gouverneur".

64 1 Cahier manuscrit avec corrections de la main de l'auteur. (Non paginé)

Note: Titre qui apparaît sur la couverture: "Des heures de ma vie".

2-3 Cahiers manuscrits (4) avec corrections de la main de l'auteur. 127 p. + 1 cahier non paginé. (1re version)

Boîtes/Chemises

		La Détresse et l'enchantement. 1: "Le Bal chez le Gouverneur". (suite)
64	4-6	Manuscrit dactylographié. Correspond aux 4 cahiers manuscrits. 176 p. (1re version)
	7	Cahier manuscrit no 4(1), Chap. VII, VIII, IX, X, XI (1re version)
	8	Cahier manuscrit no 5(2) Chap. IX, X (2e version) Cahier manuscrit no 6(2) Chap. X (suite, 2e version) Chap. X (3e version) Chap. XI (2e version) Chap. XII (1re version)
	9	Cahier manuscrit no 7, Chap. XII (suite), XIII, XIV, XV (1re version) Cahier manuscrit no 8, Chap. XV (suite et fin) (1re version)
		La Détresse et l'enchantement. 2: "Un oiseau tombé sur le seuil".
65	1-3	Cahiers manuscrits (4) avec corrections de la main de l'auteur. 421 p.
	5-9	Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 345 p.
	10	**Note:** + Pages modifiées.
66	1-5	La Détresse et l'enchantement. 1: "Le Bal chez le Gouverneur". Photocopie du manuscrit dactylographié avec nouvelles corrections de la main de l'auteur. 278 p.
	6	**Note:** + Pages modifiées

Boîtes/Chemises

La Détresse et l'enchantement (suite)

66 7-12 La Détresse et l'enchantement. 2: "Un oiseau tombé sur le seuil". Photocopie du manuscrit dactylographié avec nouvelles corrections de la main de l'auteur. 345 p.

Manuscrits non identifiés mais qui semblent reliés à La Détresse et l'enchantement.

67 1 "Ma petite rue qui m'a fait faire le tour du monde". Cahier manuscrit avec corrections de la main de l'auteur. (Version non identifiée)

1 Cahier manuscrit non identifiable. Il est question de "Ma petite rue qui m'a fait faire le tour du monde... la rue Deschambault".

2 "Ma petite rue qui m'a menée autour du monde". Cahier manuscrit avec corrections de la main de l'auteur. (Autre version non identifiée)

3 "Longtemps il m'a semblé que les rails ne pourraient me chanter autre chose que le bonheur..." Début d'un texte sans titre. Cahier manuscrit avec corrections de la main de l'auteur. (1re version)

3 "Longtemps il m'avait semblé que les rails ne me chanteraient autre chose que le bonheur..." Début d'un texte sans titre. Cahier manuscrit avec corrections de la main de l'auteur. (2e version)

4 * "Longtemps il m'avait semblé que les rails ne me chanteraient jamais autre chose que le bonheur..." Début d'un texte sans titre. Cahier manuscrit avec corrections de la main de l'auteur. (3e version)

* **Note:** Le FONDS GABRIELLE ROY ne possède pas le document.

COUPURES DE JOURNAUX

92-93 COUPURES DE JOURNAUX contenant des critiques et des interprétations des romans, contes et nouvelles.

* Deux versions des pages 11, 21, 43, 49, 57, 73. Une nouvelle version a voit été [illegible] par G. Roy.

C. ARTICLES DE JOURNAUX ET DE PÉRIODIQUES, THÉÂTRE

I Classés par ordre alphabétique de titres

Boîtes/Chemises

"L'Arbre"

68 1 Cahier manuscrit. 61 p.

2 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 32 p. (1re version)

3 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 32 p. (2e version)

4 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 32 p. (+ 10 pages reprises et corrigées de la main de l'auteur) (3e version)

5 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 31 p. (4e version)

6 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 29 p. (5e version)

7 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. p. 342-372. i.e. 31 p. (6e version)

Publié dans Cahiers de l'Académie canadienne française. Versions. vol. 13, 1970. p. 5-28.

"La Camargue"

8 Texte publié dans Amérique française. vol. X, no III, mai-juin, 1952. p. 8-18.

Boîtes/Chemises

"Le Cercle Molière...porte ouverte..."

68	9	Cahier manuscrit avec corrections de la main de l'auteur. (Non paginé)
	9	Trois pages d'un manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. p. 13-15 (1re version)
	9	Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 15 p. (2e version)
	10	Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 15 p. (3e version)
	10	Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 15 p. (4e et dernière version)
		* Publié dans Chapeau bas: reminiscences de la vie théâtrale et musicale du Manitoba français. vol. 1. Saint-Boniface: Éditions du Blé, 1980. p. 114-124. (Société historique de Saint-Boniface. Cahiers d'histoire; no 2)
	10	Compte rendu par Ingrid Joubert dans Journal of Canadian Studies/Revue d'études canadiennes. vol. 17, no 3, Automne 1982. p. 149-151.
	11	Certificat remis à Gabrielle Roy par la Province du Manitoba en reconnaissance de sa participation au développement du Cercle Molière à l'occasion de son 50e anniversaire, le 1er novembre 1975.

"L'Empereur des bois" (conte pour enfants)

	12	Cahier manuscrit avec corrections de la main de l'auteur. s.d. 21 p. (1re version)
	12	Cahier manuscrit avec corrections de la main de l'auteur. s.d. 16 p. (2e version)

Boîtes/Chemises

"L'Empereur des bois" (suite)

68 12 Cahier manuscrit avec corrections de la main de l'auteur. s.d. 17 p. (3e version)

12 Manuscrit dactylographié. s.d. 9 p. (3e version corrigée)

Publié dans Études littéraires. vol. 17, no 3, Hiver 1984. p. 581-588.

"La Femme de Patrick"

13 Pièce de théâtre jouée à la salle St-Sulpice le 2 juin 1940. Manuscrit dactylographié avec corrections à la main. 21 p.

"Ma cousine Econome"

14 Cahier manuscrit. (Non paginé)

15 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 28 p. (1re version)

Note: + Quelques pages de corrections écrites à la main et dactylographiées.

16 Manuscrit dactylographié. 21 p. (2e version)

16 Manuscrit dactylographié. p. 229-253. (3e version)

Publié dans Le Magazine Maclean. vol. 3, no. 8 août 1963. p. 26, 41-46.

Boîtes/Chemises

"Sister Finance". Translation of "Ma cousine Econome".

68 17 Typescript. 26 p. Plus a few typescript pages with hand-written corrections.

Published in Maclean's Magazine. vol. 75, no. 25, December 15, 1962. p. 35, 38-44.

"Mes études à Saint-Boniface"

18 Cahier manuscrit avec corrections de la main de l'auteur. non paginé.

Manuscrit dactylographié avec quelques corrections de la main de l'auteur. 6 p.

Adapté et publié dans La Détresse et l'enchantement. Montréal: Boréal Express, 1984. p. 67-80.

"The Shuttlecocks" became "My Schooldays in St. Boniface". Translation of "Mes études à Saint-Boniface". By Alan Brown.

Typescript. 7 p. (Photocopy)

Typescript with hand-written corrections. 7 p.

Published in "The Mermaid Inn column" in The Globe and Mail under the headline: "The disparate treasures of a young girl who came from Deschambault Street", December 18, 1976. p. 6.

Note: ~~+ Correspondence and~~ clippings of ~~related to that~~ published essay.

Boîtes/Chemises

"My Schooldays in St. Boniface" (suite)

Adapted and published in Enchantment and sorrow. Toronto: Lester & Orpen Dennys, p. 50-61.

"Mon héritage du Manitoba"

69 1 Cahiers manuscrits (2)

2 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 16 p.

2 Publié dans Mosaïc. vol. 3, no 3, Printemps 1970. p. 69-79.

Repris en partie dans Ricard, François. Gabrielle Roy. Montréal: Fides, 1975. p. 157-164.

3 Photocopie d'un manuscrit dactylographié. Pages numérotées 374-394. (Version différente)

Publié dans Fragiles lumières de la terre: écrits divers, 1942-1970. Montréal: Quinze, 1978. p. 143-158.

"Oui, Mademoiselle Line..." Radio-théâtre. Pièce en quatre actes.

4 Manuscrit dactylographié avec corrections à la main. 55 p.

Boîtes/Chemises

"Pêcheurs de Gaspésie". Radio-théâtre. Pièce en un acte.

69 5 Texte polycopié avec corrections à la main. 14 p.

Jouée à l'émission Je me souviens de Radio-Canada, le 27 février 1941. Durée: 30 min.

"Sainte-Anne-La-Palud"

6 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. Concarneau, Septembre 1948. 10 p.

Publié dans La Nouvelle Revue canadienne. vol.1, no 2, Avril-mai 1951. p. 12-18.

Repris dans Fragiles lumières de la terre: écrits divers, 1942-1970. Montréal: Quinze, 1978. p. 123-130.

"Sécurité"

7 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 13 p.

Publié dans La Revue moderne. vol. 29, no 11, mars 1948. p. 12-13, 66-68.

Publié en anglais sous le titre "Security". Maclean's Magazine. September 15, 1947. p. 20-21, 36, 39.

Boîtes/Chemises

"Souvenirs du Manitoba"

69 8 "Tiré à part"

Publié dans Société Royale du Canada. Mémoires. 3e sér. t.48, juin 1954, 1re section. p. 1-6.

8 Publié aussi dans La Revue de Paris. 62e année, no 2, février 1955. p. 77-83. ~~(Photocopie)~~

Publié aussi dans Le Devoir. 15 novembre 1955. p. 17.

"Terre des Hommes"

9 Cahiers manuscrits (3) avec corrections de la main de l'auteur. 102 p.

10 Le thème "Terre des Hommes" raconté par Gabrielle Roy. En hommage à l'Exposition Universelle du Canada. Manuscrit dactylographié. 50 p. (Version originale)

"The Theme Unfolded". Translation of the Exhibition theme "Terre des Hommes". By Joyce Marshall.

11 Typescript. 51 p.

* Publié comme "Introduction" dans Terre des Hommes/ Man and his world. Photo Faber. Montréal: La Compagnie Canadienne de l'Exposition universelle de 1967. p. 21-60. (Texte en français et en anglais)

Boîtes/Chemises

"Voyage en Ungava"

69 12 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 32 p. (1re version)

13 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 32 p. (2e version)

Extraits publiés à l'intérieur d'une Étude de Marc Gagné dans la Revue de l'Université d'Ottawa. vol. 46, no 3, juillet-septembre 1976. p. 369-380.

* **Note:** Le FONDS GABRIELLE ROY ne possède pas le document.

II **Les périodiques et les journaux tenant lieu ici de manuscrits sont classés par ordre alphabétique et, ensuite, par ordre chronologique d'articles de périodiques ou de journaux.**

Note: Prière d'utiliser les photocopies pour la recherche et pour la reproduction des documents.

Originaux Boîtes/Chemises			Photocopies Boîtes/Chemises
		Écrits, nouvelles et reportages parus dans des périodiques.	
		<u>Le Bulletin des agriculteurs</u>	
78 b	1	"Les petits pas de Caroline". vol. 6, no 10, octobre 1940. p. 11, 45-49.	78a 1
	1	"La belle aventure de la Gaspésie". vol. 36, no 11, novembre 1940. p. 8-9, 67.	1
	1	"Le joli miracle". (Par Aline Lubac, pseud.) vol. 36. no 12, décembre 1940. p. 8, 29-30.	1
	2	"La Fuite de Sally". (Par Aline Lubac, pseud.) vol. 37, no 1, janvier 1941. p. 8, 39.	2
	2	"Mort d'extrême vieillesse". vol. 37, no 2, février 1941. p. 8, 34-35.	2
	2	"La Ferme, grande industrie". vol. 37, no 3, mars 1941. p. 14, 32-33, 42-43.	2
	3	"Nos agriculteurs céramistes". vol. 37, no 4, avril 1941. p. 9, 44-45.	2
	3	"Les deux Saint-Laurent". vol. 37, no 6, juin 1941. p. 8-9, 37, 40.	3
	3	"Est-Ouest". vol. 37, no 7, juillet 1941. p. 9, 25-28.	3

Originaux Boîtes/Chemises			Photocopies Boîtes/Chemises	
		Le Bulletin des agriculteurs (suite)		
78 b	4	"Un homme et sa volonté". vol. 37, no 8, août 1941. p. 9-31-32. (Note: La suite de l'original se trouve au verso de "Port aux banques", p. 31 et p. 32, paragraphe en haut de la page)	78a	3
	4	"Du Port aux Banques". vol. 37, no 8, août 1941. p. 11, 32-33.		3
	4	"Après Trois Cents Ans". vol. 37, no 9, septembre 1941. p. 9, 37-39.		4
	4	"La Côte de tous les vents". vol. 37, no 10, octobre 1941. p. 7, 42-45.		4
	5	"Vive l'Expo". vol. 37, no 10, octobre 1941. p. 11, 36-38.		4
	5	"Heureux les nomades". vol. 37, no 11, novembre 1941. p. 7, 47-49.		5
	5	"La terre secourable". vol. 37, no 11, novembre 1941. p. 11, 14-15, 59, 63.		5
	5	"Le pain et le feu". vol. 37, no 12, décembre 1941. p. 9, 29-30.		5
	6	"Le chef de district". vol. 38, no 1, janvier 1942. p. 7, 28-29.		6
	6	"Plus que le pain". vol. 38, no 2, février 1942. p. 9, 33-35.		6
	6	"Pitié pour les institutrices". Vol. 38, no 3, mars 1942. p. 7, 45-46.		6

Originaux Boîtes/Chemises			Photocopies Boîtes/Chemises	
		Le Bulletin des agriculteurs (suite)		
78 b	7	"Bourgs d'Amérique I". vol. 38, no 4, avril 1942. p. 9, 43-46.	78a	7
	7	"Bourgs d'Amérique II". vol. 38, no 5, mai 1942. p. 9, 36-37.		7
	8	"Peuples du Canada". vol. 38, no 11, novembre 1942. p. 8, 30-32.		7
	8	"Turbulents chercheurs de paix". vol. 38, no 12, décembre 1942. p. 10, 39-40.		7
	9	"Femmes de dur labeur". vol. 39, no 1, janvier 1943. p. 10, 25.		8
	9	"La Vieille fille". (Par Aline Lubac, pseud.) vol. 39, no 2, février 1943. p. 4, 39-43.		8
	9	"L'Avenue Palestine". vol. 39, no 2, février 1943. p. 7, 32-33.		8
	10	"De Prague à Good Soil". vol. 39, no 3, mars 1943. p. 8, 46-48.		9
	10	"Ukraine". vol. 39, no 4, avril 1943. p. 8, 43-45.		9
	10	"Les Gens de chez-nous". vol. 39, no 5, mai 1943. p. 10, 33, 36-39.		9
	11	"La Grande Berthe". vol. 39, no 6, juin 1943. p. 4-9, 39-49.		10
	11	"La Grande Berthe". vol. 39, no 6, juin 1943. p. 4-9, 39-49. (version corrigée)		10

Originaux Boîtes/Chemises			Photocopies Boîtes/Chemises
		Le Bulletin des agriculteurs (suite)	
		"La Pension de vieillesse". vol. 39, no 11, novembre 1943. p. 8, 32-33, 36. (Photocopie seulement)	78a 11
		"The Old Age Pension". Translation of "La Pension de Vieillesse". By M.G. Hesse. Typescript [unpublished?] 18 p. Voir B.16 ch.8.	
79b	1	"La prodigieuse aventure de la Compagnie d'Aluminium". vol. 40, no 1, janvier 1944. p. 6-7, 24-25.	79a 1
	1	"Le pays du Saguenay: son âme et son visage". vol. 40, no 2, février 1944. p. 8-9, 37.	1
	1	"L'Ile-aux-Coudres". vol. 40, no 3, mars 1944. p. 10-11, 43-45. (2 exemplaires)	1
	2	"Un jour, je naviguerai". vol. 40, no 4, avril 1944. p. 10, 51-53. (2 exemplaires)	2
	2	"Une voile dans la nuit" ou "Les Pêcheurs de la Gaspésie". vol. 40, no 5, mai 1944. p. 9, 49-53. (2 exemplaires)	2
	3	"François et Odine". (Par Danny, pseud.) vol. 40, no 6, juin 1944. p. 8-9, 50-53. (Version corrigée)	3
	3	"Allons, gai au marché". vol. 40, no 10, octobre 1944. p. 8-9, 17-20.	3
		"Physionomie des Cantons de l'Est". vol. 40, no 11, novembre 1944. p. 10-11, 47-48. (Photocopie d'après le microfilm. Note: Prière d'utiliser cette photocopie pour en reproduire d'autres)	4

Originaux Boîtes/Chemises			Photocopies Boîtes/Chemises	
		Le Bulletin des agriculteurs (suite)		
79 b		"Physionomie des Cantons de l'Est". vol. 40, no 11, novembre 1944. p. 10-11, 47-48. (Photocopie d'après la photocopie du microfilm)	79a	4
	3	"L'accent durable". vol. 40, no 12, décembre 1944. p. 10-11, 42-44.		4
	4	"Le Carrousel industriel des Cantons de l'Est I". vol. 41, no 2, février 1945. p. 8-10, 27-29.		5
	4	"Le Carrousel industriel des Cantons de l'Est II". vol. 41, no 3, mars 1945. p. 8-11, 18.		5
		"L'appel de la forêt...". vol. 41, no 4, avril 1945. p. 10-13, 54, 56-68. (2 photocopies seulement)		6
	4	"Qui est Claudia?". (Par Danny, pseud.) vol. 41, no 5, mai 1945. p. 6-7, 48-50.		7
	4	"Le long, long voyage". vol. 41, no 5, mai 1945. p. 8-9, 51-52. (Note: l'original de la p. 8 se trouve au verso de la p. 7 de "Qui est Claudia?")		7
	5	"La magie du coton". vol. 41, no 9, septembre 1945. p. 8-10, 26, 28.		7
	5	"La forêt canadienne s'en va-t'aux presses". vol. 41, no 10, octobre 1945. p. 8-11, 19.		8
	5	"Dans la vallée de l'or". vol. 41, no 11, novembre 1945. p. 8-10, 51-52. (2 exemplaires)		8
		"La Source au désert I". vol. 42, no 10, octobre 1946. p. 10-11, 30-45, 47. (Photocopie seulement)		9

Originaux Boîtes/Chemises			Photocopies Boîtes/Chemises	
		Le Bulletin des agriculteurs (suite)		
79 b		[première partie] "La Source au désert ~~II~~". vol. 42, no ~~10~~, octobre 1946. p. 10-11, 30-45, 47. (Photocopie seulement)	79a	9
		: deuxième partie "La Source au désert ~~I et II~~". vol. 42, no 10, octobre 1946. p. 10-11, 30-45, 47. Un autre exemplaire photocopié des deux parties		10
		"Bonheur d'occasion aujourd'hui". vol. 44, no 1, janvier 1948. p. 6-7, 20-23. (Photocopie seulement)		11
		Châtelaine		
80 b	3	"Whilhelm". vol. 32, no. 7, July 1959. p. 60-62. (Excerpt from Street of Riches)	80a	2
	4	"Grand-mère et la poupée". vol. 1, no 1, octobre 1960. p. 24-25, 44-46, 48-49. (Extrait de La Route d'Altamont)		2
	5	"Grandmother and the doll". vol. 33, no. 10, October 1960. p. 44-45, 82-86. (Excerpt from The Road Past Altamont)		3
		Maclean's Magazine		
	7	"Feuilles mortes". vol. 60, no 11, 1er juin 1947. p. 21, 42, 44, 46-47.		4
		Note: "Here's the original French. On the page opposite is an English translation".		
	7	"Dead-Leaves". vol. 60, no. 11, June 1, 1947. p. 20, 37-38, 40, 42. (Translation of "Feuilles mortes")		4

Originaux Boîtes/Chemises			Photocopies Boîtes/Chemises	
		Maclean's Magazine (suite)		
80 b	7	"Security". vol. 60, no. 18, September 15, 1947. p. 20-21, 36, 39. (Translation of "Sécurité")	80a	4
	8	"The Gadabouts". vol. 70, no. 17, August 17, 1957. p. 18-19, 34-36, 38-42, 44. (Excerpt from Street of Riches)		4
	9	"Sister Finance". vol. 75, no. 25, December 15, 1962. p. 35, 38-44. (Translation of "Ma Cousine Économe")		5
		Magazine Maclean		
	10	"Le Manitoba". vol. 2, no 7, juillet 1962. p. 18-21, 32-34, 36-38.		5
		"Ma Cousine Econome". vol. 3, no 8, août 1963. p. 26, 41-46. (Photocopie seulement)		5
		Paysana		
	11	"Chez les paysans du Languedoc". 2e année, no 6, août 1939. p. 14-15, 23.		6
		La Revue moderne		
81 b	1	"La conversion des O'Connor". vol. 21, no 5, septembre 1939. p. 4-5, 32-33.	81a	1
		"Le monde à l'envers". vol. 21, no 6, octobre 1939. p. 6, 34.		

Originaux Boîtes/Chemises			Photocopies Boîtes/Chemises
		La Revue moderne (suite)	
81 b	1	"Cendrillon". vol. 21, no 10, février 1940. p. 8-9, 41-42.	81a 1
	1	"Une histoire d'amour". vol. 21, no 11, mars 1940. p 8-9, 36-38.	1
	2	"Le Roi de coeur". vol. 21, no 12, avril 1940. p. 6-7, 33-39.	2
	3	"Gérard le pirate". vol. 22, no 1, mai 1940. p. 5, 37-39.	3
	3	"Bonne à marier". vol. 22, no 2, juin 1940. p. 13, 40-42.	3
	3	"Avantage pour". vol. 22, no 6, octobre 1940. p. 5-6, 26.	3
	4	"La dernière pêche". vol. 22, no 7, novembre 1940. p. 8-9, 38.	4
	4	"Un Noël en route". vol. 22, no 8, décembre 1940. p. 8, 32-34.	4
		"Christmas on the Road". Translation of "Un Noël en route". By M.G. Hesse. Typescript [unpublished?] 14 p. Voir B.16 Ch.8.	
	5	"La sonate à l'Aurore". vol. 22, no 11, mars 1941. p. 9-10, 35-37.	5
	5	"A Okko". vol. 22, no 12, avril 1941. p. 8-9, 41-42.	5
	5	"Une ménagerie scientifique". vol. 23, no 1, mai 1941. p. 8-9, 36	5

Originaux Boîtes/Chemises			Photocopies Boîtes/Chemises
		La Revue moderne (suite)	
81 b	6	"Six pilules par jour". vol. 23, no 3, juillet 1941. p. 17-18, 32-34. (2 exemplaires)	81a 6
	6	"Embobeliné". vol. 23, no 6, octobre 1941. p. 7-8, 28, 30, 33-34.	6
	7	"La grande voyageuse". vol. 24, no 1, mai 1942. p. 12-13, 27-30.	7
	7	"La lune des moissons". vol. 29, no 5, septembre 1947. p. 12-12, 76-80.	7
		"The Harvest Moon". Translation of "La lune des moissons". By M.G. Hesse. Typescript [unpublished?] 30 p. Voir B.16 Ch.8.	
	8	"Sécurité". vol. 29, no 11, mars 1948. p. 12-13, 66, 68-69. (Photocopie seulement)	8
	1	"Londres a Land's End". vol. 21, no 7, novembre 1939. p. 13, 40-41. (Original en mauvais état)	1
		La Revue populaire	
81 b	9	"La Maison du Canada". 32e année, no 8, août 1939. p. 7, 57.	9
	9	"Où en est Saint-Boniface?" 33e année, no 9, septembre 1940. p. 68. (Photocopie seulement)	9

Originaux Boîtes/Chemises			Photocopies Boîtes/Chemises
		Le Samedi	
81 b	9	"La Grotte de la mort". (nouvelle) vol. 47, no 50, 23 mai 1936. p. 10-11.	81a 9
	9	"Cent pour cent d'amour". (nouvelle) vol .48, no 22, 31 octobre 1936. p. 4-5, 19.	9
		Écrits, nouvelles et reportages parus dans des journaux.	
		Le Canada	
82 b	1	"Laissez passer les "jeeps". 40e année, no 199, 24 novembre 1942. p. 5.	82 a 2
	1	"Si l'on croit aux voyages..." 40e année, no 210, 7 décembre 1942. p. 2.	2
	1	"Notre blé". 40e année, no 221, 21 décembre 1942. p. 2.	2
	1	"Les battagés". 40e année, no 231, 5 janvier 1943.	2
	1	"Après les battages". 40e année, no 240, 16 janvier 1943. p. 4.	2
		Le Devoir	
	3	"Une grande personnalité anglaise, Lady Francis Ryder". vol. 29, no 301, 29 décembre 1938. p. 5.	4

Originaux Boîtes/Chemises			Photocopies Boîtes/Chemises
		Le Devoir (suite)	
		"Chez-nous". 17 juillet 1948. p. 5. (Photocopie seulement)	82 a 4
		"Souvenirs du Manitoba". 15 novembre 1955. p. 17. (Photocopie seulement)	4
		Publié aussi dans Revue de Paris. 62e année, no 2, février 1955. p. 77-83. (Photocopie seulement)	4
82 b	3	"Comment j'ai reçu le "Femina". Le Devoir. 15 décembre 1956. p. 2, 7.	4
		Je suis partout	
	5	"Les derniers nomades". Paris, no 413, 21 octobre 1938. p. 4.	6
		"Noëls canadiens français". Paris, 30 décembre 1938. p. 6. (Photocopie seulement)	6
	5	"Comment nous sommes restés Français au Canada". Paris, no 456, 18 août 1939. p. 4.	6
		Le Jour	
	7	"Amusante hospitalité". 6 mai 1939. p. 7.	8
	7	"Les logeuses de Montréal". 20 mai 1939. p. 7.	8
	7	"Chacun sa vérité". 27 mai 1939. p. 7.	8
	7	"Le week-end en Angleterre". 3 juin 1939. p. 7.	8

Originaux Boîtes/Chemises			Photocopies Boîtes/Chemises	
		Le Jour (suite)		
82 b	7	"Les chats de Londres". 10 juin 1939. p. 4.	82 a	8
	7	"L'heure du thé en Angleterre". 17 juin 1939. p. 7.		8
	7	"Nous et les ruines". 24 juin (ou le 1er juillet?) 1939. p. 2.		8
	7	"Strictement pour les monsieurs..." 1er juillet (ou le 23 juillet?) 1939. p. 7.		8
	7	"Ces chapeaux!" 8 juillet 1939. p. 3.		8
	7	"L'instinct nomade chez les Anglais". 8 juillet 1939. p. 2.		8
	7	"Quelques jolis coins de Montréal". 22 juillet 1939. p. 5.		8
	7	"Parmi ceux qui font la traversée". 29 juillet 1939. p. 5.		8
	7	"Les pigeons de Londres". 5 août 1939. p. 5.		8
	7	"Douce Angleterre". 12 août 1939. p. 4.		8
	7	"Encore sur le sujet de l'hospitalité anglaise". 19 août 1939. p. 2.		8
	7	"La cuisine de Mme Smith". 9 septembre 1939. p. 2.		8
	7	"Le petit déjeuner parisien". 30 septembre 1939. p. 2.		8
	7	"Ceux dont on se passerait volontiers au cinéma". 7 octobre 1939. p. 2.		8

Originaux Boîtes/Chemises			Photocopies Boîtes/Chemises
		Le Jour (suite)	
82 b	7	"The Meet". 14 octobre 1939. p. 2.	82 q 8
	7	"Une trouvaille parisienne". 21 octobre 1939. p. 2.	8
	7	"L'Anglaise amoureuse". 4 novembre 1939. p. 2.	8
	7	"Si on faisait la même chose au Parc Lafontaine". 11 novembre 1939. p. 4.	8
	7	"En vagabondant dans le Midi de la France. Ramatuelle à Hyères". 2 décembre 1939. p. 7.	8
	7	"Le théâtre sans femmes". 16 décembre 1939. p. 7.	8
	7	"Noël chez les colons ukrainiens". 30 décembre 1939. p. 2.	8
	7	"Une messe en Provence". 27 janvier 1940. p. 2.	8
	7	"Nikolaï Suliz". 3 février 1940. p. 7.	8
	7	"De la triste Loulou à son amie Mimi". 17 février 1940. p. 7.	8
	7	"Ce que j'ai aimé surtout à Londres: Les passants". 2 mars 1940. p. 2.	8
	7	"L'hospitalité parisienne". 16 mars 1940. p. 2.	8
		La Liberté	
	9	"Choses vues en passant..." 27 juillet 1938. p. 3.	10
	9	"Londres à Land's End". 12 octobre 1938. p. 3.	10

Originaux Boîtes/Chemises			Photocopies Boîtes/Chemises
		La Liberté (suite)	
82 b	9	"Les jolis coins de Londres". Novembre 1938.	82 a 10
	9	"Si près de Londres... si loin..." Décembre 1938.	10
	9	"Winnipeg Girl Visits Bruges". 29 décembre 1938.	10
		Toronto Star Weekly	
	13	"Jean Baptiste takes a Wife". December 19, 1936. p. 10. (Translation of "Bonne à marier")	13

D. INÉDITS

Classés par ordre alphabétique de titres

Boîtes/Chemises

"Anna-Marie"

70 1 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 8 p.

"Annie"

2 Manuscrit dactylographié avec quelques corrections de la main de l'auteur. 12 p.

"Baldur" (roman)

3-5 Cahiers manuscrits numérotés de 1 à 6 avec corrections de la main de l'auteur. Manuscrit incomplet, ne comprend que 14 chapitres.

6-10 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. Comprend ~~19~~ 22 chapitres. ~~164~~ 169 p.

"Blandine"

11 Manuscrit dactylographié. 17 p.

"Le Bon Dieu à Upshire"

12 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 17 p.

Boîtes/Chemises

"The Devil's Trump"

70 13 Typescript. 18 p.

"L'Été qui ne vint pas"

14 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 13 p.

"Excusez-moi..."

15 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 15 p.

"L'Ile de Sein"

16 Manuscrit dactylographié avec quelques corrections de la main de l'auteur. 10 p.

"Julia de Grandvoir"

17 Manuscrit dactylographié avec quelques corrections de la main de l'auteur. 14 p.

"La Légende du cerf ancien"

18 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 17 p.

Boîtes/Chemises

"Mme Lund" (nouvelle)

70 19 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. p. 1-16, 21-29. (Pagination discontinue) (Version incomplète)

20-22 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. p. 8-96. (Les sept premières pages manquent)

Note: + Quelques pages de corrections écrites de la main de l'auteur.

Voir aussi "La Famille François Hébert" qui est devenue "La Famille François Langelier. B.72-74.

"La Maison au bord de la mer"

71 1 Manuscrit dactylographié avec quelques corrections de la main de l'auteur. 9 p.

"La Maison rose, près le bac"

2 Cahier manuscrit en pièces détachées. 51 p.

3 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 26 p. (La page 24 manque)

"La Maison rose près du bac"

4 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 26 p.

Voir aussi "Un air de famille". Semble être le même texte.

Boîtes/Chemises

"Le Merveilleux"

71 5 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 9 p.

"Le Nihiliste"

6 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur". 15 p.

"Le Petit garçon trop tendre" ("Little Boy Tender")

7 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 5 p.

"Le Petit liftier"

8 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. Concarneau, Septembre 1948. 13 p.

"La Petite faïence bleue"

9 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 17 p.

"Pitié"

10 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. Concarneau, Septembre 1948. 15 p.

Boîtes/Chemises

"Rose en Maria"

71 11 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 12 p.

"Sale Juif"

12 Manuscrit dactylographié avec quelques corrections de la main de l'auteur. 7 p.

"Soeur Lucie dans le monde"

13 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 9 p.

"Tiburce"

14 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 17 p. (1re version)

14 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 26 p. (2e version)

"Les Trois Mac(s)"

15 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 10 p.

Boîtes/Chemises

Trois récits bibliques: "La Première Femme"; "Le Déluge"; "Dieu"

"La Première Femme"

71 16 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. Paris, Septembre 1948. 15 p. (La moitié de la première page manque)

"Le Déluge"

16 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. Paris, Septembre 1948. ~~15~~ 12 p.

"Dieu"

16 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. Paris, Octobre 1948. 13 p.

"Un air de famille"

17 Cahier manuscrit. (Non paginé)

18-19 Manuscrit dactylographié. 22 p. (Original et copie carbone)

Voir aussi "La Maison rose près du bac". Semble être le même texte.

Boîtes/Chemises

"Un Homme de principes" ou **"Le bon Sèbe"**

71 20 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. ~~23~~ 27 p.

"La Veuve Boissonneault"

21 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. ~~21~~ 23 p. (1re version)

"Le Vieux Prince"

22 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 11 p.

"Le Violonneux de chez Ogilvie"

23 Manuscrit dactylographié avec corrections de la main de l'auteur. 9 p. (1re version)

23 Manuscrit dactylographié avec quelques corrections de la main de l'auteur. 10 p. (2e version) (2 copies))

72 1 "La prodigieuse expansion du diocèse de Saint-Boniface" (Manitoba) Coupure de journal. Le Devoir. Montréal, vol. 38, no 71, jeudi 27 mars 1947. p. 11.

[La saga d'Eveline]
~~[La Famille François Hébert]~~ (roman inédit)

72 2 Feuilles volantes écrites à la main.

3 Cahiers manuscrits (2) (Version non identifée)

Boîtes/Chemises

72	4-12	Manuscrits dactylographiés. Feuilles volantes non identifiées. (Versions incomplètes)
73	1-6	Manuscrit dactylographié. Première partie. Chap. I-XIX, p. 1-239. (1re version)
	7-11	Manuscrit dactylographié. Deuxième partie. Chap. II-XIII, p. 40-274. (1re version)
		[~~La Famille François Hébert devient La Famille~~ François Langelier] (roman inédit)
	12	Manuscrit dactylographié. Feuilles volantes non identifiées. p. 41, 66-74, 85-88, 95-107, 126. (Versions incomplètes)
	13	"Interlude" ou "La Photographie de la famille". Manuscrit dactylographié. Deuxième partie? p. 127-162. (Version incomplète)
	14-15	"Les Fiançailles et le mariage d'Eveline" ou "Les Conversations sur la galerie". Manuscrit dactylographié. Troisième partie. p. 163-224. (Version incomplète)
74	1-4	Manuscrit dactylographié. Première partie. Chap. I-XI, p. 1-145. (2e version)
	5-7	Manuscrit dactylographié. Deuxième partie. Chap. I-XII, p. 1-122. (2e version)

E. DOCUMENTS DIVERS

Classés par ordre alphabétique d'auteurs ou de titres, selon le cas.

Boîtes/Chemises

Enquête menée par Jean-Paul Allardin auprès des écrivains, romanciers, poètes et philosophes sur la question suivante: "QUE FAUT-IL DIRE AUX HOMMES? COMMENT LEUR PARLER? 20 février 1970.

75 1 Texte manuscrit de Gabrielle Roy en guise de réponse. (non signé) 1 p.

Le même texte, dactylographié. 1 p.

"Le Roman en général" et "Le Roman canadien-français". [Par Gabrielle Roy?] Texte dactylographié (non signé). 6 pages non numérotées.

"Hommage à Gabrielle Roy". Par Henri Bergeron.

2 Texte dactylographié, préparé et présenté par Henri Bergeron à la Quinquennale de la Francophonie canadienne à Winnipeg, Man., le 13 août 1980.

Note: + Coupures de journaux.

"Gabrielle Roy". Biography by Harry Lorin Binsse.

3 Typescript with hand-written corrections. 12 p.

Note: + 1 letter written in French by Harry L. Binsse to Gabrielle Roy, November 20, 1958.

Boîtes/Chemises

"Gabrielle Roy: A Bird in the Prison Window". Interview by Donald Cameron.

75 4 Typescript with hand-written corrections. 47 p. (1st version) hiver ou printemps 1972.

Note: + Two hand-written pages by Gabrielle Roy.

5 Typescript with hand-written corrections. Including "Gabrielle Roy: Biography and Bibliography". 16 p. (2nd version)

Published in Quill & Quire. vol. 3, no 10, October 1972. p. 3, 7-8.

5 **Note:** + A photocopy.

Also published in Conversations with Canadian Novelists. Toronto: Macmillan of Canada, 1973. p. 128-145.

See Letters from Donald Cameron to Gabrielle Roy, B. 14, Ch. 10.

"Entretien et réflexions sur Gabrielle Roy "intime". Par Adrienne Choquette.

6 Texte dactylographié avec quelques corrections à la main. 4 p.

Radiodiffusé dans le cadre de l'émission L'Histoire comme ils l'ont faite dont le sujet était **"Gabrielle Roy ou l'écrivain secret".** Réalisateur: Gilles Archambault. Le 4 novembre 1967. Durée: 28 minutes.

Boîtes/Chemises

"Discussion au sujet de Bonheur d'occasion de Gabrielle Roy". Avec Adrienne Choquette, Lucien Laverdière et Medjé Vézina.

75 6 Texte dactylographié avec quelques corrections. Propos recueillis par Lucien Laverdière, le 20 février 1970. 9 p.

Note: + "L'Ange de la mort". Poème de Marguerite Yourcenar extrait de Fleuve profond, sombre rivière: les "Négros spirituals". Commentaires et traductions par Marguerite Yourcenar. Paris: Gallimard, 1974. p. 42-43.

"Adrienne Choquette - Pour Gabrielle".

Visages de Gabrielle Roy, l'oeuvre et l'écrivain. Par Marc Gagné, suivi de **Jeux du romancier et de lecteurs (extraits)** par Gabrielle Roy.

76 1 Manuscrit dactylographié avec corrections de M. Gagné. p. 325-327, p. 368-409.

2-3 Galées avec corrections de la main de l'auteur. VGR no 12851, le 26 février 1973. Galées 1-99.

4 Galées 1-8.

5 Galées (numérotation discontinue), le 24 avril 1973.

6-7 Épreuves de mise en pages. Premier exemplaire, p. 287-324. Deuxième exemplaire, p. 263-328.

Boîtes/Chemises

76 9-11 Épreuves en "Bon à tirer". Sans correction, le 29 mars 1973.

Épreuves en "Bon à tirer". Avec corrections. Signé par les personnes autorisées, le 17 avril 1973.

8 Note: + Une lettre de Marc Gagné aux Éds Beauchemin, 26 mars 1973.

8 + Un "Tiré à part" de la bibliographie (pagination discontinue)

8 + Un compte rendu paru dans Photo Journal, 15 juillet 1973. (Photocopie)

"A Visit with Gabrielle Roy", By John J. Murphy.

75 7 Typescript. 14 p.

Published in Thought, Fordham University Quarterly, New York. vol. 38, no 150, Autumn 1963. p. 447-455.

Correspondance entre le Niagara College of Applied Arts and Technology et Gabrielle Roy au sujet d'un cours éventuel offert par le collège sur les "Canadian Women in the '70s".

75 8-9 Le dossier comprend des notes biographiques, une bibliographie des ouvrages de Gabrielle Roy et des études sur son oeuvre. Différentes versions en anglais et en français. Textes dactylographiés. (originaux, copies carbone ou photocopies)

Boîtes/Chemises

Petite-Rivière-Saint-François (Charlevoix)
Requête présentée au Ministère du Tourisme (Québec) par un groupe de citoyens de Petite-Rivière-Saint-François dans le but de protester contre les menaces d'expropriation de la "terre ancestrale" de la Famille Aimé Simard à l'occasion de la création d'un Centre de ski éventuel, le 15 septembre 1976.

75 10 Texte dactylographié. Signé par Aimé Simard. 2 p. (5 exemplaires)

10 **Note:** + Un feuillet souvenir "Tricentenaire (1675-1975)" en hommage au Pionnier de Petite-Rivière-Saint-François, Claude Bouchard. Comprend un texte de Gabrielle Roy, le 19 août 1975.

Extraits d'écrits de Gabrielle Roy choisis par François Ricard, pour son livre intitulé: **"Gabrielle Roy"**, publié chez Fides en 1975.

11 Textes dactylographiés avec corrections de la main de l'auteur. (Photocopies)

"Germaine Guèvremont, 1900-1968". Par Gabrielle Roy.

12 Feuilles manuscrites. 8 p.

12 Manuscrit dactylographié. 5 p. (Copies carbone) (2 exemplaires)

Publié dans Délibérations de la Société Royale du Canada, série IV, tome VII, 1969. p. 73-77.

12 **Note:** + Un "Tiré à part".

Boîtes/Chemises

"Préface" par Gabrielle Roy dans **René Richard: oeuvres inédites.** Catalogue de l'Exposition qui a eu lieu au Musée du Québec du 5 avril au 1er mai 1967.

75 13 Feuilles manuscrites avec corrections. 9 p.

13 Épreuves avec corrections de la main de l'auteur. 4 p.

13 "Tiré à part" de la "Préface" seulement. (2 feuillets)

13 Note: + Un exemplaire de René Richard: oeuvres inédites. Québec: Ministère des Affaires culturelles, 1967. non paginé.

Rencontre de Gabrielle Roy avec (Pierre) Teilhard de Chardin.

14 Manuscrit dactylographié de Gabrielle Roy. p. 337-340.

"Biography of Gabrielle Roy"

15 Galley Proof, America vol. 40. Who's Who in America. 40th Edition, 1978-1979.

15 Galley Proof, America vol. 42. Who's Who in America. 42nd Edition, 1982-1983.

16-17 **Feuilles volantes.** Sujets divers.

Boîtes/Chemises

Carte géographique. "The Waterhen Country". boîte 95

Note: Rangée dans le classeur de carte (MC)

Dessins et illustrations de Réal Bérard, y compris un portrait de Gabrielle Roy et un texte résumant le roman de La Petite Poule d'Eau. Préparée par le Manitoba Department of Natural Resources, Parks Branch, 1980.

Voir Lettre de Réal Bérard (Manitoba) à Gabrielle Roy, 3 juillet 1980. B.17 Ch.8.

PAPIERS PERSONNELS

86 Cartes géographiques de différents pays; Passeports de Gabrielle Roy, 1946-1982; Calepins comprenant des notes, des pensées, des citations et des poèmes; Carnet d'adresses; certificat de baptême.

F. AUTRES DOCUMENTS D'ARCHIVES

Cette section comprend des titres, des distinctions honorifiques, des doctorats, de la correspondance relative aux doctorats acceptés ou refusés, des prix, des médailles, des invitations, des photographies, etc.

Classés par ordre alphabétique d'institutions, d'organismes, etc.

I. Distinctions honorifiques

Boîtes/Chemises

77 1 Certificat de "Honorary Member" de l'**American Association of Teachers of French**. Champaign, Illinois, ler avril 1975.

Note: + Une lettre de l'Association à Gabrielle Roy, le 4 mars 1975.

2 * Appointed "Honorary Fellow" of **Bethune College by York University**, May 2, 1983.

Note: + 2 letters from York University, Bethune College to Gabrielle Roy, March 25 and May 2, 1983.

3 "Certificat de Mérite" décerné par la **Bibliothèque Municipale de Petite-Rivière-Saint-François** à l'occasion de son ouverture, le 7 février 1981.

* Diplôme d'Honneur du Talisman décerné par la **Conférence Canadienne des Arts**, le 15 mai 1980.

Boîtes/Chemises

77 4 Présentation par François Ricard. Texte dactylographié. (Photocopie) 4 p.

Note: + Une lettre de la Conférence Canadienne des Arts à G. Roy, 17 décembre 1979.

+ Une lettre de G. Roy à la Conférence Canadienne des Arts, 28 décembre 1979.

+ Une lettre de François Ricard à G. Roy, 3 avril 1980.

Diplôme d'Honneur lors de la nomination de Gabrielle Roy à titre de Compagnon de l'**Ordre du Canada**, Rideau Hall, Ottawa, le 6 juillet 1967;

Note: Rangé dans le classeur de cartes (MC). Le Fonds Gabrielle Roy ne possède pas "l'Insigne". Boîte 96

5-7 Histoire de l'Ordre du Canada [1967] (Brochure)

Le Cérémonial lors de l'Investiture des Compagons de l'Ordre du Canada, le 24 novembre 1967;

Le Menu lors du dîner offert par le Gouvernement du Canada, le 24 novembre 1967;

Canadian Centre/INTERNATIONAL P.E.N./Le Centre canadien. Newsletter. vol. 1, no 12, mai 1968. Photos des récipiendaires lors de l'Investiture inaugurale de l'Ordre du Canada, 1967;

Listes des récipiendaires de "Médailles" ainsi que des "Compagnons" de l'Ordre du Canada, 1969;

Boîtes/Chemises

77	5-7	Lettre de l'Ordre du Canada (Roger de C. Nantel), le 12 octobre 1977;
		Communiqué de la Chancellerie des Ordres et Décorations du Canada, 1982;
		Ordre du Canada. Compagnons, Officiers et Membres, Décembre 1982; (Brochure)
		Ordre du Canada. Remise des décorations à Rideau Hall, le 20 octobre 1982. (Brochure)
77	8	"Interim First Class Teacher's Certificate" awarded by the **Public Schools, Man.**, November 22, 1930.
83		Parchemin Honorifique en Littérature décerné par **Le Salon de la Femme** en collaboration avec le Gouvernement du Québec, le 17 mai 1970.
		Diplôme décerné à Gabrielle Roy à l'occasion de son élection comme membre de la **Société Royale du Canada**, le 26 mai 1947.
		Note: Rangé dans le classeur de cartes (MC). Boîte 96
77	9	"Retour à Saint-Henri". Discours de G. Roy prononcé à cette occasion. Texte dactylographié (copie carbone). 20 p.
	10	"Saint-Henri revisited". Typescript. 1978. 19 p.
		Note: It is not the official translation.
77	9	**Note:** + Correspondance entre la Société Royale du Canada et Gabrielle Roy, 1947.

II. Doctorats honoris causa

Boîtes/Chemises

Doctorat en Lettres décerné par l'**Université Laval**, le 8 juin 1968.

Note: Rangé dans le classeur de cartes (MC)

Bo c 95 + Box 94 - " sash ? accompagnant le Doctrat en Lettres

77 11 Présentation par Jean-Charles Falardeau. Texte dactylographié. 3 p.

Note: + Au fil des événements. Université Laval. vol. 3, no 31, 30 mai 1968.

77 12 Doctorat en Droit décerné par l'**Université de Lethbridge**, Alberta, le 15 mai 1976.

+ Le menu du "Senate Dinner" et le programme.

85 + Le "Capuchon d'Honneur" accompagnant le Doctorat en Droit.

77 13 "A Tribute to Gabrielle Roy". Présentation par Gudrun (M.G.) Hesse. Chancellor's Dinner, 14 mai 1976. Texte dactylographié. 4 p.

77 13 "A Citation". Présentation par William E. Beckel, Président. Spring Convocation, 15 mai 1976. Texte dactylographié. 5 p.

Note: + Correspondance entre le Chancelier de l'Université de Lethbridge et G. Roy, 1976.

+ Une carte d'invitation.

+ Une lettre de O. Clayton Bricker à G. Roy, le 23 février 1976.

* Note: Le FONDS GABRIELLE ROY ne possède pas le doctorat, la médaille ou le prix.

Correspondance relative aux Doctorats honorifiques offerts par différentes universités. Pour des raisons de santé, Gabrielle Roy s'est vue dans l'obligation de les refuser.

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nom du Doctorat offert	Date
77	14	Brandon University (John E. Robbins)	Gabrielle Roy	Doctor of Letters	6 mars 1968
		Roy, Gabrielle	Brandon University (John E. Robbins)		18 mars 1968
		McGill University (Robert E. Bell)	Gabrielle Roy	Doctor of Letters	26 février 1971
		Roy, Gabrielle (non signée)	McGill University		3 mars 1971
		McMaster University (A.N. Bourns)	Gabrielle Roy	Doctor of Letters	15 décembre 1977 & 10 janvier 1978
		Roy, Gabrielle	McMaster University) (A.N. Bourns)		21 décembre 1977
		Memorial University of Newfoundland	Gabrielle Roy	Honorary Doctorate	8 juin 1981
		Roy, Gabrielle	Memorial University of Newfoundland (L. Harris)		18 juin 1981
		Mount Saint Vincent University (E. Margaret Fulton)	Gabrielle Roy	Honorary Degree	13 juin & 19 juillet 1979

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nom du Doctorat offert	Date
77	14	Simon Fraser University (Kenneth P. Caple)	Gabrielle Roy	Doctor of Laws	12 janvier 1972
		Trent University (Donald F. Theall)	Gabrielle Roy	Honorary Degree	6 mars & 20 mai 1981
		Roy, Gabrielle	Trent University (Donald F. Theall)		20 mars & 27 mai 1981
		Note: + Une note de G. Roy indiquant qu'elle a répondu le 20 mars 1981.			
		York University (H. Ian Macdonald)	Gabrielle Roy	Doctor of Letters	26 février 1976
		Roy, Gabrielle	York University (H. Ian Macdonald)		7 mars 1976
		Université d'Ottawa (Roger Guindon o.m.i.)	Gabrielle Roy	Docteur ès lettres	15 & 23 août 1967
		Université de Sherbrooke (Mgr Roger Maltais)	Gabrielle Roy	Doctorat en Littérature	4 avril 1966
		Université Laurentienne (Hugues Albert)	Gabrielle Roy	Docteur ès lettres	21 mars, 5 avril, 13 septembre 1973
77	15	University of Alberta (Mrs. Jean B. Forest)	Gabrielle Roy	Doctor of Laws	3 & 18 octobre 1978

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Nom du Doctorat offert	Date
77	15	Roy, Gabrielle	University of Alberta (Mrs. Jean B. Forest)		11 octobre 1978
		University of British Columbia (John B. Macdonald)	Gabrielle Roy	Doctor of Letters	1er décembre 1965
		Roy, Gabrielle	University of British Columbia (John B. Macdonald)		6 décembre 1965
		University of Manitoba (D.R. Campbell)	Gabrielle Roy	Doctor of Laws	19 janvier & 5 février 1981
		Roy, Gabrielle (Par François Ricard)	University of Manitoba (D.R. Campbell)		2 février 1981
		University of Saskatchewan (J.W.T. Spinks)	Gabrielle Roy	Doctor of Laws	7 juin 1963
		University of Waterloo (C.T. Boyes)	Gabrielle Roy	Doctor of Letters	5 & 12 février 1973
		University of Windsor (Mervyn Franklin)	Gabrielle Roy	Doctor of Letters	5 février 1982

III. Prix et Médailles

Classés par ordre chronologique

Boîtes/Chemises		
87		**Médaille "Feu qui dure"** décernée par l'Académie Canadienne-française pour Bonheur d'occasion, 1946.
87		**Médaille "Armanus Ioan Card. de Richelieu"** accompagnant le Prix de la Langue française décernée par l'Académie française, 1946.
87		**Médaille "Governor-General's Annual Literary Award"** accompagnant le Prix du Gouverneur Général pour The Tin Flute (Traduction de Bonheur d'occasion) 1947.
87		**Médaille "Lorne Pierce"** décernée par la Société Royale du Canada pour Bonheur d'occasion, 1948.
		Prix Duvernay décerné par la Société Saint-Jean-Baptiste, 1956.
88		**Médaille "Bene Merenti de Patria"** accompagnant le Prix,
77	16	Allocution prononcée par Gabrielle Roy. Texte dactylographié (copie carbone) 16 p.
88		**Médaille "Governor-General's Annual Literary Award"** accompagnant le Prix du Gouverneur Général pour Street of Riches (Traduction de Rue Deschambault), 1957.
77	17	Certificat d'Honneur de la ***Médaille du Centenaire de la Confédération du Canada** décerné le 1er juillet 1967.
		* Prix décerné par le Conseil des Arts du Canada, catégorie "romans". 1968.
88		**Médaille "Artes et Ingenia Fovere"** accompagnant le Prix.
83		**Prix Molson** décerné par le Conseil des Arts du Canada, 1978. Comprend un Diplôme d'Honneur.

Boîtes/Chemises

77 21 Texte de présentation. Texte dactylographié. 2 p. Deux copies dont une avec corrections.

Note: + Les textes de présentation pour les deux autres titulaires du Prix: Jack Shadbolt et George Story.

+ Une lettre du Conseil des Arts du Canada à G. Roy, 15 mai 1978.

+ Une liste des titulaires du Prix Molson depuis sa fondation.

+ Un communiqué du Conseil des Arts du Canada.

+ Des coupures de journaux.

77 22 "McClelland and Stewart Award for Fiction" décerné par les Grands Prix des Magazines Canadiens/National Magazine Awards, pour "The Satellites" paru dans Tamarack Review, 1978.

Note: + Une lettre de National Magazine Awards Foundation à G. Roy, 28 mai 1979.

+ La liste des récipiendaires.

+ Le programme pour la réception.

83 **Prix Littérature de Jeunesse** décerné par le Conseil des Arts du Canada, pour Courte-Queue, 1979. Comprend un Diplôme d'Honneur.

77 23 **Note:** + Deux lettres du Conseil des Arts du Canada à G. Roy, 25 avril 1980 et 8 avril 1983.

(Here 2 letters found in o/s box 33 - placed in folder 23 in box 11 ajmeans)

Boîtes/Chemises

77 18 **Prix David** décerné par le Gouvernement du Québec, 1971.

Allocution prononcée par Gabrielle Roy. Texte manuscrit. 10, 2-4 p. Texte dactylographié. 7 p.

Note: + Une lettre du Gouvernement du Québec à G. Roy, 2 mars 1971.

+ Une lettre de la Société Historique de Saint-Boniface à G. Roy, 11 mars 1971.

77 19 **Certificat d'Honneur de la * Médaille** décernée à l'occasion du **Vingt-cinquième anniversaire de l'accession de SA MAJESTÉ LA REINE au Trône,** 1952-1977.

77 20 **Prix littéraire du Gouverneur Général** décerné par le Conseil des Arts du Canada, pour Ces enfants de ma vie, 1977.

Texte de présentation par René Dionne. Texte dactylographié. 3 p.

Texte de présentation pour un autre titulaire du Prix: Denis Monière.

Lettre de René Dionne à G. Roy, 30 mai 1978.

Lettre du Conseil des Arts du Canada à G. Roy, 25 avril 1978 et d'autre documentation.

Lettre du Très Honorable Pierre Elliot Trudeau à G. Foy, 15 mai 1978.

Lettre de Gabrielle Roy au Très Honorable Pierre Elliot Trudeau, 25 mai 1978.

Lettre des Éds Leméac à G. Roy, 5 mai 1978.

Boîtes/Chemises

77 20 Lettre du Secrétariat d'État du Canada à G. Roy, 6 juillet 1978.

Un numéro de Canada Weekly, Vol. 6, no. 28, July 12, 1978.

77 22 **Award** décerné par **Midwestern Competition for 1980** pour Cliptail publié chez McClelland and Stewart, 1980.

Note: + Le programme pour la réception.

* **Médaillon commémoratif J. Korczak** décerné par la **"Janusz Korczak International Society"** de Varsovie, 1981.

77 24 **Note:** + Une lettre de l'Ambassade de Pologne à Ottawa à G. Roy, le 7 octobre 1981.

+ Une lettre en polonais du président de la "Polish Section of the Internatoinal Board on Books for Young People" (IBBY) Wojciech Zukrowski, le 9 novembre 1981.

+ Une lettre en anglais de la "Polish Section of the International Board on Books for Young People" annonçant la lettre du Président. 9 novembre 1981.

* **Note:** Le FONDS GABRIELLE ROY ne possède pas le prix ou la médaille.

Invitations

Boîtes/Chemises

77	25	The Chargé d'Affaires a.i. of Poland and Mrs. L.R. Bielski invite Gabrielle Roy at a Reception on the occasion of the Third Anniversary of the National Liberation Day, July 22, 1947.
		Gallery Pascal invites Gabrielle Roy to attend the launching of "The Canadian Mosaic" by Jerry Grey, December 3, 1979.
		The Literary Guild of America invites Gabrielle Roy at a Dinner commemorating its Fiftieth Anniversary, October 26, 1977.
		Note: + A letter from The Literary Guild of America to G. Roy, August 17, 1977.

IV. Photographies

Boîtes/Chemises

89 A — Photographies de Gabrielle Roy (mates et luisantes, en noir et blanc, différentes poses, quelques-unes dans un encadrement cartonné). Par Zarov. Montréal, 1945. 75 photogr.: 21 x 26 cm; 3 photogr. avec encadrement: 26 x 32 cm.

Pose #1, luisantes, noir et blanc (4)

Pose #2, luisante, noir et blanc (1)

Pose #3, mates et luisantes, noir et blanc dont une dans en encadrement (14)
(boîte 89B)

Pose #4, mates et luisantes, noir et blanc dont une dans un encadrement cartonné (15)
(boîte 89B)

Pose #5, luisantes, noir et blanc dont une dans un encadrement cartonné (12)
(boîte 89B)

~~90~~ 89A — Pose #6, luisantes, noir et blanc (12)

Pose #7, luisantes, noir et blanc (9)

Pose #8, mates et luisantes, noir et blanc (11)

90 — Photographie luisante, en noir et blanc, prise à la Librairie Eaton's, au rez-de-chaussée, à l'occasion du lancement du roman The Tin Flute (Traduction de Bonheur d'occasion) par Gabrielle Roy, publié au Canada pour la première fois, par McClelland and Stewart en 1947. Photo de Gabrielle Roy par Zarov, 1945. 26 x 21 cm.

Boîtes/Chemises

~~90~~ 89 A Photographies de Gabrielle Roy (mates et luisantes, en noir et blanc, différentes poses dont une dans un encadrement cartonné). Par Zarov. Montréal, 1955. 16 photogr.: 21 x 36 cm.; 1 photogr. avec encadrement: 26 x 32 cm.

Pose #1, luisantes, noir et blanc (4)

Pose #2, mates et luisantes, noir et blanc (5)

Pose #3, mates et luisantes, noir et blanc dont une dans un encadrement cartonné (8)

Montage présenté à l'occasion d'une exposition organisée, en "Hommage" à Gabrielle Roy, par la Bibliothèque nationale du Canada en 1983. Comprend une photo mate, pose #3, en noir et blanc, de Gabrielle Roy, prise par Annette et Basil Zarov en 1955, ainsi que des notes biographiques en anglais et en français. 64 x 36 cm.

Note: Rangé dans le classeur de cartes (MC) Boîte 97

91 Photographies luisantes, en noir et blanc, de Gabrielle Roy (2) par J. Krieber, 1972. 4 x 5 cm.

91 Photographies mates, en noir et blanc, de Gabrielle Roy (4) par J. Krieber, le 14 avril 1972. 2 x 3 cm.

Affiche murale "Poster" reproduisant la photo de Gabrielle Roy (J. Krieber), à l'ocasion de la publication de Cet été qui chantait. Les Éditions Françaises, octobre 1972. 46 x 61 cm. (4 exemplaires).

Note: Rangées dans le classeur de cartes (MC) Boîte 98

Boîtes/Chemises

91		Photographies luisantes, en noir et blanc, de Gabrielle Roy (8) par John Reeves, 1975. 13 x 18 cm.
91		Photographies en couleur de Gabrielle Roy (3) par John Reeves, 1975. 4 x 5 cm.
26	9	Photographie luisante, en noir et blanc, d'Alain Stanké et de Gabrielle Roy. Par les Productions Stanké. 13 x 18 cm. Parue dans Gabrielle Roy par elle-même, par M.G. Hesse. Traduit en français par Michelle Tisseyre. Montréal: Les Éds Internationales Alain Stanké, 1985. p. 30-31.
90		Photographie luisante, en noir et blanc, de Gabrielle Roy. Par Les Productions Stanké, (1977?) 26 x 21 cm.
90		Photographie en couleur de Gabrielle Roy. Par les Productions Stanké, (1977?) 26 x 21 cm.
90		Photographies luisantes, en noir et blanc, de Gabrielle Roy (2) par Les Productions Stanké, (1977?) 13 x 18 cm.
90	not in box	Diapositives en couleur. Gabrielle Roy (2); Gabrielle Roy et René Richard (2). Par Les Productions Stanké, (1977?). 2 x 2 cm.
		Voir Lettre d'Alain Stanké à G. Roy, le 22 août 1977.
90		Photographies luisantes, en noir et blanc, où Gabrielle Roy paraît avec des membres de sa famille (4) 1910-1915.
		Parue dans Gabrielle Roy, par François Ricard et, dans Le Miroir du passé, par Marie-Anna A. Roy.

100

Photographie [illegible] de Gabrielle Roy par John Reeves 5½ x 4½

- reproduction pour une exposition à la Bibliothèque nationale ?

[1993]

Boîtes/Chemises

90 Photographie luisante, en noir et blanc, représentant des livres publiés par la Librairie Beauchemin, entre autres La Montagne secrète de Gabrielle Roy. Office du Film de la Province de Québec, 1962. 26 x 21 cm.

90 Photographies luisantes, en noir et blanc (3) prises à l'occasion de la présentation, à Gabrielle Roy, d'un livre intitulé: Les Portes de la vie, comprenant des textes de Marcel-Edmond Naegelen, Jaroslaw Iwaszkiewicz et de Jean Hugonnot. Studio Alain, Février 1967. 25 x 21 cm.

Photogr. 8354-3: MM. Roger Gaudry, Paul Gérin-Lajoie, Mme Gabrielle Roy, M. Jean Hugonnot;

Photogr. 8354-4: M. Roger Gaudry, Mme Gabrielle Roy, M. Jean Hugonnot;

Photogr. 8354-6: M. Paul Gérin-Lajoie, Mme Gabrielle Roy, M. Jean Hugonnot.

90 Photographie luisante, en noir et blanc prise lors de l'inauguration officielle de la station de métro Place St-Henri dont la murale a été inspirée par Bonheur d'occasion.

M. Jacques Couture, Ministre des Affaires culturelles du Québec, reçoit, au nom de Gabrielle Roy, une "Médaille d'Honneur" décernée par la Communauté urbaine de Montréal. Apparaissent sur la photo: M.M. Pierre Des Marais II, Lawrence Hanigan, Jacques Couture et Jean-Louis Lalonde. Montréal, le 19 juin 1980. 26 x 21 cm.

Boîtes/Chemises

90 Photographie luisante, en noir et blanc, de Gabrielle Roy. Aérogare, comptoir Air France, (pays ? année ?) (4 poses différentes) 26 x 21 cm.

90 Photographie luisante, en noir et blanc. Groupe non identifié à l'exception de Mgr Olivier Maurault qui apparaît sur la photo. Par B.B. Salmon. 26 x 21 cm.

90 Photographies mates en noir et blanc, de Léon Roy, père de Gabrielle Roy (2) 9 x 13 cm.

90 Photographie luisante, en noir et blanc, de Mélina Landry, mère de Gabrielle Roy. 10 x 13 cm.

91 Photographies non identifiées ou identifiées par le prénom seulement:

Photogr. en noir et blanc, groupe non identifié;

Photogr. mate, en noir et blanc, jeune homme non identifié;

Photogr. mate, en noir et blanc, Michelle Renée 8½ mois;

Photogr. en couleur, "Mon jardin" G. Hirn, 1965 plus une carte postale;

Photogr. en couleur, Stéphanie, 5 ans.

91 Dessin de Gabrielle Roy par Harold Town pour <u>The Tin Flute</u>. Traduction de Bonheur d'occasion, par Alan Brown, 1980. 9 x 15 cm.

Publié chez McClelland and Stewart à Toronto en 1980. 384 p.

Photographies classées avec la correspondance

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Photographies	Date
14	6	Blanchard, Hélène	Gabrielle Roy	1 photo	1979
14	8	Bricker, Clayton (Mr. & Mrs.)	Gabrielle Roy	1 photo	1976-1979
6	2	Carbotte, Dr Marcel	Gabrielle Roy	3 photos	10 août 1963
83		Conseil des Arts du Canada (Katherine Berg)	Gabrielle Roy	1 négatif de Gabrielle Roy	8 avril 1983
		Note: Rangé avec le "parchemin" du Prix de Littérature de jeunesse pour Courte-Queue, le 3 mai 1980.			
15	4	Coutts, Wilma M.	Gabrielle Roy	1 photo	5 mars 1979
15	5	Delisle, Louise	Gabrielle Roy	1 photo	22 mars 1981
9	3	Desharnais, Soeur Amanda	Gabrielle Roy	1 photo	1977-1978
15	8	École publique GABRIELLE ROY, Toronto	Gabrielle Roy	2 photos	s.d.
23	11	Les Éds Gerbe d'Art	Gabrielle Roy	1 photo représentant René Richard, Gabrielle Roy et Mgr. F.-A. Savard.	31 juillet 1980
16	13	Jutras, Dr Albert	Gabrielle Roy	1 photo de Mme Rachel Jutras	23 juillet 1978

Boîtes	Chemises	Expéditeur	Destinataire	Photographies	Date
9	5	Laurier, Jacqueline	Gabrielle Roy	photos	1978
9	6	McCullough, Floyd & Elaine	Gabrielle Roy	2 photos des membres de la famille McCullough datées de juillet et de déc. 1980	[1980?]
18	3	Mercier, Danielle	Gabriele Roy	2 photos de Marie-Anne Gingras et d'Alcide Mercier	22 novembre 1982
18	5	Nadeau, Lionel, ptre	Gabrielle Roy	1 photo	31 décembre 1982
19	2	Riddick, Thuong Vuong (Mme)	Gabrielle Roy	2 photos	1977-1980
1	4	Roy, Bernadette (Soeur Léon-de-la-Croix)	Gabrielle Roy	1 photo	1970
3	1-2	Roy, Clémence	Gabrielle Roy	photos de Clémence et d'autres personnes	19 juin 1980
		Roy, Clémence	Gabrielle Roy	photos	20 mai 1981
7	2	Roy, Gabrielle	Dr Marcel Carbotte	4 photos	Septembre 1949
4	6	Roy, Rodolphe ("Rod")	Gabrielle Roy	1 photo (Rodolphe?)	15 déc. 1970

Boîtes/Chemises		Expéditeur	Destinataire	Photographies	Date
9	9	Valcourt, Soeur Berthe	Gabrielle Roy	photos de Clémence et d'autres personnes	24 juin 1980
20	3	Vermander, Jos et Verna	Gabrielle Roy	4 photos du Manitoba	15 décembre 1972

Exemplaires des romans ou nouvelles rangés avec les manuscrits

Boites/Chemises		
		Bonheur d'occasion
29	3	Volume corrigé pour réédition. Librairie Beauchemin. 1976, c1965. 345 p.
33	2a	Bonheur d'occasion. Paris: Flammarion, 1945. 473 p. (Exemplaire appartenant à l'auteur)
	2b	The Tin Flute. London: Heinemann, 1948. 341 p. (Exemplaire appartenant à l'auteur)
60	12	Ces enfants de ma vie. Exemplaire avec quelques corrections de la main de l'auteur. Montréal: Stanké, 1977. 213 p.
		La Montagne secrète
45	4	Exemplaire avec corrections de la main de l'auteur, en vue d'une réimpression. Montréal: Librairie Beauchemin, 1966. 222 p.
		La Petite Poule d'Eau
36	1	Exemplaire appartenant à l'auteur. Paris: Flammarion, 1951. 236 p.
	2	Exemplaire en pièces détachées de l'édition 1965, avec corrections à la main, en vue de la nouvelle édition 1970. Montréal: Librairie Beauchemin, 1965. 272 p.
	3	Deux exemplaires de 1965, avec corrections à la main, en vue de la nouvelle édition 1970. Montréal: Librairie Beauchemin, 1965. 272 p.

Boîtes/Chemises

Rue Deschambault

42	11	Exemplaire corrigé, appartenant à l'auteur. Montréal: Librairie Beauchemin, 1955. 260 p.
50	8	La Rivière sans repos: roman. Précédé des trois Nouvelles esquimaudes: Exemplaire relié sans la couverture. Montréal: Librairie Beauchemin, 1970. 315 p.

Documents accompagnant et faisant partie du
FONDS GABRIELLE ROY

---

1. Exemplaires des romans, contes et nouvelles de Gabrielle Roy, y compris les traductions en anglais et en langues étrangères.

± Etudes et Bibliographies de l'oeuvre de Gabrielle Roy

2. Ecrits de Gabrielle Roy et d'autres auteurs, parus dans des monographies.

3. Ecrits de Gabrielle Roy et d'autres auteurs, parus dans des revues et des périodiques. 25 cm

4. Ecrits de Gabrielle Roy et d'autres auteurs, parus dans des revues et des périodiques. "in-folio" 30 cm

5. Ecrits de Gabrielle Roy et d'autres auteurs, parus dans des revues et des périodiques. "in-folio" 35 cm

6. Ecrits, nouvelles et reportages de Gabrielle Roy, parus dans le Bulletin des Agriculteurs. "in-folio" 35 cm

7. Ecrits de Gabrielle Roy et d'autres auteurs, parus dans La Revue moderne, La Revue populaire et Le Samedi. "in-folio" 35 cm

8. Ecrits et reportages de Gabrielle Roy, parus dans des journaux. "in-folio" 35 cm

9. Condensé d'écrits, de nouvelles et de romans de Gabrielle Roy, parus dans Sélection du Reader's Digest. (En anglais, en français et en langues étrangères)

1. Exemplaires des romans, contes et nouvelles de Gabrielle Roy, y compris des traductions en anglais et en langues étrangères.

PS 8535
095
A66

Roy, Gabrielle
Alexandre Chenevert: roman. Montréal: Librairie Beauchemin, 1954. 373 p.

_____. _____. Paris: Flammarion, 1954. 297 p.

PS8535
095
A66

Roy, Gabrielle
Alexandre Chenevert: roman. Edition réal: Librairie Beauchemin, 1973. 384 p. (Exemplaire appartenant à G. Roy avec corrections de la main de l'auteur en vue d'une nouvelle édition)

intégré dans le fonds d'archives

The Cashier. Translated by Harry L. Binsse. New York: Harcourt, Brace, 1955. 251 p.

_____. Translated by Harry L. Binsse. London: Heinemann, 1956. 278 p.

_____. Translated by Harry L. Binsse. Toronto: McClelland and Stewart, 1963. 219 p.

Translation of: Alexandre Chenevert.

PS8535
095
A663

Roy, Gabrielle
Gott Geht Weiter Als Wir Menschen. Traduit en allemand par Theodor Rocholl. München: Eds Paul List, 1956. 278 p.

Traduction de Alexandre Chenevert.

Bonheur d'occasion: roman. Montréal: Société des Editions Pascal, 1945. 2 tomes, 532 p.

_____. 7e mille. Montréal: Société des Editions Pascal, 1945. 2 tomes ± un autre tome 2.

_____. 50e mille. Paris; Flammarion, 1947. 473 p. (Boîte 33 Ch,2a)

_____. Genève: Edito-Service S.A., 1968. 455 p. (Coll. Le Club des Grands Prix littéraires, distribué par le Cercle du Bibliophile)

} interfiled dans le fonds d'archives

PS8535
095
B6

Roy, Gabrielle
Bonheur d'occasion. Texte revu. Montréal: Editions internationales A. Stanké. 1978, c1977. 396 p. (Québec 10/10)

The Tin Flute. Translated by Hannah Josephson. New York: Reynal & Hitchcock, 1947. 315 p.

_____. Translated by Hannah Josephson. Toronto: McClelland and Stewart; New York: Reynal & Hitchcock, 1947. 315 p.

_____. Translated by Hannah Josephson. London: Heinemann, 1948. 341 p.

_____. Transalated by Hannah Josephson. Toronto: McClelland and Stewart, 1958. 275 p. (New Canadian Library;5)

PS8535 Roy, Gabrielle
095 Blikfløjten. Traduit en danois par
B6 Merete Engberg. Copenhague: Eds Gyldendal Norsk, 1949. 330 p.

Traduction de Bonheur d'occasion.

PS8535 Roy, Gabrielle
095 Blikkløyten. Traduit en norvégien
B6 par Caro Olden. Oslo: Eds Gyldendal Norsk, 1950. 356 p.

Traduction de Bonheur d'occasion.

PS8535 Roy, Gabrielle
095 Fericire Întîmplătoare. Traduit en
B6 roumain par Elvira Borgdan. Bucarest: Eds Pentru Literatură Universală, 1968. 343 p.

Traduction de Bonheur d'occasion.

PS8535 Roy, Gabrielle
095 Štěstí z Výprodeje. Traduit en tchè-
B613 que par Eva Strebingerova. Praha: Svoboda, 1979. 325.

Traduction de Bonheur d'occasion.

PS8535 Roy, Gabrielle
095 Ces enfants de ma vie. Montréal: Stanké,
C3 1977. 213 p.

± Un exemplaire avec quelques corrections de la main de l'auteur. (Boîte 60 Ch.12)

Children of my heart. Translated by Alan Brown. Toronto: McClelland and Stewart, 1980. 168 p. (Seal books)

Translation of: Ces enfants de ma vie.

PS8535 Roy, Gabrielle
095 Cet été qui chantait. Illus. de Guy
C4 Lemieux. Québec; Montréal: Editions françaises, 1972. 207 p. (2 exemplaires avec corrections de la main de l'auteur)

intégrés dans la fonds d'archives

PS 8535 Roy, Gabrielle
095 Cet été qui chantait. Montréal: Editions
C4 internationales A. Stanké, 1979. 207 p.
1979

Critiques de la presse: p. 209-215.

PS8535 Roy, Gabrielle
095 Enchanted summer. Translated by Joyce
C42 Marshall. Toronto: McClelland and Stewart, 1976. 125 p.

Translation of: Cet été qui chantait.

PS 8535 Roy, Gabrielle
095 La Détresse et l'enchantement. Paris: Editions
Z53 Arléa, 1986,c1984. 505 p.

PS8535 Roy, Gabrielle
095 L'Espagnole et la Pékinoise. Illustrations
E86 de Jean-Yves Ahern. Montréal: Editions du
Juv. Boréal, 1986. 42 p. (Boréal jeunesse)

Roy, Gabrielle
Ma vache Bossie. Illustrations par Louise Pomminville. Montréal: Leméac, 1976. 45 p.

Paru sous le titre "Ma vache" In Terre et Foyer, vol. 19, no 6, juillet-août, 1963. p. 9-10,25.

La Montagne secrète. Montréal: Librairie Beauchemin, 1961. 222 p.

_____. Montréal: Librairie Beauchemin, 1966. 222 p.

_____. Montréal: Librairie Beauchemin, 1968. 222 p.

_____. Montréal: Librairie Beauchemin, 1971. 222 p.

_____. Paris: Flammarion, 1962. 218 p.

Conservé dans le fonds d'archives

La Petite Poule d'Eau. Montréal: Librairie Beauchemin, 1950. 272 p.

_____. Paris: Flammarion, 1951. 236 p. (Boîte 36 Ch.1)

_____. Montréal: Librairie Beauchemin, 1957. 272 p.

_____. Montréal: Librairie Beauchemin, 1965. 272 p. (2 exemplaires avec corrections à la main) (Boîte 36 Ch.3)

La Petite Poule d'Eau. Montréal: Librairie Beauchemin, 1970. 272 p. (Boîte 37 Ch.3)

_____. Edition scolaire par R.W. Torrens. Toronto: Clarke, Irwin, 1956. 230 p.

_____. Edition scolaire. London: George G. Harrap, 1957. 175 p.

} intégré dans le fonds d'archives

Where Nests the Water Hen. Translated by Harry L. Binsse. New York: Harcourt Brace, 1951. 251 p.

_____. Translated by Harry L. Binsse. London: Heinemann, 1952. 226 p.

_____. Translated by Harry L. Binsse. Toronto: McClelland and Stewart, 1951, 1961. 160 p. (New Canadian library; no.25)

_____. Reprinted 1964,1965.

Where Nests the Water Hen. Translated by Harry L. Binsse. Toronto/Montréal: McClelland and Stewart, 1965. 160 p.

Translation of: La Petite Poule d'Eau.

PS 8535
095
P43

Roy, Gabrielle
Das Kleine Wasserhuhn: Roman. Aus dem Französischen von Theodor Rocholl. München: P. List, 1953. 235 i.e. 236 p.

Titel der Originalausgabe: La Petite poule d'eau. Verlag Falmmarion, Paris

Staff Business. MANITOBA EXHIBIT, January 26, 1970

PS8535
095
P43

Roy, Gabrielle
Das Kleine Wasserhuhn: Roman. Aus dem Franz osischen von Theodor Rocholl. München: P. List, 1959, c1953. 170 p.

Traduction en allemand de: La petite poule d'eau.

PS8535
095
P4

Roy, Gabrielle
Mala Vodni Slipka. Traduit en tchèque par Eva Janovcova. Dans Pet Kanadskych novel. Praha: Odeon, 1978. p. 9-95.

Traduction La petite poule d'eau.

PS8535
095
R5
1970

Roy, Gabrielle
La rivière sans repos: roman précédé de trois nouvelles esquimaudes. Montréal: Librairie Beauchemin, 1970. 315 p.

Trois nouvelles esquimaudes: Les Satellites; Le Téléphone; Le Fauteuil roulant. p. 13-111.

Exemplaire relié sans la couverture Boîte 50 Ch.8

PS8535
095
R52

Roy, Gabrielle
Windflower. Translated by Joyce Marshall. Toronto: McClelland and Stewart, 1970. 152 p. (The three Inuit short stories issued in the French original text are not included)

Three Inuit short stories: The Satellites; The Telephone; The Wheelchair.

Translation of: La Rivière sans repos.

PS8535
095
R6

Roy, Gabrielle
La route d'Altamont: roman. Montréal: Editions Hurtubise HMH, 1966. 261 p.

_____. _____. Paris: Flammarion, 1967, c1966. 231 p.

PS8535
095
R62

Roy, Gabrielle
The Road Past Altamont. Translated by Joyce Marshall. New York: Harcourt, Brace & World, 1966. 146 p.

Traduction de La route d'Altamont.

_____. Toronto/Montréal: McClelland and Stewart, 1966. 146 p.

Rue Deschambault. Montréal: Librairie Beauchemin, 1955. 260 p. (Exemplaire corrigé, Boîte 42 Ch.11)

± 1 exemplaire dédicacé à Jacques Leclercq

_____. Montréal: Librairie Beauchemin, 1974. 293 p.

_____. Paris: Flammarion, 1955. 234 p.

} utopia dans le fond, d'ailleurs

_____. Exercices et vocabulaire préparés par le Dr Verna I. Curran. Montréal: Librairie Beauchemin, 1967. 73 p.

Street of riches. Translated by Harry L. Binsse. New York: Harcourt, Brace, 1957. 246 p.

_____. Translated by Harry L. Binsse. Toronto: McClelland and Stewart, 1967, c.1957. 158 p. (New Canadian Library; no.56)

Translation of: Rue Deschambault.

PS8535
O95
J37

Roy, Gabrielle
Un jardin au bout du monde et autres nouvelles. Montréal: Librairie Beauchemin, 1975. 217 p.

Autres nouvelles: Un vagabond frappe à notre porte; Où iras-tu Sam Lee Wong?; La vallée Houdou; Un jardin au bout du monde.

Deux exemplaires avec corrections de la main de l'auteur.

intégré dans le fonds d'archives

PS8535
O95
J3713

Roy, Gabrielle
Garden in the wind (and other short stories) Translated by Alan Brown. Toronto: McClelland and Stewart, 1977. 175 p.

(Other short stories): A Tramp at the Door; Where Will You Go, Sam Lee Wong?; Hoodoo Valley.

Translation of: Un jardin au bout du monde et autres nouvelles: Un vagabond frappe à la porte; Où iras-tu Sam Lee Wong?; La vallée Houdou.

Etudes et Bibliographies de l'oeuvre
de Gabrielle Roy

Gagné, Marc. Visages de Gabrielle Roy, l'oeuvre et l'écrivain. Suivi de "Jeux du romancier et des lecteurs" (extraits). Montréal: Librairie Beauchemin, 1973. 327 p. (2 exemplaires)

Lewis, Paul Gilbert. The literary vision of Gabrielle Roy: an analysis of her works. Birmingham, Ala. Summa Publications, 1984. 319 p.

Ricard, François. Gabrielle Roy. Montréal: Fides, 1975. 191 p. (Ecrivains d'aujourd'hui; 11) (2 exemplaires)

2. Ecrits de GABRIELLE ROY et d'autres auteurs parus dans des monographies.

---

2. Ecrits de Gabrielle Roy et d'autres auteurs, parus dans des monographies.

PS8321 Roy, Gabrielle
B48 "A Tramp at the Door". Excerpt from Garden in the Wind. Translated by Alan Brown. In The Best modern Canadian short stories. Edited by Yvon Owen and Morris Wolfe. Edmonton: Hurtig Pubs., 1978. p. 103-122.

PN6110 Roy, Gabrielle
C25 "Roase-Anna's Daniel". Excerpt from
T6 The Tin Flute. Translated by Hannah Josephson. In A Book of Canada. Edited by William Toye. With 51 photographs. London; Glasgow; Toronto: Collins, 1962. p. 179-187.

PN6110 Roy, Gabrielle
C25 "The School on the Little Water
6 Hen". Excerpt from Where Nests the Water Hen. Translated by Harry L. In A Book of Canada. Edited by William Toye. With 51 photographs. London; Glasgow; Toronto: Collins, 1962. p. 352-358.

PS8321 Roy, Gabrielle
M5 "What are you going tonight?" Excerpt from The Tin Flute. Translated by Hannah Josephson. In Mickleburgh, Brita. Canadian literature: two centuries in prose. Toronto: McClelland and Stewart, 1973. p. 195-207.

PS8089 The Canadian women writers engagement calendar.
.5 Edited by Adele Wiseman. Toronto: Yewdewit
W6 Books, 1985.
C3

PN485
.C6
BX4669
C37
or
BQ22
H6

"Gabrielle Roy (Mrs. Marcel Carbotte)
In Catholic authors: contemporary biographical sketches. Edited by Matthew Hoehn. Newark, N.J.: St.Mary's Abbey, 1952. p. 497-499.

PS8237
C5
C55

Roy, Gabrielle
"The Voice of the Pools". Excerpt from The Street of Riches. Translated by Harry L. Binsse. In Childhood and youth in Canadian literature. Edited by M.G. Hesse. Toronto: Macmillan of Canada, 1979. 122 p.

Edited by Marta G. Hesse.

PS8535
095
363

Socken, Paul
Concordance de Bonheur d'occasion de Gabrielle Roy. Waterloo, Ont.: University of Waterloo Press, 1982. 1136 p.

Distributed by ECW Press, Stong College, York University, M3J 1P3.

Genuist, Monique.
La Création romanesque chez Gabrielle Roy. Montréal: Le Cercle du livre de France, 1966. 174 p.

FC98
D58

Roy, Gabrielle
"A Note to the Editor". In Divided we Stand. Edited by Gary Geddes. Toronto: P. Martin Associates, 1977. p. 185.

PS8101 Roy, Gabrielle
F3 "My Almighty Grandmother" (Part 1)
54 Excerpt from The Road Past Altamont. In Underhill, Ian. Family Portraits. Toronto: McClelland and Stewart, 1978. p. 45-54.

PS8233 Roy, Gabrielle.
F74 "The Dead Child". Excerpt from Enchanted Summer. Translated by Joyce Marshall. In The French Canadian Experience. Edited by Gaston Saint-Pierre. Toronto: Macmillan of Canada, 1979. p. 71-78.
(2 exemplaires)

PS8073 Urbas, Jeannette
U72 From Thirty acres to modern times: the story of French-Canadian literature. Toronto: McGraw-Hill Ryerson, 1976. xiv, 158 p. (2 exemplaires)
Chapter 5 "A Universal Theme" p. 45-63 is devoted to Gabrielle Roy

Grosskurth, Phyllis
Gabrielle Roy. Toronto: Forum House Publishing, 1969. 64 p. (Coll. Canadian Writers and their works)

PC2117 Hadley, Anita et Jacqueline Van Campen.
G46 Gens de chez nous. A teacher's guide. Toronto: Irwing Pub., 1985. xiii, 224 p.

Collection Prêts

F5009 Great Canadians: a century of achievement. Selected by Vincent Massey
rol. and others. Illustrated by Franklin Arbuckle. Toronto: Canadian Centennial Pub., 1965. 122 p.

Gabrielle Roy, p. 95-98

PS8255 Roy, Gabrielle
P6 "The Move". Excerpt from The Road
H67 Past Altamont. Translated by Joyce Marshall. In Horizon: writings of the Canadian Prairie. Edited by Ken Mitchell. Toronto: Oxford University Press, 1977. p. 165-176.

PS8237 Roy, Gabrielle
[45 "The Well of Dunrea". Excerpt from
[45 Street of Riches. Translated by Harry L. Binsse. In The Immigrant experience. Edited by Leuba Bailey. Toronto: Macmillan of Canada, 1975. p. 38-51.

FC170 Roy, Gabrielle
K57 The Tin Flute. (Excerpt) In Kir-
fol. byson, Ronald C. In Search of Canada. Scarborough, Ont.: Prentice-Hall of Canada, 1977- . p. 376-377.

Roy, Gabrielle
"Ma coqueluche". Extrait de Rue Deschambault, In Bussières, Simone. Joies de lire: livre de lecture destiné aux élèves de 6e année. Montréal: Hachette Canada, 1961. p. 105-108.

F5009
G7
fol.

Great Canadians: a century of achievement. Selected by Vincent Massey and others. Illustrated by Franklin Arbuckle. Toronto: Canadian Centennial Pub., 1965. 122 p.

Gabrielle Roy, p. 95-98

± A Book review published in Quebec Chronicle-Telegraph Weekend Magazine. vol. 16, no. 25, June 18, 1966. p. 2-4.

OTU

mfm
AN
Q434

Quebec chronicle-telegraph weekend magazine

Quebec.

v.

Microfilm made in 196-? by the Library of Congress Photoduplication Service. reels.
On film with the Quebec chronicle-telegraph, Quebec.

PS8329
K35

Roy, Gabrielle
"Wilhelm" Excerpt from Rue Deschambault. In Kanada. Edited by Walter Riedel. Tubingen: H. Erdmann, 1976. p. 67-73.

Translation in Germany by Walter Riedel.

Roy, Gabrielle
"Daniel n'a pas de chance". Extrait de Bonheur d'occasion. In Duru, G. et M. Duru. Lectures actives: cours élémentaire, 2e année. Illustrations de Line Touchet. Paris: Classiques Hachette, 1952. p. 32-33.

M. pour Maurice Duru.

PS8231
L58

Roy, Gabrielle
"By Day and by Night" Excerpt from Street of Riches. Translated by Harry Binsse. In Literature in Canada. Edited by Douglas Daymond and Leslie Monkman. Toronto: Gage Educational Pub., 1978. v. 2, p. 234-241. (La Collection possède aussi le v. 1)

PS8131
M2
M35

Roy, Gabrielle
"Mon héritage du Manitoba". In Manitoba in literature: an issue on literary environment. Guest editors, Doris Saunders and Robin Hoople. Winnipeg: University of Manitoba Press, 1970. p. 69-79. (Mosaic, v. 3, no. 3) (Includes some text in French)

PC2131 R
M35

Roy, Gabrielle
La route d'Altamont. (Excerpt)
In Manitoba in literature: an issue on literary environment. Guest editors, Doris Saunders and Robin Hoople. Winnipeg: University of Manitoba Press, 1970. p. 133-138. (Mosaic, v. 3, no. 3) (Includes some text in French) (2 exemplaires)

Chadbourne, Richard.
"Two Visions of the Prairies: Willa Cather and Gabrielle Roy". In The New Land: Studies in a Literary Theme. Edited by Richard Chadbourne and Hallvard Dahlie. Waterloo, Ont.: Wilfrid Laurier University Press, 1978. p. 93-120.

Chadbourne, Richard.
"Two Visions of the Prairies: Willa Cather and Gabrielle Roy". In The New Land: Studies in a Literary Theme. Essays by Richard Chadbourne et al. Edited by Richard Chadbourne and Hallvard Dahlie. Waterloo, Ont.: Published for the Calgary Institute for the Humanities by Wilfrid Laurier University Press, 1978. p. 93-120.

Colette, Sidonie-Gabrielle
Notes marocaines. Aquarelles et dessins de Raoul Dufy. Lausanne, Suisse: Editions Rencontre Lausanne, 1958. 119 p.

PC2117
P225

Roy, Gabrielle
"Mon chapeau rose". Extrait de Rue Deschambault. In Par mille chemins. Sélection, Germain Pouliot, Monique Pouliot et Suzelle Roberge. Conception visuelle, Claudette Rodrigue. Montréal: Editions Projet, 1976. p. 34-40.

PC2117 P225 Roy, Gabrielle
"Un mobile". Extrait de Cet été qui chantait. In Par mille chemins. Sélection, Germain Pouliot, Monique Pouliot et Suzelle Rodrigue. Montréal: Editions Projet, 1976. p. 8-9.

PC2117 H38 Roy, Gabrielle
"Ma grand-mère toute-puissante". Extrait de La Route d'Altamont. In Porte ouverte. Par Marta Gudrun et Louis-P. Cormier. Agincourt: Bellhaven House, 1974. p. 19-44.

C.O.P. Roy, Gabrielle
"La maîtresse d'école". Extrait de La petite poule d'eau. In Alberta. Ministère de l'éducation. Racines. Projet de ressources en éducation du patrimoine albertain. Edmonton: Alberta Education, 1979. p. 249-254.
(2 exemplaires)

C.O.P. Roy, Gabrielle
"Le téléphone". Extrait de La rivière sans repos. In Alberta. Ministère de l'éducation. Racines. Projet de ressources en éducation du patrimoine albertain. Edmonton: Alberta Education, 1979. p. 156-161.
(2 exemplaires)

AP21 S4 Roy, Gabrielle
"La route d'Altamont". Un condensé du livre. In Sélection du livre. Paris: Sélection du Reader's Digest, 1968. p. 9-81

PS8321 Roy, Gabrielle
M4 "The Journey". In Mersereau, M. Grace. Singing under ice. Toronto: Macmillan of Canada, 1974. p. 204-209.

PS8321 Metcalf, John
M48 Sixteen by twelve: short stories by Canadian writers. Toronto; New York: Ryerson Press; 1970. 224 p.

PS8321 Roy, Gabrielle
W5 "The Move". Excerpt from The Road Past Altamont. In Wiebe, Rudy. Stories from Western Canada: a selection. Toronto: Macmilland of Canada, 1972. p. 119-133.

PC2112 / Roy, Gabrielle
S95 "Les roses de mon père". Tiré de La Détresse et l'enchantement. Dans Symphonie des cinq sens: l'odorat. Sous la direction de Yvon Bellemare. Illus. Suzanne Brind'Amour et al. Varennes, Qué.: Graficor, 1985. p. 29

C.O.P. Roy, Gabrielle
Ces enfants de ma vie. (Extraits) In Des témoins de l'enfance: recueil d'extraits tirés de la littérature québécoise des années 1960 à 1979. Montréal: Bibliothèque nationale du Québec, 1979. p. 44-45, 55-57, 107.

S8319 W43 Roy, Gabrielle
"Grandmother and the Doll". Excerpt from The Road Past Altamont. In Wednesday night (Radio Program). Ten for Wednesday night. A collection of short stories presented for broadcast by CBC Wednesday night. Edited By Robert Weaver. Toronto: McClelland and Stewart, 1961. p. 141-155. (2 exemplaires)

T752 1967 F3 F3 fol. Faber
Terre des hommes/Man and his world. Photo Faber; introduction Gabrielle Roy. Montréal: La Compagnie canadienne de l'Exposition universelle de 1967, 1967. 155 p. (Texte en français et en anglais)
Introdution par Gabrielle Roy, p. 21-60.

PS8187 Hind-Smith, Joan
"Gabrielle Roy". In its Three voices: the lives of Margaret Laurence, Gabrielle Roy, Frederick Philip Grove. Toronto: Clarke, Irwin, 1975. p. 62-126.

C.O.P. Roy, Gabrielle
"My Almighty Grandmother". Excerpt from The Road Past Altamont. In Alberta. Dept. of Education. Transitions. Managing editor, Teresa M. Ford. Edmonton: Alberta Education, 1979. p. 122-134.

Chadbourne, Richard M.
"The Journey in Gabrielle Roy's Novels". In Travel, Quest, and Pilgrimage as a Literary Themes: Studies in Honor of Reino Virtanen. Eds. Frans C. Amelinckx and Joyce N. Megay. Lincoln, Neb.: Society of Spanish and Spanish-American Studies, 1978. p. 251-260. (Off-print)

PS8319 M56 Richmond, Mario and Robert Weaver, eds.
25 Top Canadian Prose Writers: an anthology. Translated into Hebrew by Arie Hashavia. Tel-Aviv, ISR: Yachdav, 1982. vii, 297 p.

PS8237 W64 or PS8323 W6 W6 Roy, Gabrielle
"Luzina takes a Holiday". Excerpt Where Nests the Water Hen. In Women in Canadian literature. Edited by Marta G. Hesse. Ottawa: Borealis Press, 1976. p. 159-163.

3. Articles ou extraits de romans de GABRIELLE ROY et écrits d'autres auteurs parus dans des revues ou des périodiques.
25 cm

Classés par ordre alphabétique de titres de Revues ou de Périodiques

3. Ecrits de Gabrielle Roy et d'autres auteurs, parus dans des revues et des périodiques. 25 cm

---

Roy, Gabrielle
"La Vallée Houdou". Extrait de Un jardin au bout du monde et autres nouvelles. In Amérique française. Février 1945. p. 4-10. (2 exemplaires)

Roy, Gabrielle
"La Camargue". In Amérique française. vol. 10, no 3, mai-juin 1952. p. 8-18. (3 exemplaires)

Roy, Gabrielle
"Le Régime seigneurial au Canada français". In Aujourd'hui, no 19, Avril 1941. p. 53-58.

Roy, Gabrielle
The Road Past Altamont. Translated by Joyce Marshall. New York: Harcourt, Brace & World, 1966. 146 p.

Book review by Patricia Brehaut Soliman in Book-of-the-Month Club. News. September 1966. p. 13.

Translation of: La Route d'Altamont.

Roy, Gabrielle
"L'Arbre". In L'Académie canadienne française. Cahiers no 13, Versions, 1970. p. 5-28.

Allard, Jacques
"Le chemin qui mène à La Petite Poule d'eau". In Les Cahiers de Sainte-Marie. no 1, mai 1966. p. 55-67.

± 1 photocopie rangée dans Boîte 80a

Roy, Gabrielle
"Grand-mère et la poupée". Extrait de La Route d'Altamont. In Châtelaine. Vol. 26, no 10, octobre 1985. p. 144-154.

Publié à nouveau à l'occasion du 25e anniversaire de la revue Châtelaine.

Coup de point: [cahier d'] écriture. Par Richard Lavoie et al. Montréal: Collège Ahuntsic, 1976. 71 p.

Ecole éducation. vol. 2, no 1, 1963? Photographie de Gabrielle Roy, p. 21.

Bégin, Emile
"Pour vos lectures du soir: La Petite Poule d'eau". In L'Enseignement secondaire au Canada. vol. 30, no 4, mars-avril 1951. p. 304-307.

Le Grand, Albert
"Gabrielle Roy ou L'être partagé". In Etudes françaises (Revue des lettres françaises et canadiennes-françaises) vol. 1, no 2, juin 1965. p. 39-65.

Blais, Jacques
"L'Unité organique de Bonheur d'occasion". In Etudes françaises. (Revue des lettres françaises et canadiennes françaises) vol. 6, no 1, février 1970. p. 25-50.

Roy, Gabrielle
a) Bonheur d'occasion.
b) La Petite Poule d'Eau.
c) Alexandre Chenevert.
Brochure publicitaire publiée par Les Editions Flammarion sur les romans ci-dessus mentionnés de Gabrielle Roy (2 exemplaires)

Ringuet (pseud. de Philippe Panneton)
"Gabrielle Roy publie La Petite Poule d'Eau: Prix Femina 1949". Flammes. Bulletin d'information. Paris: Les Editions Flammarion, no 36, Mai 1951. p. 6-8. (5 exemplaires)

Choquette, Adrienne
"Gabrielle Roy: La Montagne secrète". Flammes Bulletin d'information. Paris: Les Editions Flammarion, no 111, Septembre 1962. p. 1-2. (2 exemplaires)

Roy, Gabrielle
La Route d'Altamont. In Flammes. Bulletin d'information. Paris: Les Editions Flammarion, no 151, Mars 1967. [p. 6]

Roy, Gabrielle
Rue Deschambault. Montréal: Librairie Beauchemin, 1955. 260 p.

Compte rendu par Gérard Tougas. The French Review. vol. 30, no. 1, October 1956. p. 92-93.

Roy, Gabrielle
Ces Enfants de ma vie. Montréal: Editions Internationales Alain Stanké, 1977. p. 212 p.

Compte rendu par Jonathan M. Weiss. The French Review. vol. 53, no. 1 October 1979. p. 156-157.

Randall, Julia
"Gabrielle Roy: Granddaughter of Quebec" In The Hollins Critic. vol. 14, no. 5, December 1977. p. 1-12.

Gaulin, Michel
"La Route d'Altamont de Gabrielle Roy". In, Incidences (Revue littéraire) no 10, août 1966. p. 27-38.

Roy, Gabrielle
La Montagne secrète Extrait In Lectures. (nouvelle série) vol. 8, no 4, Décembre 1961. p. 128-127.

Voir Coupures de journaux Boîte 93

Roy, Paul-Emile, c.s.c.
"Gabrielle Roy ou la difficulté de s'ajuster à la réalité". Lectures. (nouvelle série) vol. 11, no 3, Novembre 1964. p. 55-61.

Roy, Gabrielle
Ma Vache Bossie. In [Catalogue Leméac] vol.1, no 1, Eté '76. p. 7.

Roy, Gabrielle
La Route d'Alatmont. Montréal: Editions Hurtubise HMH, 1966. 262 p.

Compte rendu par Jean-Guy Pilon dans Liberté. vol. 8, no 4 (no 46) Juillet-Août 1966. p. 116.

Ricard, François
"Littérature du Québec" (Hommage à Gabrielle Roy). In Liberté. vol. 18, no 1 (no 103), janvier-février, 1976. p. 59-78.

± Photocopie rangée dans la Boîte 80a

Hébert, François
"Gabrielle Roy: Ces enfants de ma vie". In Liberté. vol. 20, no 1 (no 115) Janvier-Février 1978. p. 102-105.

Voir Lettre de François Hébert du 12 février 1978. (Boîte 16Ch.7)

Beaudoin, Réjean
"Gabrielle Roy: l'approche de l'oeuvre" In Liberté vol. 20, no 3, mai-juin 1978. p. 89-91. (no 117) (2 exemplaires)

Roy, Gabrielle
"Ely! Ely! Ely!" In Liberté. vol. 21, no 3, (no 123) mai-juin 1979. p. 13-26.

Roy, Gabrielle
"Manitoba". Translated by Leo Thoburn. In The Literary Review. (Canada Number) vol. 8, no. 4, Summer 1965. p. 445-455.

Roy, Gabrielle
"Quelques réflexions sur la littérature canadienne d'expression française". In La Littérature par elle-même. Cahiers no 2, A.G.E.U.M., 1962. p. 51-54. (2 exemplaires)

Publié également dans Le Quartier latin, Montréal, 27 février 1962. p. 7.

Roy, Gabrielle
"Sainte-Anne-la-Palud". In La Nouvelle revue canadienne. vo. 1, no 2, avril-mai 1951. p. 12-18.

Roy, Gabrielle
"La justice en Danaca et ailleurs". In Les Oeuvres libres. Paris, Librairie Arthème Fayard. Nouv. série no 23 (249), 1948. p. 163-180.

± photocopies rangées dans la Boîte 80a

Roy, Gabrielle
"Bourgs d'Amérique" . (Extraits du Bulletin des Agriculteurs
Dans Le Recueil. vol. 9, no 5, mai 1942. p. 54-55.

Sirois, Antoine
"Le Mythe du Nord". ("tel qu'exprimé dans La Montagne secrète"de Gabrielle Roy) In La Revue de l'Université de Sherbrooke. vol. 4, no 1, octobre 1963. p 29-36.

Lombard, Bertrand
"La Route d'Altamont". In La Revue de l'Université Laval. vol. 21, no 2, octobre 1966. p. 196-198.

Ambrière, Francis
"Gabrielle Roy: écrivain canadien". Revue de Paris, no 12, décembre 1947. p. 136-139.

Roy, Gabrielle
"Feuilles mortes". In Revue de Paris. no 1, janvier 1948. p. 46-55. (Traduction de "Dead-Leaves") ?

Publié également dans Maclean's Magazine. June 1, 1947. p. 21,42,44,46-47.

"On the page opposite is an English translation. Here's the original French"
Donc "Feuilles mortes" n'est pas une traduction de "Dead-Leaves" comme le mentionne Marc Gagné dans Visages de Gabrielle Roy.

"La Petite Misère comes into her own" Excerpt from Street of Riches by Gabrielle Roy. (Criticism by G.V.R.) In St. Paul's Library Guild Bulletin. vol. 8, no. 2, March 1954. p. 4-7.

Brown, Alan
"Gabrielle Roy and the Temporary Provincial". In The Tamarack Review. no. 1, Autumn 1956. p. 61-70.

Roy, Gabrielle
"The Voice of the Pools". Excerpt from Street of Riches. Translated by Harry L. Binsse. In The Tamarack Review. no. 4, Summer 1957. p. 51-54.

Translation of "La voix des étangs". Extrait de Rue Deschambault.

Roy, Gabrielle
"The Satellites". Excerpt from Windflower. Translated by Joyce Marshall. In Tamarack. no. 74, Spring 1978. p. 5-28.

Translation of "Les Satellites" Extrait de La Rivière sans repos.

Roy, Gabrielle
La Route d'Altamont. Montréal: Editions Hurtubise HMH, 1966. 261 p.

Compte rendu par les Jeunesses littéraires du Canada. Vient de paraître. Bulletin du livre au Canada français. vol. 2, no 5, Novembre 1966. p. 36 (Fiche-ouvrage 33 des J.L.C.)

ROY -

Novelli, Novella
"Concomitances et coïncidences dans Bonheur d'occasion". In Voix & Images. vol. 7, no 1, Automne 1981. p. 131-146.

Voir Lettre de Novella Novelli du 2 mars 1980.

Voix & Images (Littérature québécoise)
Vol. VII, no 1, Automne 1981. Sous la direction de André Vanasse. Sillery, Qué.: Presses de l'Université du Québec, 1981. 206 p.

Voix & Images. vol. VII, no 1, Automne 1981. Sillery, Qué.: Presses de l'Université du Québec, 1981. 206 p. (Consacré à la Littérature québécoise)

4. Ecrits de GABRIELLE ROY et d'autres auteurs parus dans des Revues et des Périodiques "in-folio". 30 cm

---

Classés par ordre alphabétique de titres de Revues ou de Périodiques.

4. Ecrits de Gabrielle Roy et d'autres auteurs, parus dans des revues et des périodiques.
"in-folio" 30 cm

Godbout, Jacques
"Gabrielle Roy: Notre-Dame des Bouleaux". L'Actualité. vol. 4, no 1, Janvier 1979. p. 30-34.

Bluteau, Marc-André
"Gabrielle Roy en Charlevoix". Charlevoix: revue de la Société d'histoire de Charlevoix. vol. 1, no 2, avril 1986. p. 4-8.

± 1 photocopie

Audemar, Marguerite
"Gabrielle Roy, romancière canadienne. In Eaux vives. Février 1948. p. 27-28.

Gabrielle Roy: dossier de presse, 1945-1980. Par la Bibliothèque du Séminaire de Sherbrooke. Sherbrooke, Québec: La Bibliothèque, 1981. 138 p.

Samson, Jean-Noël
Gabrielle Roy. Recueil préparé par Jean-Noël Samson sous la direction de Roland-M. Charland. Montréal: Fides, 1967. 83 p. (Dossiers de documentation sur la Littérature canadienne-française; 1) (Comprend du texte en anglais) (2 exemplaires)

Riddick, Thuong Vuong (Mme)
"Aspects du monde de Gabrielle Roy: La Rivière sans repos (1970); Cet été qui chantait (1972); Un jardin au bout du monde (1975)". Les Lettres québécoises. no 7, août-septembre, 1977. p. 47-50.

Voir Lettre de Thuong Vuong-Riddick du 11 novembre 1977. (Boîte 19Ch.2)

Poulin, Gabrielle
"Une merveilleuse histoire d'amour: Ces Enfants de ma vie de Gabrielle Roy". In Les Lettres québécoises, no 8, Novembre 1977. p. 5-9.

Voir Lettre de Gabrielle Poulin du 15 mai 1978. (Boîte 18Ch.9)

Ricard, François
"Littérature du Québec" (Hommage à Gabrielle Roy). In Liberté. vol. 18, no 1 (no 103), janvier-février 1976. p. 59-78.

± 1 Photocopie rangée avec les Périodiques "in-folio"

Roy, Gabrielle
Enchanted Summer. Translated by Joyce Marshall. In Autumn Books 1976. (Catalogue) Toronto: McClelland and Stewart, 1976. p. 6.

Translation of: Cet été qui chantait.

Roy, Gabrielle.
Enchanted Summer. Translated by Joyce Marshall. In Spring, Summer New Books 1976. (Catalogue) Toronto: McClelland and Stewart, 1976. p. 13.

Translation of: Cet été qui chantait.

Roy, Gabrielle
Garden in the Wind. Translated by Alan Brown. In Autumn Books 1977. (Catalogue) Toronto: McClelland and Stewart, 1977. p. 13.

Translation of: Un Jardin au bout du monde.

Roy, Gabrielle
"The Tin Flute". (Excerpts) In Masks of Identity. (including a Program Guide to the TV Program). Ontario Educational Communications Authority, 1974. p. 16,23.

Houle, Alain
"Les voyageries de Gabrielle Roy et de René Richard". In Nord/North. vol. 24, no 6, novembre/décembre 1977. p. 36-43.

Poulin, Gabrielle
"Les meilleurs romans québécois de 1977: de l'aïeule à la petite-fille ou l'éternelle jeunesse de l'art". In Relations. vol. 38, no 436, Avril 1978. p. 126-127.

Voir Lettre de Gabrielle Poulin du 15 mai 1978. (Boîte 18Ch.9)

Germain, Georges-Hébert
"La Littérature québécoise dispute une place dans le grand monde: ses héros changent, sa vision se transforme, et elle a acquis son indépendance". La Revue. no 5, 1977. p. 25-29.

Décarie, Annette
"La Petite Poule d'eau" par Gabrielle Roy. In La Revue dominicaine. vol. 57, tome 1, février 1951. p. 79-91.

± 1 photocopie rangée dans la Boîte 80a

Frederick, John T.
"Street of Riches". (Criticism) In The Rotarian: an international magazine. vol. 91, no. 6, December 1957. p. 38-39.

Roy, Gabrielle
Ces enfants de ma vie. In [Catalogue]
Montréal: Editions Internationales Alain
Stanké (sans date) p. 20-21.

Roy, Gabrielle
"Ma vache" In Terre et foyer. vol.19,
no 6, juillet-août, 1963. p. 9-10,25.

Beaudry, Pauline
"Répondre à l'appel intérieur". (Entre-
vue avec Gabrielle Roy) In Terre et
foyer. vol. 27, no 7, décembre/janvier
1968-69. p. 5-8.

Roy, Gabrielle
"Les 'Terres nouvelles' de Jean-Paul
Lemieux". In Vie des arts. no 29,
Hiver 1962-63. p. 38-43.

5. Ecrits de GABRIELLE ROY et d'autres auteurs parus dans des Revues et des Périodiques "in-folio". 35 cm

---

Classés par ordre alphabétique de titres de Revues ou de Périodiques.

5. Ecrits de Gabrielle Roy et d'autres auteurs, parus dans des revues et des périodiques.
"in-folio" 35 cm

Cobb, David. "Seasons in the Life of a Novelist: Gabrielle Roy". The Canadian. (Advance Copy) Canada's largest-circulation magazine. May 1, 1976. p. 10-13. (Original et photocopie)

Painchaud, Anna. "A Drawerful of Porridge". Chatelaine. vol. 27, no. 11, November 1955. p. 20-21, 51-53.

Roy, Gabrielle. "Whilhelm". Chatelaine. vol. 32, no. 7, July 1959. p. 60-62. (Excerpt from Street of Riches)

_____. "Grand-mère et la poupée". Châtelaine. vol. 1, no 1, octobre 1960. p. 24-25, 44-46, 48-49. (Extrait de La Route d'Altamont)

_____. "Grandmother and the doll". Chatelaine. vol. 33, no. 10, October 1960. p. 44-45, 82-86. (Excerpt from The Road Past Altamont)

Parizeau, Alice. "Gabrielle Roy: la grande romancière canadienne". Châtelaine. vol. 7, no 4, avril 1966. p. 44-45, 118, 120-123, 137,140.

Roy, Gabrielle. "Feuilles mortes". Maclean's Magazine. vol. 60, no 11, 1er juin 1947. p. 21,42,44, 46-47.

Note: "On the page opposite is an English translation. Here's the original French". Donc "Feuilles mortes" n'est pas une traduction de "Dead-Leaves" comme le mentionne Marc Gagné dans Visages de Gabrielle Roy.

Roy, Gabrielle. "Dead-Leaves". Maclean's Magazine. vol. 60, no. 11, June 1, 1947. p. 20, 37-38, 40,42. (Translation of "Feuilles mortes")

_____. "Security". Maclean's Magazine. vol. 60, no. 18, September 15, 1947. p. 20-21, 36,39.

_____. "The Gadabouts". Maclean's Magazine. vol. 70, no. 17, August 17, 1957. p. 18-19, 34-36, 38-42, 44. (Excerpt from Street of Riches)

_____. "Sister Finance". Maclean's Magazine. vol. 75, no. 25, December 15, 1962. p. 35, 38-44.

_____. "The Tin Flute". (Excerpts) Masks of Identity. (Including a Program Guide to the TV Program). Ontario Educational Communications Authority, 1974. p. 16,23.

_____. "Le Manitoba". Magazine Maclean. vol. 2, no 7, juillet 1962. p. 18-21, 32-34, 36-38.

_____. "Ma Cousine Econome". Magazine Maclean. vol. 3, no 8, août 1963. p. 26, 41-46. (Photocopie seulement)

Roy, Gabrielle. "Chez les paysans du Languedoc". Paysana. 2e année, no 6, août 1939. p. 14-15,23.

Allard, Jacques
"Le chemin qui mène à La Petite Poule d'eau". In Les Cahiers de Sainte-Marie. no 1, mai 1966. p. 55-67.

± 1 photocopie rangée dans la Boîte 80a

Note: Original rangé dans les Périodiques de format régulier. 25 cm

Décarie, Annette
"La Petite Poule d'eau" par Gabrielle Roy. In La Revue dominicaine. vol. 57, tome 1, février 1951. p. 79-91.

± 1 photocopie rangée dans la Boîte 80a

Note: Original rangé dans les Périodiques "in-folio". 30 cm

6. Ecrits, nouvelles et reportages de Gabrielle Roy parus dans Le Bulletin des Agriculteurs "in-folio" 35 cm

6. Ecrits, nouvelles et reportages de Gabrielle Roy, parus dans le Bulletin des Agriculteurs. "in-folio" 35 cm

---

Roy, Gabrielle. "Les petits pas de Caroline". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 36, no 10, octobre 1940. p. 11,45-49.

_____. "La belle aventure de la Gaspésie". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 36, no 11, novembre 1940. p. 8-9,67.

_____. "Le joli miracle". (Par Aline Lubac, pseud.) Le Bulletin des Agriculteurs. vo. 36, no 12, décembre 1940. p. 8,29-30.

_____. "La Fuite de Sally". (Par Aline Lubac, pseud.) Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 37, no 1, janvier 1941. p. 8,39. (2 exemplaires)

_____. "Mort d'extrême vieillesse". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 37, no 2, février 1941. p. 8,34-35.

_____. "La Ferme, grande industrie". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 37, no 3, mars 1941. p. 14,32-33,42-43.

_____. "Nos agriculteurs céramistes". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 37, no 4, avril 1941. p. 9,44-45.

_____. "Les deux Saint-Laurent". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 37, no 6, juin 1941. p. 8-9,37,40.

_____. "Est-Ouest". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 37, no 7, juillet 1941. p. 9,25-28.

_____. "Un homme et sa volonté". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 37, no 8, août 1941. p. 9-31-32. (Note: La suite de l'original se trouve au verso de "Port aux banques", p. 31 et p. 32, paragraphe en haut de la page)

_____. "Du Port aux Banques". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 37, no 8, août 1941. p. 11,32-33.

_____. "Après Trois Cents Ans". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 37, no 9, septembre 1941. p. 9,37-39.

_____. "La Côte de tous les vents". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 37, no 10, octobre 1941. p. 7,42-45.

_____. "Vive l'Expo". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 37, no 10, octobre 1941. p. 11,36-38.

Roy, Gabrielle. "Heureux les nomades". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 37, no 11, novembre 1941. p. 7,47-49.

_____. "La terre secourable". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 37, no 11, novembre 1941. p. 11,14-15,59,63.

_____. "Le pain et le feu". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 37, no 12, décembre 1941. p. 9,29-30.

_____. "Le chef de disctrict". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 38, no 1, janvier 1942. p. 7,28-29.

_____. "Plus que le pain". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 38, no 2, février 1942. p. 9,33-35.

_____. "Pitié pour les institutrices". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 38, no 3, mars 1942. p. 7,45-46.

_____. "Bourgs d'Amérique I". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 38, no 4, avril 1942. p. 9,43-46.

_____. "Bourgs d'Amérique II". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 38, no 5, mai 1942. p. 9,36-37.

____ . "Peuples du Canada". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 38, no 11, novembre 1942. p. 8,30-32.

_____. "Turbulents chercheurs de paix". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 38, no 12, décembre 1942. p. 10,39-40.

_____. "Femmes de dur labeur". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 39, no 1, janvier 1943. p. 10,25.

_____. "La Vieille fille". (Par Aline Lubac, pseud.) Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 39, no 2, février 1943. p. 4,39-43.

_____. "L'Avenue Palestine". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 39, no 2, février 1943. p. 7,32-33.

_____. "De Prague à Good Soil". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 39, no 3, mars 1943. p. 8,46-48.

_____. "Ukraine". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 39, no 4, avril 1943. p. 8,43-45.

_____. "Les Gens de chez-nous". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 39, no 5, mai 1943. p. 10,33,36-39.

Roy, Gabrielle. "La Grande Berthe". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 39, no 6, juin 1943. p. 4-9,39-49.

_____. "La Grande Berthe". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 39, no 6, juin 1943. p. 4-9,39-49. (version corrigée)

_____. "La Pension de vieillesse". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 39, no 11, novembre 1943. p. 8,32-33,36. (Photocopie seulement)

_____. "The Old Age Pension". Translated by M.G. Hesse. Typescript unpublished? 18 p. Voir B.16 Ch.8

_____. "La prodigieuse aventure de la Compagnie d'Aluminium". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 40, no 1, janvier 1944. p. 6-7,24-25.

_____. "Le pays du Saguenay: son âme et son visage". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 40, no 2, février 1944. p. 8-9,37.

_____. "L'Ile-aux-Coudres". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 40, no 3, mars 1944. p. 10-11,43-45. (2 exemplaires)

_____. "Un jour, je naviguerai". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 40, no 4, avril 1944. p. 10,51-53. (2 exemplaires)

_____. "Une voile dans la nuit". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 40, no 5, mai 1944. p. 9,49-53. (2 exemplaires)

_____. "François et Odine". (Par Danny, pseud.) Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 40, no 6, juin 1944. p. 8-9,50-53. (version corrigée)

_____. "Allons, gai au marché". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 40, no 10, octobre 1944. p. 8-9,17-20.

_____. "Physionomie des Cantons de l'Est". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 40, no 11, novembre 1944. p. 10-11,47-48. (photocopie d'après le microfilm. Note: Prière d'utiliser cette photocopie pour en reproduire d'autres)

_____. "Physionomie des Cantons de l'Est". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 40, no 11, novembre 1944. p. 10-11,47-48. (photocopie d'après la photocopie du microfilm)

_____. "L'accent durable". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 40, no 12, décembre 1944. p. 10-11,42-44.

_____. "Le Carrousel industriel des Cantons de l'Est I". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 41, no 2, février 1945. p. 8-10,27-29.

_____. "Le Carrousel industriel des Cantons de l'Est II". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 41, no 3, mars 1945. p. 8-11,18.

Roy, Gabrielle. "L'appel de la forêt...". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 41, no 4, avril 1945. p. 10-13,54,56-68. (2 photocopies seulement)

_____. "Qui est Claudia?". (Par Danny, pseud.) Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 41, no 5, mai 1945. p. 6-7,48-50.

_____. "Le long, long voyage". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 41, no 5, mai 1945. p. 8-9,51-52. (Note: l'original de la p. 8 se trouve au verso de la p. 7 de "Qui est Claudia?")

_____. "La magie du coton". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 41, no 9, septembre 1945. p. 8-10,26,28.

_____. "La forêt canadienne s'en va-t'aux presses". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 41, no 10, octobre 1945. p. 8-11,19.

_____. "Dans la vallée de l'or". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 41, no 11, novembre 1945. p. 8-10,51-52. (2 exemplaires)

_____. "La Source au désert I". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 42, no 10, octobre 1946. p. 10-11,30-45,47. (photocopie seulement)

_____. "La Source au désert III". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 42, no 10, octobre 1946. p. 10-11,30-45,47. (photocopie seulement)

_____. "La Source au désert I et II". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 42, no 10, octobre 1946. p. 10-11,3045,47. (anciennes photocopies)

_____. "Bonheur d'occasion aujourd'hui". Le Bulletin des Agriculteurs. vol. 44, no 1, janvier 1948. p. 6-7,20-23. (photocopie seulement)

B.81,81a

7. Ecrits de GABRIELLE ROY et d'autres auteurs parus dans des Revues et des Périodiques "in-folio" 35 cm

La Revue moderne
La Revue populaire
Le Samedi

---

7. Ecrits de Gabrielle Roy et d'autres auteurs, parus dans La Revue moderne, La Revue populaire et Le Samedi. "in-folio" 35 cm

---

Roy, Gabrielle. "La conversion des O'Connor". La Revue moderne. vol. 21, no 5, septembre 1939. p.4-5,32-33.

_____. "Le monde à l'envers". La Revue moderne. vol. 21, no 6, octobre 1939. p. 6,34.

_____. "Cendrillon". La Revue moderne. vol. 21, no 10, février 1940. p. 8-9,41-42.

_____. "Une histoire d'amour". La Revue moderne. vol. 21, no 11, mars 1940. p. 8-9,36-38.

_____. "Le Roi de coeur". La Revue moderne. vol. 21, no 12, avril 1940. p. 6-7,33-39.

_____. "Gérard le pirate". La Revue moderne. vol. 22, no 1, mai 1940. p. 5,37-39.

_____. "Bonne à marier". La Revue moderne. vol. 22, no 2, juin 1940. p. 13,40-42.

_____. "Avantage pour". La Revue moderne. vol. 22, no 6, octobre 1940. p. 5-6,26.

_____. "La dernière pêche". La Revue moderne. vol. 22, no 7, novembre 1940. p. 8-9,38.

_____. "Un Noël en route". La Revue moderne. vol. 22, no 8, décembre 1940. p. 8,32-34.

_____. "Christmas on the Road". Translated by M.G. Hesse. Typescript unpublished? 14 p. Voir B.16 Ch.8

_____. "La sonate à l'Aurore". La Revue moderne. vol. 22, no 11, mars 1941. p. 9-10,35-37.

_____. "A Okko". La Revue moderne. vol. 22, no 12, avril 1941. p. 8-9, 41-42.

_____. "Une ménagerie scientifique". La Revue moderne. vol. 23, no 1, mai 1941. p. 8-9,36

_____. "Six pilules par jour". La Revue moderne. vol. 23, no 3, juillet 1941. p. 17-18,32-34. (2 exemplaires)

_____. "Embobeliné". La Revue moderne. vol. 23, no 6, octobre 1941. p. 7-8, 28,30,33-34.

Roy, Gabrielle. "La grande voyageuse". La Revue moderne. vol. 24, no 1, mai 1942. p. 12-13,27-30.

_____. "La lune des moissons". La Revue moderne. vol. 29, no 5, septembre 1947. p. 12-12,76-80.

_____. "The Harvest Moon". Translated by M.G. Hesse. Typescript unpublished? 30 p. Voir B.16 Ch.8

_____. "Sécurité". La Revue moderne. vol. 29, no 11, mars 1948. p. 12-13, 66,68-69. (photocopie seulement)

_____. "Londres a Land's End". La Revue moderne. vol. 21, no 7, novembre 1939. p. 13,40-41. (Original en mauvais état)

"La "Maison du Canada". La Revue populaire. 32e année, no 8, août 1939. p. 7,57.

"Où en est Saint-Boniface?" Revue populaire. 33e année, no 9, septembre 1940. p. 68. (photocopie seulement)

Allaire, Emilia B. "Gabrielle Roy: la première femme à être admise parmi les membres de la Société Royale du Canada". La Revue populaire. no 7, juillet 1962. p. 24-27.

Roy, Gabrielle. "La Grotte de la mort". (nouvelle) Le Samedi. vol. 47, no 50, 23 mai 1936. p. 10-11.

_____. "Cent pour cent d'amour". (nouvelle) Le Samedi. vol. 48, no 22, 31 octobre 1936. p. 4-5,19.

8. Ecrits et reportages de Gabrielle Roy, parus dans des journaux. "in-folio" 35 cm

---

Roy, Gabrielle. "Laissez passer les "jeeps". Le Canada. 40e année, no 199, 24 novembre 1942. p. 5. (Original et photocopie)

_____. "Si l'on croit aux voyages..." Le Canada. 40e année, no 210, 7 décembre 1942. p. 2. (Original et photocopie)

_____. "Notre blé". Le Canada. 40e année, no 221, 21 décembre 1942. p. 2. (Original et photocopie)

_____. "Les battages". Le Canada. 40e année, no 231, 5 janvier 1943. p. 4. (Original et photocopie)

_____. "Après les battages". Le Canada. 40e année, no 240, 16 janvier 1943. p. 4. (Original et photocopie)

_____. "Une grande personnalité anglaise, Lady Francis Ryder". Le Devoir. vol. 29, no 301, 29 décembre 1938. p. 5. (Original et photocopie)

_____. "Chez-nous". Le Devoir. 17 juillet 1948. p. 5. (Photocopie seulement)

_____. "Souvenirs du Manitoba". Le Devoir. 15 novembre 1955. p. 17. (Photocopie seulement) Voir aussi B-61

Publié aussi dans Revue de Paris. 62e année, no 2, février 1955. p. 77-83. (Photocopie seulement)

_____. "Comment j'ai reçu le "Femina". Le Devoir. 15 décembre 1956. p. 2,7. (Original et photocopie)

_____. "Les SSJB remercient le Québec pour la chaleur de son accueil. Mme Gabrielle Roy dénonce de Gaulle". Le Devoir. 31 juillet 1967. p. 6. (Photocopie seulement)

_____. "Les derniers nomades". Je suis partout. Paris, no 413, 21 octobre 1938. p. 4. (Original et photocopie)

_____. "Noëls canadiens français". Je suis partout. Paris, 30 décembre 1938. p. 6. (Photocopie seulement)

_____. "Comment nous sommes restés Français au Canada". Je suis partout. Paris, no 456, 18 août 1939. p. 4. (Original et photocopie)

Roy, Gabrielle. "Amusante hospitalité". Le Jour. 6 mai 1939. p. 7. (Original et photocopie)

_____. "Les logeuses de Montréal". Le Jour. 20 mai 1939. p. 7. (Original et photocopie)

_____. "Chacun sa vérité". Le Jour. 27 mai 1939. p. 7. (Original et photocopie)

_____. "Le week-end an Angleterre". Le Jour. 3 juin 1939. p. 7. (Original et photocopie)

_____. "Les chats de Londres". Le Jour. 10 juin 1939. p. 4. (Original et photocopie)

_____. "L'heure du thé en Angleterre". Le Jour. 17 juin 1939. p. 7. (Original et photocopie)

_____. "Nous et les ruines". Le Jour. 24 juin (ou le 1er juillet?) 1939. p. 2. (Original et photocopie)

_____. "Strictement pour les monsieurs..." Le Jour. 1er juillet (ou le 23 juillet?) 1939. p. 7. (Original et photocopie)

_____. "Ces chapeaux!" Le Jour. 8 juillet 1939. p. 3. (Original et photocopie)

_____. "L'instinct nomade chez les Anglais". Le Jour. 8 juillet 1939. p. 2. (Original et photocopie)

_____. "Quelques jolis coins de Montréal". Le Jour. 22 juillet 1939. p. 2. (Original et photocopie)

_____. "Parmi ceux qui font la traversée". Le Jour. 29 juillet 1939. p. 5. (Original et photocopie)

_____. "Les pigeons de Londres". Le Jour. 5 août 1939. p. 5. (Original et photocopie)

_____. "Douce Angleterre". Le Jour. 12 août 1939. p. 4. (Original et photocopie)

_____. "Encore sur le sujet de l'hospitalité anglaise". Le Jour. 19 août 1939. p. 2. (Original et photocopie)

_____. "La cuisine de Mme Smith". Le Jour. 9 septembre 1939. p. 2. (Original et photocopie)

Roy, Gabrielle. "Le petit déjeuner parisien". Le Jour. 30 septembre 1939. p. 2. (Original et photocopie)

_____. "Ceux dont on se passerait volontiers au cinéma". Le Jour. 7 octobre 1939. p. 2. (Original et photocopie)

_____. "The Meet". Le Jour. 14 octobre 1939. p. 2. (Original et photocopie)

_____. "Une trouvaille parisienne". Le Jour. 21 octobre 1939. p. 2. (Original et photocopie)

_____. "L'Anglaise amoureuse". Le Jour. 4 novembre 1939. p. 2. (Original et photocopie)

_____. "Si on faisait la même chose au Parc Lafontaine". Le Jour. 11 novembre 1939. p. 4. (Original et photocopie)

_____. "En vagabondant dans le Midi de la France. Ramatuelle à Hyères". Le Jour. 2 décembre 1939. p. 7. (Original et photocopie)

_____. "Le théâtre sans femmes". Le Jour. 16 décembre 1939. p. 7. (Original et photocopie)

_____. "Noël chez les colons ukrainiens". Le Jour. 30 décembre 1939. p. 2. (Original et photocopie)

_____. "Une messe en Provence". Le Jour. 27 janvier 1940. p. 2. (Original et photocopie)

_____. "Nikolaï Suliz". Le Jour. 3 février 1940. p. 7. (Original et photocopie)

_____. "De la triste Loulou à son amie Mimi". Le Jour. 17 février 1940. p. 7. (Original et photocopie)

_____. "Ce que j'ai aimé surtout à Londres: Les passants". Le Jour. 2 mars 1940. p. 2. (Original et photocopie)

_____. "L'hospitalité parisienne". Le Jour. 16 mars 1940. p. 2. (Original et photocopie)

_____. "Choses vues en passant..." La Liberté (Winnipeg). 27 juillet 1938. p. 3. (Original et photocopie)

_____. "Londres à Land's End". La Liberté (Winnipeg). 12 octobre 1938. p. 3. (Original et photocopie)

_____. "Les jolis coins de Londres". La Liberté (Winnipeg). Novembre 1938. (Original et photocopie)

Roy, Gabrielle. "Si près de Londres...si loin..." La Liberté (Winnipeg). Décembre 1938. (Original et photocopie)

_____. "Winnipeg Girl Visits Bruges". La Liberté (Winnipeg). 29 décembre 1938. (Original et photocopie)

_____. "Gabrielle Roy proteste contre la leçon qu'entend servir de Gaulle au Canada français". Le Soleil. 29 juillet 1967. p. 3. (Photocopie seulement)

_____. "Jean Baptiste takes a Wife". Toronto Star Weekly. December 19, 1936. p. 10. (Original et photocopie)

Great Canadians: a century of achievement. Selected by Vincent Massey and others. Illustrated by Franklin Arbuckde. Toronto: Canadian Centennial Pub., 1965. 122 p.

Gabrielle Roy, p. 95-98.

A Book review published in Quebec Chronicle-Telegraph Weekend Magazine. vol. 16, no. 25, June 18, 1966. p. 2-4.

9. Condensé d'écrits, de nouvelles et de romans de Gabrielle Roy, parus dans Sélection du Reader's Digest. (En anglais, en français et en langues étrangères)

En ANGLAIS: 8

En FRANCAIS: 10

En LANGUES ÉTRANGÈRES: 11

Allemand
Arabe
Chinois
Coréen
Danois
Finlandais
Japonais
Néerlandais
Norvégien
Protuguais
Suédois

Roy, Gabrielle
"Child of My Heart". Excerpt from Children of My Heart. In Reader's Digest. vol. 115, no. 689, September 1979. p. 235-263. (2 copies) (American Ed.)

Also published under title: "First Love".

Roy, Gabrielle
"Child of My Heart". Excerpt from Children of My Heart. (Asian Ed.) In Reader's Digest. vol. 34, no. 202, January 1980. p. 127-142.

Also published under title: "First Love".

Roy, Gabrielle
"Child of My Heart". Excerpt from Children of My Heart. (Australian Ed.) In Reader's Digest. vol. 115, no. 693, January 1980. p. 169-190.

Also published under title: "First Love".

Roy, Gabrielle
"Child of My Heart". Excerpt from Children of My Heart. In Reader's Digest. (British Ed.) vol. 115, no. 692, December 1979. p. 219-240.

Also published under title: "First Love".

Roy, Gabrielle
"First Love". Excerpt from Children of My Heart. In Reader's Digest. (Canadian Ed.) vol. 115, no. 688, August 1979. p. 159-188.

Also published under title: "Child of My Heart".

Roy, Gabrielle
"Child of My Heart". Excerpt from Children of My Heart. (Indian Ed.) In Reader's Digest. vol. 116, no. 695, March 1980. p. 179-200.

Also publishe under title: "First Love".

Roy, Gabrielle
"Child of My Heart". Excerpt from Children of My Heart. (New Zealand Ed.) In Reader's Digest. vol. 115, no. 696, April 1980. p. 183-205.

Also published under title: "First Love".

Roy, Gabrielle
"Roses for Yolande". Excerpt from Enchanted Summer. In Reader's Digest vol. 113, no. 676, August 1978. p. 129-130,132-134. (Canadian Ed.)

Roy, Gabrielle
"Des roses pour Yolande". Extrait de Cet été qui chantait. In Sélection du Reader's Digest. (Ed. canadienne) vol. 62, no 372, juin 1978. p. 67-70. (2 exemplaires)

Dans le roman le titre est: "L'Enfant morte".

Roy, Gabrielle
"L'Enfant de Noël". Extrait de Ces Enfants de ma vie. In Sélection du Reader's Digest. (Ed. canadienne) vol. 61, no 366, décembre 1977. p. 49-53.

Roy, Gabrielle
"Jeannot, ma douce corneille". Extrait de Cet été qui chantait. In Sélection du Reader's Digest. (Ed. canadienne) vol. 59, no 350, août 1976. p. 30-34.

Roy, Gabrielle
"Le Matin de la rentrée". Extrait de Ces enfants de ma vie. In Sélection du Reader's Digest. (Ed. canadienne) vol. 63, no 375, septembre 1978. p. 70-74. (2 exemplaires)

Dans le roman le titre est: "Vincento".

Roy, Gabrielle
"Médéric". Extrait de Ces Enfants de ma vie. In Sélection du Reader's Digest. (Ed. canadienne) vol. 64, no 384, juin 1979. p. 163-203.

Publié dans le roman sous le titre: "De la truite dans l'eau glacée".

Publié aussi sous le titre: "La Souffrance du Premier Amour".

Roy, Gabrielle
"La Souffrance du Premier Amour". Extrait de Ces Enfants de ma vie. In Sélection du Reader's Digest. (Ed. française) no 396, février 1980. p. 175-204.

Publié dans le roman sous le titre: "De la truite dans l'eau glacée".

Publié aussi sous le titre: "Médéric".

Roy, Gabrielle
"La Souffrance du Premier Amour". Extrait de Ces Enfants de ma vie. In Sélection du Reader's Digest. (Ed. suisse) no 2, février 1980. p. 131-158.

Publié dans le roman sous le titre: "De la truite dans l'eau glacée".

Publié aussi sous le titre: "Médéric".

Roy, Gabrielle
La Rivière sans repos (condensé) In *Sélection du Reader's Digest*. vol. 67, no 400, octobre 1980. p. 175-222. (2 exemplaires)
(Ed. canadienne)

Roy, Gabrielle
"Le Téléphone de Barnaby". Extrait de *La Rivière sans repos*. (Ed. canadienne) In *Sélection du Reader's Digest*. vol. 67, no 397, juillet 1980. p. 36-40.

Publié dans le roman sous le titre: "Le Téléphone".

Vanier, Thérèse
"Mon père Georges Vanier". In *Sélection du Reader's Digest*. vol. 64, no 383, mai 1979. p. 104-108. (Ed. canadienne)
L'auteur cite Gabrielle Roy, p. 108.

En langues étrangères

Roy, Gabrielle
"Médéric". Extrait de Ces enfants de ma vie. In Das Beste aus Reader's Digest. (Ed. allemande) 32e année, no 12, Stuttgart, Décembre 1979. p. 201-224. (Edité en allemand)

Roy, Gabrielle
"Médéric". Extrait de Ces Enfants de ma vie. In Das Beste aus Reader's Digest. (Ed. suisse) 32e année, no 12, ZUrich, Décembre 1979. p. 171-192. (Edité en allemand)

Roy, Gabrielle
("Médéric") Extrait de Ces Enfants de ma vie. In Al Mukhtar min Reader's Digest. (Ed. arabe) vol. 2, no 17, (New Series), avril 1980.

Roy, Gabrielle
"Médéric" Extrait de Ces Enfants de ma vie. In Reader's Digest Association Far East. (Ed. chinoise) vol. 30, no 3, Hong Kong, novembre 1979. p. 129-145. (Edité en chinois) (2 exemplaires)

Roy, Gabrielle
"Child of My Heart". Excerpt from Children of My Heart. In The Korean Reader's Digest. (Korean Ed.) mai 1980. p. 155-175. (Published in Korean)

Roy, Gabrielle
"Mit hjerteBarn/Médéric". Extrait de Ces Enfants de ma vie. In Det Bedste fra Reader's Digest. (Ed. danoise) mai 1980. p. 141-168. (Edité en danois)

Roy, Gabrielle
"Kipeä nuoruus/Médéric". Extrait de Ces Enfants de ma vie. In Valitut Palat koonnut Reader's Digest. (Ed. finlandaise) Helsinki, 1979. p. 133-148. (Edité en finlandais)

Roy, Gabrielle
"Ma Grand-mère toute-puissante". Extrait de La Route d'Altamont. In The Reader's Digest. (Ed. japonaise) Tokyo, novembre, p. 204-213, décembre, p. 206-212, 1978. (Edité en japonais)

Roy, Gabrielle
"Médéric" Extrait de Ces Enfants de ma vie. In The Reader's Digest. (Ed. japonaise) Novembre 1979. p. 207-215,220,222-232. (Edité en japonais)

Roy, Gabrielle
"Kind van mijn hart, een moeilijke groei naar volwassenheid/Médéric". Extrait de Ces Enfants de ma vie. In Het Beste uit Reader's Digest. (Ed. néerlandaise) 24e année, no 270, mars 1980. p. 165-191. (Edité en néerlandais i.e. en hollandais)

Roy, Gabrielle
"Mitt hjertebarn/Médéric". Extrait de Ces Enfants de ma vie. In Det Beste fra Reader's Digest. (Ed. norvégienne) No 1, janvier 1980. p. 123-150. (Edité en norvégien)

Roy, Gabrielle
"Agora, para sempre/Médéric" (a comovente história de um amor jovem) Extrait de Ces Enfants de ma vie. In Seleções do Reader's Digest. (Ed. brésilienne) Rio de Janeiro, tome 18, no 104, janvier 1980. p. 121-136. (Edité en portuguais)

Roy, Gabrielle
"Agora, para sempre/Médéric". (a comovente história de um amor jovem) Extrait de Ces Enfants de ma vie. In Seleções do Reader's Digest. (Ed. portuguaise) Lisbonne, tome 17, no 104, décembre 1979. p. 121-124, 128,130 132,134,136,138-140,142-144,146,150,154,158. (Edité en portuguais)

Roy, Gabrielle
"Mitt hjärtas barn/Médéric". Extrait de Ces Enfants de ma vie. In Det Bästa ur Reader's Digest. (Ed. suédoise) Stockholm, novembre 1979. p. 151-158, 160-165, 168-170. (Edité en suédois)